



RAPORT ROCZNY

ANNUAL REPORT

2020







RAPORT ROCZNY

ANNUAL REPORT

2020

SPIS TREŚCI



01

O spółce
Warszawska Kolej
Dojazdowa

About
Warsaw Commuter
Railway

- 23 -



02

Działalność
handlowa

Commercial
activity

- 33 -



03

Infrastruktura
i tabor

Infrastructure
and rolling stock

- 43 -



04

Zatrudnienie

Employment

- 61 -

CONTENTS



05

Promocja, działania
z obszaru społecznej
odpowiedzialności biznesu

Promotion, activities
in the area of corporate
social responsibility

- 65 -



06

Finanse

Finances

- 81 -



07

Inwestycje

Investments

- 89 -



08

Inne
wydarzenia

Other
events

- 97 -



ADAM STRUZIK

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO
MARSHALL OF THE MAZOVIA VOIVODESHIP

Za nami bardzo trudny 2020 rok. Czas, w którym z uwagi na ogólnoswiatowe zagrożenie epidemiczne, musieliśmy zmierzyć się z wieloma wyzwaniami dotyczącymi praktycznie każdej dziedziny naszego życia. Mimo to udało nam się odnaleźć w nowej rzeczywistości, a nasza wiedza dotycząca mechanizmów kontroli i przeciwdziałania negatywnym skutkom COVID-19 jest obecnie zdecydowanie większa niż na początku pandemii. To wszystko pozwala nam z ostrożnym optymizmem spoglądać w przyszłość i podejmować wyzwania, które ze sobą niesie.

Był to również wyjątkowy rok dla branży kolejowej. Spółka WKD w myśl przyjętego hasła „Kolej na odpowiedzialność”, dowiodła wysokiej świadomości, odpowiedzialności i profesjonalizmu personelu, podejmując niezbędne decyzje i działania chroniące zdrowie i życie podróżnych oraz pracowników spółki.

Z pociągów Warszawskiej Kolei Dojazdowej w ubiegłym roku skorzystało ponad 4,6 mln pasażerów. To niemal o 48 proc. mniej niż w rekordowym w historii przedsiębiorstwa 2019 r. Nasze pociągi przewiozły wtedy blisko 8,8 mln pasażerów – najwięcej od chwili rozpoczęcia samodzielnej działalności gospodarczej. Liczby są ważne, ale nie najważniejsze. Ich spadek był bezpośrednio związany z wprowadzonymi restrykcjami pandemicznymi, w tym ograniczeniami w przemieszczaniu się środkami publicznego transportu zbiorowego. Ważne jednak, że dzięki olbrzymiej odpowiedzialności kierownictwa i personelu WKD, udało się uniknąć negatywnych skutków związanych ze stanem epidemii. Szczególne znaczenie miały działania, które uchroniły spółkę przed jeszcze większym spadkiem popytu na oferowane usługi przewozowe.



We have left the very difficult year 2020 behind us. It was the time during which we had to face numerous challenges affecting virtually all aspects of our lives owing to the worldwide threat of pandemic. Despite that we were able to prevail and our knowledge concerning control mechanisms and counteracting adverse effects of COVID-19 is currently significantly more comprehensive than at the beginning of the pandemic. All these achievements allow us to look towards the future with careful optimism and tackle the challenges the future shall bring.

This year was also exceptional for the railway industry. Warsaw Commuter Railway, following the adopted adage „Time for responsibility”, has proven great awareness, responsibility and professionalism of our staff by making necessary decisions and taking actions aimed at protecting health and life of passengers and employees of the company.

In the recent year over 4.6M passengers rode on Warsaw Commuter Railway trains. This number is nearly 48% lower than in the year 2019 when the company set a new record in terms of the number of carried passengers. At that time our trains carried almost 8.8M passengers - the largest number since the beginning of Company's independent business operations. Figures are important but not the most important. The decline in numbers was directly related to the introduced pandemic restrictions, including restrictions on travelling by way of public collective transport. However, what is important is the fact that owing to enormous sense of responsibility of leadership and employees of WCR we were able to avoid adverse effects of the state of pandemic. The actions which protected the Company from an even greater decrease in demand for transport services were particularly important.

Warszawska Kolej Dojazdowa w tym trudnym okresie była w stanie zaoferować standardową organizację przewozów. Dzięki temu utrzymane zostało również pełne zatrudnienie w spółce, zarówno od strony eksploatacyjno-handlowej przewoźnika kolejowego, jak i eksploatacyjno-technicznej zarządcy infrastruktury. Pełna gotowość do świadczenia usług na najwyższym poziomie to blisko 200 uruchamianych połączeń w dzień powszedni z punktualnością znacznie przekraczającą 99,5 proc. Według statystyk publikowanych przez Urząd Transportu Kolejowego w dalszym ciągu plasuje to spółkę na pierwszym miejscu wśród przewoźników pasażerskich.

Spółka dowiodła również operatywności i wysokiej skuteczności korzystając ze wsparcia ze środków Budżetu Państwa, uruchomionego w ramach tarczy antykryzysowej. Rozwiązania skierowane bezpośrednio do transportu zbiorowego za pośrednictwem trzech instrumentów, umożliwiły szybkie uzyskanie blisko 7,8 mln zł wsparcia. Pomogło to w zbilansowaniu działalności operacyjnej za 2020 r. i przełożyło się na osiągnięcie dodatniego wyniku finansowego za cały miniony rok.

Pandemiczne ograniczenia nie zatrzymały przygotowań spółki do realizacji inwestycji poprawiających bezpieczeństwo, jakość i komfort świadczonych usług, a także poszerzających ofertę. W latach 2021-2023 będą to m.in.: budowa drugiego toru linii kolejowej WKD od Podkowy Leśnej do Grodziska Mazowieckiego, realizowana przy udziale środków Unii Europejskiej czy przebudowa stacji Warszawa Zachodnia. Spółka, występując jako pełnomocnik inwestora – Samorządu Województwa Mazowieckiego – dokonała wielu uzgodnień i uzyskała szereg opinii i decyzji, które wraz z opracowaną dokumentacją projektową umożliwiły pod koniec 2020 r. złożenie wniosku o pozwolenie na budowę pierwszej z wymienionych inwestycji. Równocześnie zawarta została umowa na pełnienie nadzoru inwestorskiego nad inwestycją. Do 2030 r. prowadzone będą przygotowania do realizacji działań koncentrujących się na wdrożeniu infrastruktury opartej na alternatywnych, proekologicznych źródłach energii.

Jak co roku spółka konsekwentnie zacieśnia również współpracę z lokalnymi samorządami, przez tereny których wiedzie linia kolejowa WKD. W dobie pandemii tego rodzaju inicjatywy okazują się podwójnie cenne. Umożliwiają bowiem przeciwdziałanie nasileniu, bądź utrwaleniu się niekorzystnych tendencji w dynamice zmian liczby przewożonych pasażerów. W 2020 r. wprowadzone zostały również nowe oferty przewozowe, a kanały sprzedaży usług spółki systematycznie rozbudowywała. Wspólnie z gminą Michałowice wdrożona została nowa oferta – „Bilet Michałowiczana”. Podróżujący naszymi pociągami zyskali również nową infrastrukturę parkingową „Parkuj i Jedź” w Otrębusach w gminie Brwinów. Projekt zrealizowany został w ramach RPO WM 2014-2020. Ponadto na całej linii WKD udostępnione zostały nowe urządzenia umożliwiające samodzielny zakup biletów. Są one wyposażone w nowoczesne technologie przyjazne dla środowiska naturalnego oraz w pełni przystosowane do obsługi osób z niepełnosprawnościami. Celem każdego z tych przedsięwzięć jest ograniczenie indywidualnego transportu samochodowego na terenie Warszawskiego Obszaru Funkcjonalnego.

Jako sygnatariusz „Deklaracji w sprawie rozwoju kultury bezpieczeństwa w transporcie kolejowym”, podpisanej pod patronatem Urzędu Transportu Kolejowego, spółka WKD od lat podejmuje liczne działania zwiększające bezpieczeństwo ruchu kolejowego, zwracając szczególną uwagę na dostosowanie świadczonych usług do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Niwelowanie barier, wspieranie promocji zdrowia, rehabilitacji i aktywizacji osób z niepełnosprawnościami, nie tylko w sferze największych przedsięwzięć inwestycyjnych, ale także w prowadzeniu współpracy z podmiotami i organizacjami sektora pozarządowego, to zagadnienia, które stanowią dla spółki jeden z kluczowych wyznaczników realizowanej działalności. Podejmowane działania przedstawione w artykule pt. „Wukadka bez barier” zyskały m.in. uznanie zespołu redakcyjnego Urzędu Transportu Kolejowego. Materiał został zakwalifikowany do zamieszczenia w cyklicznej publikacji Magazynu Kultury Bezpieczeństwa.

Gratuluję całej załodze Warszawskiej Kolei Dojazdowej osiągnięcia dobrego wyniku w tak trudnym i wymagającym roku. Wykazaliście się Państwo wielką odpowiedzialnością w wykonywaniu powierzonych zadań. Życzę Państwu, aby kolejne lata były znacznie łatwiejsze i mniej wymagające. Jestem przekonany, że planowane przez spółkę kolejne działania i inicjatywy w dalszym ciągu spotykać się będą z przychylną oceną pasażerów oraz mieszkańców terenów, przez które prowadzi trasa Warszawskiej Kolei Dojazdowej.

Adam Struzik
Marszałek Województwa Mazowieckiego

During this difficult period Warsaw Commuter Railway was able to offer standard organization of passenger transit. Because of that we were also able to maintain full employment at the company, both in the operational and commercial capacity as a rail carrier as well as in the operational and technical capacity as an infrastructure manager. Full readiness to render services of the highest quality means almost 200 rail connections launched every weekday with punctuality greatly exceeding 99.5%. According to the statistics published by the Railway Transport Office our company remains the leader among passenger carriers in terms of punctuality.

The Company has also proven efficiency of its operations and high effectiveness by utilizing funding from government budget allocated to the Company as a part of the anti-crisis shield. The solutions aimed directly at collective transport sector by way of three separate instruments allowed the Company to rapidly secure nearly PLN 7.8M of financial aid. This fact helped the Company to balance its operations in 2020 and translated into achieving positive financial results throughout the entire past year.

The pandemic restrictions did not stall Company's preparations for realizing the investments improving safety, quality and comfort of the provided services as well as the investments aimed at expanding Company's offer. These investments will in years 2021-2023 include construction of the second WCR railway between Podkowa Leśna and Grodzisk Mazowiecki realized with investment of the European Union funds and redevelopment of Warszawa Zachodnia station. The company, acting as an authorized representative of the investor - Mazovia Voivodeship Self Government - have effected a number of agreements and procured a number of opinions and decisions which along with the prepared project documentation enabled submitting an application for construction permit for the first of the aforementioned investments towards the end of 2020. Simultaneously, an agreement has been entered into concerning investor's supervision over the investment. By 2030 the preparations will have been made for realization of tasks focused on implementation of the infrastructure based on alternative, green energy sources.

Every year the Company is also strengthening cooperation with local self-governments through territories of which the WCR railway runs. In the age of pandemic the initiatives of this kind are doubly valuable. Such initiatives enable counteracting intensification or perpetuation of detrimental tendencies in the dynamics of the number of carried passengers. Furthermore, new carriage offers were introduced in 2020 and the sales channels of the Company were continuously expanded. Jointly with Michałowice municipality a new offer has been introduced - „Michałowice Resident Ticket”. Passengers travelling on our trains also received new „Park & Ride” parking infrastructure in Otrębusy in Brwinów municipality. The project was realized within the framework of Mazovia Voivodeship Regional Operating Programme 2014-2020. Furthermore, new ticket machines enabling independent purchase of tickets have been made available along the entirety of WCR railway lines. These machines are furnished with modern, environmentally friendly technologies and are fully adapted for use by persons with disabilities. The goal of each of these projects is to limit individual car transport in the Warsaw Functional Area.

As a signatory of the „Declaration on development of safety culture in rail transport” signed under the auspices of Railway Transport Office the WCR company has been for years engaging in actions aimed at increasing safety of railway traffic and drew particular attention to adopting the services the Company provides to the needs and requirements of persons with disabilities. Removing obstacles, supporting promotion of health, rehabilitation and activation of persons with disabilities, not only in the area of the largest investment projects but also in cooperation with entities and organizations of the non-governmental sector, are issues which are one of the key determinants of the realized activities for the Company. The performed actions presented in the article titled „Wukadka bez granic (WCR without barriers)” gained recognition of various institutions including editorial team of the Railway Transport Office. The material was qualified for publication in the periodic paper „Safety Culture Magazine”.

I would like to congratulate the entirety of the staff of Warsaw Commuter Railway achieving excellent results in such difficult and demanding times. You have displayed immense sense of responsibility in completing the tasks you were entrusted with. I would like to wish you that the coming years be significantly more lenient and less demanding. I believe that the coming actions and initiatives planned by the Company will continue to be favourably assessed by the passengers and residents of the terrains through which the lines of Warsaw Commuter Railway run.

Adam Struzik
Marshall of the Mazovia Voivodeship




MARIUSZ FRANKOWSKI

PRZEWODNICZĄCY RADY NADZORCZEJ
CHAIRPERSON OF THE SUPERVISORY BOARD

Szanowni Państwo,

ubiegły rok postawił przed nami wszystkimi zupełnie nowe wyzwania, także w zakresie transportu pasażerskiego. Pandemia COVID-19 spowodowała gwałtowne wyhamowanie w wielu obszarach gospodarki, co w efekcie przyczyniło się również do czasowej zmiany potrzeb transportowych mieszkańców. W tym trudnym okresie cały Zespół Warszawskiej Kolei Dojazdowej dołożył wszelkich starań, aby na bieżąco reagować na zmieniającą się sytuację, stawiając zawsze na pierwszym miejscu bezpieczeństwo pasażerów.

W tym roku mija już 20 lat działalności spółki Warszawska Kolej Dojazdowa. Po rekordowym pod względem liczby pasażerów 2019 roku, ubiegły rok przyniósł nagłe spowolnienie i konieczność dostosowania do ograniczeń epidemicznych. Niezmiennie jednak podejmowaliśmy działania na rzecz rozwoju oferty skierowanej do mieszkańców podwarszawskich miejscowości. Na wszystkich peronach i przystankach osobowych zamontowane zostały automaty biletowe. Takie rozwiązanie pozwoliło na ograniczenie kontaktów międzyludzkich w sytuacji zagrożenia zdrowia, a jednocześnie na stałe wpisało się w pakiet oferowanych udogodnień. Kasy biletowe zostały z kolei wyposażone w pętle indukcyjne, które zwiększyły komfort zakupów przez osoby słabostyszące. Dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić niezawodność przejazdów, a punktualność stała się już naszym wyróżnikiem na rynku. W minionym roku, podobnie jak w latach ubiegłych, należeliśmy do grona liderów pod względem punktualności pasażerskich przewozów kolejowych, co tylko potwierdza ten status.



Ladies and gentlemen,

The recent year presented all of us with completely new challenges, also in regards to passenger transport. The COVID-19 pandemic resulted in rapid decline in numerous branches of industry and, in effect, contributed to temporary shift in needs of residents regarding transport. In this difficult period the entirety of the staff of Warsaw Commuter Railway made all efforts to react to the changing situation on an ongoing basis and, first and foremost, always prioritize safety of passengers.

In this year Warsaw Commuter Railway celebrates the twentieth anniversary of its operations. Following year 2019, record-setting in terms of the number of carried passengers, the recent year brought abrupt and sudden decline and the need for adapting to pandemic restrictions. However, we invariably engaged in actions aimed at developing the offer addressed to residents of towns and cities near Warsaw. Ticket machines have been installed at all platforms and passenger halts. Such solution allowed us to limit interpersonal contacts in the time of threat to health and life and, simultaneously, became a permanent feature incorporated into the package of amenities the Company offers. In turn, ticket offices have been equipped with induction loops which increased the comfort of persons hard of hearing. We make all efforts to ensure reliability of carriage and punctuality and promptness became our distinguishing features on the market. In the recent year, similarly to years prior, we were among the leaders in regards to punctuality of railway passenger transport - a fact which confirms our status.

Z dumą patrzę na konsekwentny rozwój oferty pasażerskiej i kolejne inwestycje, w tym również z udziałem finansowania z Unii Europejskiej. Wiele działań jest już za nami, ale jeszcze dużo przed nami. W planach na kolejne lata jest szereg inwestycji, jak chociażby zakup nowych pojazdów elektrycznych, budowa drugiego toru na trasie Podkowa Leśna – Grodzisk Mazowiecki, prace modernizacyjne na trasie kolejowej od Warszawy do Podkowy Leśnej, czy modernizację centrum zdalnego sterowania ruchem i sygnalizacji świetlnej. We współpracy z lokalnymi samorządami rozwijamy także sieć parkingów „Parkuj i Jedź”, aby zachęcać zmotoryzowanych mieszkańców do kontynuowania podróży mniej szkodliwym dla środowiska środkiem transportu.

Dokładamy wszelkich starań, aby tworzyć atrakcyjną i stabilną ofertę dla mieszkańców południowo-zachodniego Mazowsza. Dużą wagę przykładamy jednocześnie do kwestii społecznej odpowiedzialności naszej działalności. Staramy się wprowadzać rozwiązania przyjazne dla środowiska, dlatego wśród planowanych inwestycji jest między innymi montaż instalacji fotowoltaicznych. W trosce o bezpieczeństwo przeprowadziliśmy z kolei kampanię „Kolej na odpowiedzialność”, w ramach której przypominaliśmy mieszkańcom w jaki sposób dbać o zdrowie własne oraz osób w swoim otoczeniu.

Przed nami kolejne lata rozwoju oferty pasażerskiej dla podwarszawskich miejscowości. Liczę, że „Wukadka” dalej będzie towarzyszyć mieszkańcom w ich codziennych aktywnościach, zyskując uznanie zarówno dotychczasowych pasażerów, jak i zupełnie nowych odbiorców.

Mariusz Frankowski
Przewodniczący Rady Nadzorczej

I proudly watch the continuous expansion of passenger carriage offer and coming investments, also the investments financed by the European Union. We have achieved much but even more work lies before us. The coming years will bring a number of investments such as purchase of new electric multiple units, construction of second railway line between Podkowa Leśna and Grodzisk Mazowiecki, modernization works on the Warsaw - Podkowa Leśna line or modernization of traffic lights and traffic remote control system. In cooperation with local self-governments we are also developing a network of "Park & Ride" parking lots in order to encourage car owners to continue their commute on board of a mean of transport less detrimental to natural environment.

We make all efforts to create an attractive and stable offer for residents of the south-west part of the Mazovia region. Simultaneously, we pay great attention to the issue of social responsibility in our operations. We attempt to incorporate environmentally-friendly solutions in our operations and therefore we have included erecting photovoltaic installations among the planned investments. In care for ensuring safety we have launched the "Time for Responsibility" campaign within the framework of which we have been reminding residents of the region how to care for and protect their own health and health of others.

Before us lie further years of developing passenger transport offer for residents of the towns located near Warsaw. I hope that WCR will accompany and aid residents of the region in their everyday life and thus will earn recognition of both the existing users as well as completely new recipients of our services.

Mariusz Frankowski
Chairperson of the Supervisory Board



MICHAŁ PANFIL

PREZES ZARZĄDU WKD
CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF WCR


Podsumowanie minionego 2020 roku, bardzo trudnego dla Warszawskiej Kolei Dojazdowej w obszarze przewozów pasażerskich, skłania do podjęcia pewnej refleksji w zakresie weryfikacji możliwości i perspektyw rozwojowych dla sprawnej i niezakłóconej działalności w najbliższej przyszłości. Pomimo bardzo dużych przeciwności oraz wielkiej niepewności związanej ze światowym zagrożeniem epidemicznym COVID-19, wpływającym praktycznie na każdy obszar naszego życia, wspólnymi siłami, dzięki ogromnemu zaangażowaniu i wykazanej odpowiedzialności udało nam się przejść przez pierwsze fazy zaistniałego kryzysu. Mając jednak na uwadze zebrane doświadczenia i orientując się, gdzie mogą czekać kolejne trudności, wiemy, że równie dużo czujności i rozwagi jeszcze przed nami.

Ubiegły rok okazał się najtrudniejszy dla spółki WKD w całym blisko 20-letnim okresie samodzielnej działalności gospodarczej. Zgodnie ze zgromadzonymi danymi z naszych pociągów skorzystało mniej pasażerów w porównaniu z rekordowym rokiem 2019. Przewozy w 2020 roku ukształtowały się bowiem na poziomie 4 615 738 pasażerów, co jest rezultatem o 47,5% niższym w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedzającego, w którym przewieźliśmy blisko 8,8 mln pasażerów, a także o ponad 30% niższym w stosunku do pierwszego pełnego roku kalendarzowego działalności gospodarczej, tj. 2002.

Po pierwszych dwóch miesiącach 2020 roku, w których utrzymane zostały notowane od kilku lat bardzo obiecujące, wysokie tendencje wzrostowe w zakresie liczby przewożonych pasażerów nastąpił niezwykle trudny dla wszystkich czas, zarówno dla podróżnych, jak i personelu organizującego oraz realizującego usługi przewozowe w transporcie publicznym. Z uwagi na wprowadzone liczne restrykcje w związku ze stanem epidemii COVID-19, w tym ograniczenia w przemieszczaniu się ludności z wykorzystaniem środków publicznego transportu zbiorowego, od przełomu I i II kwartału, tj. od końca marca do połowy maja br. nastąpił znaczny spadek liczby przewożonych pasażerów.

Po okresie spadku o ok. 85% z poziomu 700-800 tys. pasażerów notowanego na początku roku do niespełna 120 tys. w miesiącu kwietniu, począwszy od maja obserwowano odbicie, zaś każdy kolejny miesiąc poprawiał wynik względem poprzedniego, wykazując utrzymującą się tendencję systematycznego wzrostu i stopniowego powrotu do normalności. Wyniki przewozowe uzyskane w miesiącu czerwcu przekroczyły granicę 300 tys. pasażerów, co oznaczało obniżenie o niespełna 56% w stosunku do rezultatu osiągniętego w poprzednim roku, liczba podróżnych w miesiącu lipcu przekroczyła 360 tys., co stanowiło nieco ponad 47% mniej względem analogicznego okresu 2019 roku, w sierpniu odnotowano blisko 375 tys. pasażerów, tj. 45% poniżej poziomu roku ubiegłego. Równie obiecujący był wrzesień, w którym z usług spółki WKD skorzystało ponad 460 tys. pasażerów.

Od połowy roku zatem przewozy pasażerskie systematycznie rosły, jednak w IV kwartale 2020 roku w związku z drugą falą pandemii COVID-19, w którym przywrócono większość obowiązujących w okresie wiosennym obostrzeń, nastąpiło głębokie odwrócenie się tendencji wzrostowych. Spadek wyników przewozowych w ujęciu miesiąc do analogicznego miesiąca roku poprzedzającego ponownie przekroczył 60%, w liczbach bezwzględnych osiągając wartość poniżej 270 tys. pasażerów.



The summary of the past year 2020, very difficult for Warsaw Commuter Railway in terms of passenger transport services, encourage us to reflect on the verification of possibilities and prospects for development of functional, efficient and uninterrupted operations in the forthcoming future. Despite major adversities and great uncertainty related to the threat of global COVID-19 pandemic which influenced virtually all aspects of our lives we were able to jointly persevere through the initial stages of this crisis owing to enormous commitment and sense of responsibility. However, bearing in mind the collected experience and recognizing forthcoming difficulties we are aware that we must still display significant vigilance and caution.

The last year has proven to be the most difficult for the WCR company in the entire, 20-year period of our independent business operations. In accordance with the collected data fewer passengers used our trains than in the previous, record-setting year 2019. In 2020 we carried 4,615,738 passengers, 47.5% fewer than in the analogous period of the previous year during which we carried nearly 8.8 million passengers and 30% fewer in comparison to the first full calendar year of business operations of WCR, i.e. year 2002.

Following the first two months of 2020 during which we have recorded very promising major upward tendencies regarding the number of carried passengers a very difficult time came for everyone - both for the travelers as well as the staff organizing and realizing services of public transport. Owing to numerous restrictions introduced due to the state of COVID-19 pandemic, including restrictions imposed on population movement by way of public collective transport, since the turning point between I and II quarter, i.e. since the end of March this year, a major drop in number of carried passengers have occurred.

After the period of steep decline by about 85% from the level of 700-800 thousand passengers reported at the beginning of the year to less than 120 thousand passengers in April we were able to observe a rebound in May and each coming month improved the results in comparison to the previous month indicating that a systematic upward tendency and gradual return to normalcy are being maintained. The passenger transport results produced in June exceeded the threshold of 300 thousand passengers which meant that the number was lower by less than 56% in comparison to the June results from the year prior, in July the number of passengers exceeded 360 thousand, a number which translated into slightly more than 53% of passengers carried during the analogous period of the previous year and in August we recorded almost 375 thousand passengers, i.e. 45% less than in previous year. September, when 460 thousand passengers used services rendered by WCR, was equally promising.

Therefore since the middle of the year the number of carried passengers increased, however, beginning with the IV quarter of 2020, owing to the second wave of COVID-19 pandemic, the majority of restrictions introduced during the Spring period was reintroduced and the upward tendencies reversed. The decline in transport results in the "month to previous year's analogous month" comparison once again exceeded 60% reaching 270 thousand passengers in terms of absolute figures.

Od początku stanu zagrożenia epidemicznego podjęliśmy szereg trudnych, ale niezbędnych decyzji i działań mając na względzie przede wszystkim ochronę zdrowia i życia podróżnych, jak również nas – pracowników. W sytuacjach, w których było to niezbędne, kierunkowe decyzje ulegały stosownym korektom, w sposób operatywny do występujących okoliczności. Dzięki wysokiej świadomości, odpowiedzialności i profesjonalizmowi personelu WKD udało się dotychczas uniknąć negatywnych skutków związanych ze stanem epidemii. Szczególne znaczenie w tym zakresie miały również podjęte te działania, które uchroniły naszą spółkę przed jeszcze większym spadkiem popytu na oferowane usługi przewozowe.

Wszystkie podejmowane przez spółkę WKD decyzje pozostają niezmiennie ukierunkowane na prowadzenie przewozów pasażerskich o odpowiedniej intensywności i sprawności, a także o najwyższym komforcie i bezpieczeństwie. Hasłem przewodnim w tym bardzo trudnym dla wszystkich czasie, była i pozostaje „Kolej na odpowiedzialność”. Stanowi ono wyznacznik dla całokształtu podejmowanych przez nas działań, aby uczynić podróż bezpieczną, komfortową i niezawodną – w codziennych dojazdach do tych wszystkich miejsc i w celach związanych z aktywnościami, które mogą systematycznie zwiększać swój udział w życiu społeczno-gospodarczym w ramach łagodzenia istniejących obostrzeń, w powiązaniu z aktywnymi działaniami na rzecz walki z epidemią COVID-19.

Rozwój sytuacji związanej ze stanem epidemii, w tym zachowania podróżnych w zakresie wyboru określonego środka transportu w dojazdach do pracy, usług czy innych codziennych lub okazjonalnych potrzeb nieustannie podlega uważnemu, bieżącemu monitorowaniu. Jesteśmy zawsze przygotowani do obsługi wzrastających potoków przewozowych, zarówno z organizacyjnego, jak i z techniczno-eksploatacyjnego punktu widzenia, posiadając odpowiednie zasoby kadrowe i techniczne.

Szczególnie chciałbym podkreślić niezmiennie wysoki poziom bezpieczeństwa osobistego podróżnych, jak również personelu obsługującego przewozy. Warszawska Kolej Dojazdowa w ciągu ubiegłego roku oferowała standardową organizację przewozów, bez większych ograniczeń, tj. uruchomienie w dni powszednie 192 połączeń w ramach obowiązującego rocznego rozkładu jazdy pociągów. Pozostawaliśmy równocześnie przygotowani do wszelkich modyfikacji oferty przewozowej w sposób elastyczny, dostosowany do aktualnego zapotrzebowania, które podlegało bieżącemu monitorowaniu i raportowaniu zarówno do krajowego regulatora rynku kolejowego w Rzeczypospolitej Polskiej, tj. Urzędu Transportu Kolejowego, jak również do Organizatora przewozów kolejowych na terenie województwa mazowieckiego. Ponadto, w ciągu 2020 roku w ramach całorocznego planu eksploatacyjnego, kontynuowaliśmy obsługę linii kolejowej z równoczesnym wydaniem do ruchu 14 pojazdów.

Rozkład jazdy WKD w 2020 roku zachował swoje mocne strony, takie jak wysoka częstotliwość i regularność odjazdów z poszczególnych stacji i przystanków osobowych. Do stabilnej oferty przewozowej dołączyła wspomniana wysoka punktualność i niezawodność kursowania naszych pociągów, która pozostając na poziomie oscylującym w pobliżu 99,5% w statystykach publikowanych przez Urząd Transportu Kolejowego tradycyjnie plasuje spółkę na pierwszym miejscu wśród krajowych przewoźników pasażerskich. Podkreślić należy, że taki rezultat nie byłby możliwy bez ogromnego zaangażowania zespołów odpowiedzialnych za przygotowanie, organizację i zarządzanie przewozami na linii WKD. Nie bez znaczenia w tym aspekcie pozostaje również wdrożony w spółce system zarządzania jakością, który pod koniec 2020 roku uzyskał recertyfikację do nowych wymagań określonych normą ISO 9001:2015.

Utrzymanie praktycznie bez jakichkolwiek zmian wypracowanej na przestrzeni ostatnich kilkunastu lat stabilnej oferty przewozowej, zapewniającej osiągnięcie mocnej pozycji na lokalnym rynku kolejowych pasażerskich usług przewozowych w ciągu niezwykle trudnego dla nas wszystkich roku 2020 nie byłoby również możliwe dzięki uruchomionym przez Radę Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej programom oraz instrumentom wsparcia ze środków Budżetu Państwa, w odniesieniu do sektora pasażerskich przewozów kolejowych zarządzanym i dystrybuowanym przez Ministerstwo Infrastruktury.

Na podstawie wprowadzonych regulacji prawnych, w ramach ustawy o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych, spółka WKD skorzystała z trzech elementów w obszarze pomocy ze środków zabezpieczonych w Budżecie Państwa. Rozwiązania dedykowane bezpośrednio dla transportu zbiorowego w ramach tzw. „tarczy antykryzysowej” 3.0 i 4.0 umożliwiły uzyskanie wsparcia polegającego na wypłacie środków wyrównujących utracone przychody z tytułu stosowania ulg ustawowych, ograniczających straty z tytułu różnicy pomiędzy obniżonymi przychodami i wyższymi kosztami operacyjnymi oraz środków finansowych uzupełniających wynagrodzenia dla pracowników z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. W ramach rozliczonych środków finansowych za rok 2020 Warszawska Ko-

Since the beginning of the pandemic state of emergency we have made a number of difficult but necessary decisions and moves prioritizing health and safety of passengers as well as ourselves - the employees. When it was necessary we appropriately corrected directional decisions in a manner appropriate to circumstances. Due to high degree of awareness, sense of responsibility and professionalism of the WCR staff we were until now able to avoid adverse effects related to the state of pandemic. The actions which protected our company from even greater decrease in demands for transport services were of particular importance during that period.

All decisions made by WCR company are invariably oriented towards maintaining passenger transport services with appropriate intensity and efficiency as well as the greatest possible level of safety and comfort. In this particular time, extremely difficult for all of us, our motto was and remains "Time for responsibility". This motto is the determinant for the entirety of actions we take in order to ensure that travel is safe, comfortable and reliable - in everyday commute to all destinations and in relation to activities which may systematically increase their share in social and economic life within the framework of relaxing the existing restrictions, in combination with active countermeasures to the COVID-19 pandemic.

The manner in which the situation develops due to the state of pandemic, including preferences of travelers concerning selecting a manner of commuting to work, services and due to other daily or casual needs, is being constantly and carefully monitored. Owing to possession of adequate personnel and technical resources we are at all times prepared for servicing increased transport flow, both in organizational and technical-operational aspects.

I would like to particularly emphasize the invariably high level of personal safety of passengers as well as the staff servicing carriages. Over the last year Warsaw Commuter Railway offered the standard organization of carriages without any significant limitations, i.e. 192 railway connections on weekdays within the framework of the effective annual railway traffic timetable. Simultaneously we have remained prepared for any possible alterations in the carriage offer; we have remained flexible and adapted to the current demands dependant on the ongoing monitoring and reporting received from both the national rail traffic regulator in the Republic of Poland, i.e. the Railway Transport Office, as well as the organizer of railway transit in the area of Mazovia voivodeship. Furthermore, within the framework of the yearly operating plan for 2020, we have continued to service railways and, simultaneously, admitted 14 new engines into service.

The WCR timetable in 2020 preserved its fortes such as high frequency and regularity of departures from individual stations and passenger halts. Our stable transport offer was reinforced by the aforementioned punctuality and reliability of our trains, which remains at the level of approximately 99.5% according to the statistics published by Railway Transport Office and traditionally elevates our company to the very first spot among the domestic passenger carriers. It should be emphasized that without the terrific commitment of the team responsible for preparing, organizing and managing passenger transport on WCR lines reaching such outstanding results would be impossible. The quality management system introduced by the company, which towards the end of 2020 was re-certified to comply with the new requirements stipulated in ISO 9001:2015 standard, is also of significance.

Maintaining the stable transport offer developed over past dozen or so years, which ensured our strong position on the domestic market of railway services, in a virtually unchanged state during the year 2020, extraordinarily difficult for all of us, would be impossible without the government budget aid programmes and support instruments launched by the Council of Ministers of the Republic of Poland, which in the case of the aid for the passenger transport sector were managed and distributed by the Ministry of Infrastructure.

On the grounds of the legal regulations introduced within the framework of the act on special measures for prevention, counteracting and combating COVID-19, other infectious diseases and the resulting crisis situations, the WCR company was able to utilize three components in the area of funds secured in the government budget. The solutions directly aimed at supporting collective transport sector within the framework of the so called "anti-crisis shield" 3.0 and 4.0 enabled us to receive support consisting of the financing compensating for losses generated by application of statutory concessions, the financing limiting losses generated by disparities between lower revenue and increased operating costs as well as the financial resources supplementing salaries of employees drawn from the Guaranteed Employment Benefit Fund. Within the framework of the financial means accounted for in year 2020 Warsaw Commuter Railway received nearly PLN 7.8M, an amount which significantly contributed to balancing out operations in this difficult period.

lej Dojazdowa sp. z o.o. otrzymała blisko 7,8 mln zł, co w znaczącym stopniu przyczyniło się do zbilansowania działalności operacyjnej za miniony trudny okres.

Dzięki wysokiemu poziomowi merytorycznemu przygotowanych i złożonych wniosków, które zostały szybko i sprawnie rozpatrzone i ocenione przez właściwe służby Ministerstwa Infrastruktury odpowiedzialne za nadzór nad sektorem kolejowym, za pośrednictwem i przy wydatnej pomocy wspierającego nas Organizatora przewozów – Samorząd Województwa Mazowieckiego, wsparcie finansowe zostało przekazane niezwłocznie, umożliwiając zapewnienie pełnej ciągłości realizowanej działalności, bez jakichkolwiek perturbacji. Chciałbym w tym miejscu, w imieniu własnym, Zarządu spółki Warszawska Kolej Dojazdowa oraz zatrudnionych w spółce pracowników bardzo serdecznie podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do możliwości szybkiej absorpcji środków finansowych pochodzących z uruchomionych tarcz antykryzysowych – za naszym pośrednictwem kierowanych przede wszystkim dla klientów oferowanych przez spółkę WKD usług, tj. pasażerów: uczniów, osoby pracujące, seniorów.

Do istotnych aspektów zapobiegających nasileniu bądź utrwaleniu się niekorzystnych tendencji w dynamice zmian liczby przewożonych pasażerów, zaliczyć należy wprowadzone w ciągu 2020 roku nowe oferty oraz podjęte inicjatywy w ramach świadczonych usług. Jak wiemy, oferta WKD to nie tylko stabilny i cykliczny rozkład jazdy oraz systematycznie rozbudowywane kanały sprzedaży usług. Wspólnie z lokalnymi samorządami od lat wypracowujemy nowe propozycje i rozwiązania dedykowane poszczególnym grupom podróżnych. Obok wprowadzonej od początku lipca 2020 roku wspólnie z gminą Michałowice nowej oferty pn. „Bilet Michałowiczana”, w miesiącu sierpniu podróżujący pociągami na linii WKD zyskali nową infrastrukturę w ramach systemu „Parkuj i Jedź” oraz nowe urządzenia umożliwiające samodzielny zakup biletów.

Konsekwentnie dążąc do wzrostu konkurencyjności kolei względem transportu indywidualnego, a także mając na uwadze zachęcenie jak największej liczby mieszkańców gminy Michałowice do odbywania podróży z wykorzystaniem pociągów WKD wprowadziliśmy nową ofertę – „Bilet Michałowiczana”. Zależy nam szczególnie na tym, aby mieszkańcy gminy, która z uwagi na specyfikę swojego położenia i rozległy obszar, mieli zapewniony dogodny, jednakowy dostęp do usług transportu zbiorowego oferowanego przez WKD – bez względu na miejsce, w którym chcieliby rozpocząć podróż, czy byłaby to Opacz, Reguły czy Nowa Wieś Warszawska. W każdym z wymienionych przypadków tego rodzaju podróż odbywa się na relacji wewnątrzgminnej. Co więcej, mieszkańcy gminy Michałowice w odniesieniu do określonych rodzajów biletów zyskali także na nowych możliwościach podróży poza granicami gminy.

Jesteśmy pewni, że dzięki tej umowie część mieszkańców będzie mogła zrezygnować z uciążliwych dojazdów samochodem, zaś dla wielu z nich tania możliwość poruszania się po gminie, pozwoli w szerszym zakresie skorzystać z bogatej oferty imprez oraz wydarzeń kulturalnych i sportowych. W szerszym ujęciu wdrażana umowa stanowi kolejny etap kompleksowej modernizacji systemu komunikacji transportu szynowego, stanowiącej jeden z kluczowych elementów Strategii Rozwoju Województwa Mazowieckiego. Warto w tym miejscu przypomnieć, że od kilku lat podobne rozwiązania, dedykowane mieszkańcom poszczególnych miast i gmin wzdłuż linii WKD, z powodzeniem funkcjonują na podstawie porozumień zawartych z samorządami miasta Pruszkowa i Podkowy Leśnej.

Od lat zachęcamy do korzystania z przejazdów pociągami wszystkich pasażerów okolic kolejki, którzy w drodze do miejsc pracy, szkoły, rozrywki, czy wypoczynku poruszają się samochodem bądź rowerem. Wzrastającą dostępność usług przewozowych dla tej grupy podróżnych zapewnia rozbudowywana systematycznie infrastruktura parkingowa w systemie „Parkuj i Jedź”. Do dyspozycji pasażerów WKD dołączył nowy bezpłatny parking w Otrębusach, zrealizowany przy współpracy ze spółką przez lokalny samorząd w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2014-2020. Celem projektu, w pełnym zakresie popieranym przez WKD, wpisującym się w założenia sformułowane w Strategii Rozwoju Województwa Mazowieckiego, jest ograniczenie indywidualnego transportu samochodowego na obszarze Warszawskiego Obszaru Funkcjonalnego – poprzez budowę infrastruktury wspierającej transport multimodalny.

Nowoczesna infrastruktura parkingowa zbudowana przy ul. Natalińskiej w Otrębusach w systemie „Parkuj i Jedź” została przeznaczona przede wszystkim dla pasażerów WKD. Dzięki nowemu obiektowi użytkownicy samochodów, motocykli lub rowerów mogą w dogodnych warunkach pozostawić swoje pojazdy i już jako pasażerowie WKD kontynuować przejazd nowoczesnym, przyjaznym dla środowiska pociągiem w sposób bezpieczny i komfortowy. Obiekt zapewnia kilkadziesiąt miejsc postojowych dla samochodów i motocykli, w tym specjalnie wyznaczone powierzchnie dla osób z niepełnosprawnościami i seniorów. Miejsca dla rowerów w całości zostały zlokalizowane pod zadaszeniem. Parking zyskał ponadto wygodne dojścia na perony, energooszczędne oświetlenie i został objęty monitoringiem zarządzanym przez gminę Brwinów.

Owing to high substantive level of the prepared and submitted applications which were then promptly and efficiently reviewed and assessed by appropriate services in the Ministry of Infrastructure responsible for supervising the railway sector, through and with great aid provided by the Organizer of the transport supporting our Company – the Mazovia region self-government, the financial aid has been promptly transferred and enabled maintaining full continuity of the conducted operations without any delays and hindrances. Speaking for myself, the Management Board of Warsaw Commuter Railway and the staff employed at the company, I would like to express our gratitude to all those who contributed to enabling prompt transfer of the financial means from the activated anti-crisis shields - which were through our Company delivered primarily to the clients using services provided by the WCR company, i.e. passengers, pupils, the employed and seniors.

Among the major factors preventing intensification or perpetuation of the adverse tendencies in the dynamics of changes in the number of carried passengers we may list the new offers introduced in 2020 as well as the initiatives the company engages in within the framework of the services we provide. As it is known the offer of WCR is not restricted to timely and stable timetable and constantly expanded sales channels for our services. For years we have been jointly with local self-governments developing new propositions and solutions addressed to individual groups of passengers. Apart from the new offer "Michałowice Resident Ticket" introduced at the beginning of July 2020 jointly with Michałowice municipality the passengers travelling on WCR trains received in August a new infrastructure within the framework of the "Park & Ride" system as well as the new ticket machines enabling purchasing tickets independently.

In our continuing efforts aimed at increasing competitiveness of rail transport in comparison to individual means of transportation and hoping to encourage the greatest possible number of residents of Michałowice municipality to travel on WCR trains we have introduced a new offer - "Michałowice Resident Ticket". We hope to ensure that all residents of the municipality, which is expansive and peculiarly situated, will share equally convenient access to the collective transport services offered by WCR - irrespectively of the place they would wish to embark on their travel - be it Opacz, Reguty or Nowa Wieś Warszawska. In all listed cases the ride of this type proceeds along the inter-municipality routes. Furthermore, in regards to the specific types of tickets, residents of Michałowice municipality can now also capitalize on the possibility to travel on routes beyond their municipality.

We are sure that due to this offer a part of the residents will be able to forgo troublesome car commute and that for numerous residents the possibility to move around the municipality cheaply will allow them to make use of the extensive offer of performance, cultural and sport events. In the wider context the freshly implemented offer constitutes another stage in the complex modernization of the railway communication transport system which is one of the key components of the Mazovia Voivodeship Regional Development Strategy. It is prudent to recall that for several years similar solutions, addressed at residents of individual cities and municipalities located along the WCR railway lines, have been successfully operating on the grounds of the agreements entered into with self-governments of towns of Pruszków and Podkowa Leśna.

For years we have been encouraging passengers residing in the neighbourhood of the rail line who are commuting to work, school or to social events by car or by bicycle to use our trains. The increased accessibility to transport services for this group of commuters is ensured by the continuously expanded "Park & Ride" parking lot infrastructure. WCR have opened a new charge-free parking lot in Otrębusy, constructed by the local self government in cooperation with the Company within the framework of the Mazovia Voivodeship Regional Operating Programme 2014-2020, to be used by the WCR passengers. The goal of the project, fully supported by WCR and fitting in with premises formulated in the Mazovia Voivodeship Development Strategy, is limiting the individual car transport in the Warsaw Functional Area by developing infrastructure supporting multi-modal collective transport.

The modern parking lot infrastructure constructed near Natalińska Street in Otrębusy as a part of the "Park & Ride" system is primarily designed for WCR passengers. Owing to this new parking lot car and bike drivers as well as bicycle riders can conveniently leave their vehicles and continue their travel on board of modern, safe, comfortable and environmentally friendly trains as passengers of WCR. The facility provides several dozen parking spots for cars and bikes, including spots specifically assigned for use by persons with disabilities and senior citizens. Bicycle parking spots are completely sheltered against elements. Furthermore, the parking lot includes convenient access to train platforms,

Tuż przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego, zakończył się montaż oraz uruchamianie nowych stacjonarnych automatów biletowych na peronach wszystkich stacji i przystanków osobowych linii WKD. Oznacza to, że pasażerowie „Wukadki” mają już do dyspozycji możliwość zakupu dowolnego rodzaju biletu, przy wykorzystaniu różnych form płatności, za pośrednictwem nowych biletomatów zlokalizowanych na każdym z 28 przystanków i stacji. Zainstalowanych zostało 30 szt. nowych biletomatów, po 1 szt. na każdym z przystanków oraz po 2 szt. na stacji Komorów i przystanku Warszawa Raków. Dzięki temu, że zlokalizowano je w terenie, na peronach stacji i przystanków, możliwe jest skorzystanie z proekologicznych technologii w trosce o środowisko naturalne. Istotnym ułatwieniem w nowych biletomatach jest automatyczne wskazywanie przystanku, na którym jest zainstalowany automat. Dzięki temu rozwiązaniu wybór oferty w relacji podróży „od-do” jest dużo szybszy. Automaty biletowe zapewniają obsługę w 5 językach. Kolorystyka biletomatów została dostosowana do barw firmowych WKD, dzięki czemu – uwzględniając dodatkowo większe gabaryty urządzenia w porównaniu z uprzednio użytymi – odznaczają się one na tle otoczenia i w znacznie łatwiejszy sposób będą możliwe do zlokalizowania przez podróżnych.

Automaty biletowe zostały w pełni przystosowane do obsługi osób z niepełnosprawnościami. Wszystkie elementy używane w procesie zakupu biletu znajdują się na obniżonej wysokości, zgodnej z wytycznymi Urzędu Transportu Kolejowego, umożliwiającej swobodną obsługę przez osoby poruszające się na wózku. Oznaczenia informacyjne na obudowie automatu prezentowane są również przy użyciu napisów w alfabecie Braille’a. Konsekwentnie stawiamy w prowadzonej działalności na wdrażanie rozwiązań przyjaznych środowisku, dążąc do wzrostu konkurencyjności kolei względem innych, szczególnie indywidualnych środków transportu. W trosce o stan środowiska zastosowano technologie pozwalające na zmniejszenie zużycia energii. Automat wyposażono w szereg urządzeń wewnętrznych o niskim poborze energii, obudowę uzupełniono w izolację termiczną, natomiast dodatkowe źródło pozyskiwania energii zapewniają panele słoneczne zamontowane na dachu urządzenia. Kolejnym elementem wpływającym na środowisko naturalne jest możliwość ograniczenia zużycia papieru – automatycznie drukowane są wyłącznie sprzedane bilety, natomiast potwierdzenie wydruku wymaga decyzji pasażera.

W ciągu 2020 roku kontynuowaliśmy działania związane z niezwykle dla nas ważną inwestycją obejmującą budowę drugiego toru od Podkowy Leśnej do Grodziska Mazowieckiego. Opracowana została przez jednostkę projektową kompletna, wielobranżowa dokumentacja projektu budowlanego dla przedsięwzięcia. W ramach sporządzania tej dokumentacji pozyskano szereg uzgodnień, opinii i zezwoleń od licznych podmiotów zaangażowanych pośrednio lub bezpośrednio w proces inwestycyjny, takich jak jednostki samorządu terytorialnego, gestorzy sieci czy zarządcy dróg. Kluczowymi opracowaniami w tym zakresie były m.in.: pozwolenie wodnoprawne oraz dokumentacja geologiczno-inżynierska. W grudniu 2020 roku został złożony do Wojewody Mazowieckiego wniosek o pozwolenie na budowę z wymaganymi załącznikami, a w tym samym miesiącu zakończone zostało procedowanie w sprawie uzyskania bardzo ważnej decyzji o ustaleniu lokalizacji linii kolejowej przez Wojewodę Mazowieckiego. Na podstawie wymienionych decyzji administracyjnych, Warszawska Kolej Dojazdowa uzyskała zielone światło dla ogłoszenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na realizację robót budowlanych, które zgodnie z założonym harmonogramem powinno umożliwić zakończenie całego projektu w ciągu 2023 roku.

W ramach działań służących zapewnieniu dla projektu właściwego nadzoru ze strony Inwestora, również w grudniu 2020 roku po uprzednim przeprowadzeniu procedury przetargowej, podpisaliśmy umowę z Wykonawcą na świadczenie usługi nadzoru budowlanego i inwestorskiego – tzw. „Inżyniera Kontraktu”, który na wstępnym etapie współpracy przeprowadził ocenę sporządzonej dokumentacji projektu wykonawczego pod kątem przygotowywanego postępowania o udzielenie zamówienia na roboty budowlane. Ponadto w ramach działań przygotowawczych, umożliwiających usprawnienie i przyśpieszenie planowanego procesu budowlanego, w ciągu 2020 roku z zadania obejmującego wykonanie robót budowlanych, wyodrębnione zostało oddzielne zadanie dotyczące niezbędnej wycinki drzew i krzewów na potrzeby realizacji robót budowlanych w ramach projektu, na co uzyskaliśmy zgodę Instytucji Pośredniczącej – CUPT. Pod koniec grudnia 2020 roku rozstrzygnęliśmy postępowanie przetargowe na przeprowadzenie wycinki drzew i krzewów w zakresie niezbędnym dla przygotowania terenu pod inwestycję. Wycinka wraz z uprzątnięciem terenu na podstawie umowy z Wykonawcą została zrealizowana w I kwartale nowego, 2021 roku.

W minionym roku nie zaniedbywaliśmy działań związanych z formułowaniem rozwiązań dla kierunków strategicznych w dłuższym horyzoncie czasowym, z perspektywą do 2030 roku. Na pierwszym miejscu pozostaje zagadnienie przebudowy stacji Warszawa Zachodnia, po którym narodowy zarządca infrastruktury kolejowej zamierza przenieść się na front robót na całym odcinku linii średnicowej. Równolegle koncentrujemy się na inicjatywach związanych z wdrożeniem infrastruktury opartej na proekologicznych, „zielonych” źródłach energii, charakteryzujących się wysoką wydajnością i efektywnością. Cieszymy się, że w tej materii możemy liczyć na szeroką współpracę i wsparcie Samorządu Województwa Mazowieckiego.

energy-efficient lighting and is covered by video surveillance managed by Brwinów municipality.

Just before the start of school year we have concluded installing and putting into operation stationary ticket machines on platforms of all stations and passenger halts along WCR lines. It means that WCR passengers enjoy the option of purchasing any type of tickets through new ticket machines located at all 28 stations and passenger halts by using various payment methods. We have installed 30 new ticket machines, one ticket machine at all passenger halts and 2 each on Komorów station and Warszawa Raków passenger halt. Owing to placing ticket machines outdoor, in the area of stations and passenger halts, it is possible to utilize green technologies in care for natural environment. Automatically identifying the passenger halt where a given ticket machine is installed is one of the major amenities incorporated in the design of the new ticket machines. Owing to this solution selecting an appropriate ticket offer in terms of "from-to" destination is much quicker. Instructions in ticket machines are available in five languages. The colour scheme of the ticket machines reflects WCR company colours; the new machines are also larger in comparison to older models and therefore the new machines distinguish themselves against the background and are much more easier for passengers to locate.

The new ticket machines are fully adapted for use by persons with disabilities. All parts of the ticket machine used for purchasing tickets are lowered in accordance with guidelines of Railway Transport Office to ensure ease of access for persons moving on wheelchairs. Information markings on casings of new ticket machines are also available in Braille alphabet. In our operations we consistently insist on implementing environment-friendly solutions and aim for increasing competitiveness of railroad in comparison to other means of transport, particularly individual means of transport. Due to environmental concerns the technologies enabling decreasing energy consumption were utilized in design and construction of the new ticket machines. Our machines are equipped with a number of internal components with low power consumption, the casing is thermally insulated and photovoltaic cells installed on top of our ticket machines provide additional source of energy. Another factor benefiting natural environment is the option aimed at limiting paper consumption - only the purchased tickets are printed out automatically, printing out payment confirmation requires client's authorization.

In 2020 we continued the operations related to the immensely important investment covering constructing a second railway track running from Podkowa Leśna to Grodzisk Mazowiecki. Comprehensive and detailed construction design documentation for this initiative has been developed by a special design unit. Over the course of preparing this documentation we have sourced a number of agreements, opinions and permits from numerous entities directly or indirectly engaged in the investment process such as self government units, network custodians or the Road Administration. The key documents in this initiative were the water-law permit and geologic and engineering documentation. In 2020 an application along with the required annexes was submitted to the Voivode of Mazovia regarding receiving a construction permit; the same month the proceedings concerning procuring a very important decision from the Voivode of Mazovia concerning determining the location for the new railway line were concluded. On the grounds of the aforementioned administrative decisions Warsaw Commuter Railway will receive green light for effecting competitive tendering procedure for realizing construction works which in accordance with the adopted schedule should allow us to conclude the project by 2023.

Within the framework of the operations aimed at ensuring proper investor's supervision for the project in the December of 2020, a year after holding the tendering procedure, we signed an agreement with a contractor regarding rendering the construction and investor supervisions services - appointing the so called "Contract Engineer" who at the initial stage of cooperation assessed the prepared documentation in regards to the competitive tendering procedure for granting construction works contract. Furthermore, in 2020 a separate task concerning clearing trees and shrubbery for the purpose of conducting construction works within the framework of the project, for which we have obtained permits from intermediary institution - the Centre for EU Transport Projects, has been isolated among the preparatory actions aimed at improving and accelerating the projected construction process. Towards the end of the December of 2020 we concluded the tendering procedure for clearing trees and shrubbery to the extent necessary for preparing the area for investment. Clearing trees and shrubbery and terrain preparations were performed on the grounds of the agreement with a contractor which was duly performed in the first quarter of 2021.

In the past year we did not neglect the actions related to developing solutions for the strategic development directions in the broader timeline, with outlooks up to 2030. The primary concern is the issue of redevelopment of Warszawa Zachodnia station after conclusion of which the national railroad infrastructure manager intends to move works to the entirety of the cross-city line. Simultaneously we are focusing on the initiatives related to implementation of the infra-

Warszawska Kolej Dojazdowa stawia nie tylko na przyszłość i teraźniejszość, ale ma również na uwadze bogatą przeszłość. W 2020 roku kontynuowaliśmy efektywną współpracę z Samorządem Województwa Mazowieckiego w ramach projektu YOU MOBIL obejmującego promocję mobilności wśród dzieci i młodzieży poprzez polepszenie dostępu do krajowej i europejskiej i krajowej sieci transportu pasażerskiego. Projekt ten umożliwił opracowanie wstępnego studium wykonalności dla rewitalizacji obiektu Izby Tradycji EKD/WKD, funkcjonującego przy spółce – ze szczególnym uwzględnieniem analizy wariantów dla nowej formuły przestrzeni ekspozycyjnej oraz kulturalno-dydaktycznej łączącej tradycję kolejki z wyzwaniami, przed którymi stoi nowoczesny transport publiczny. Istotnym elementem w powyższym procesie, mogącym znakomicie uzupełnić planowane działania jest zakończona modernizacja starej, przedwojennej hali przegladowo-naprawczej wraz z zabudową nowego zadania. U progu nowego, 2021 roku swoje nowe miejsce „garażowania” pod dachem hali znalazły nasze eksponaty historyczne – nie tylko zabytkowe wagony.

Jako sygnatariusz „Deklaracji w sprawie rozwoju kultury bezpieczeństwa w transporcie kolejowym”, podpisanej pod patronatem Urzędu Transportu Kolejowego, od szeregu lat podejmujemy liczne działania mające na celu zwiększenie bezpieczeństwa ruchu kolejowego ze szczególnym uwzględnieniem dostosowania świadczonych usług do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Niwelowanie barier, wspieranie promocji zdrowia, rehabilitacji i aktywizacji osób z niepełnosprawnościami we wszelkich aspektach życia codziennego, nie tylko w sferze największych przedsięwzięć inwestycyjnych, ale także w obszarze nawiązywania współpracy z podmiotami i organizacjami sektora pozarządowego, stanowi dla Warszawskiej Kolei Dojazdowej jeden z kluczowych wyznaczników realizowanej działalności.

Podjęte działania regularnie zyskują uwagę i są doceniane przez środowiska i instytucje profesjonalnie zajmujące się zagadnieniami osób z niepełnosprawnościami. Tematyce niwelowania i likwidacji utrudnień w dostępie do zarządzanej przez WKD infrastruktury kolejowej oraz eksploatowanego taboru kolejowego, ze szczególnym uwzględnieniem dbałości o zapewnienie najwyższego poziomu bezpieczeństwa w ramach wszelkich aspektów związanych ze świadczonymi usługami, poświęcono opracowanie pt. „Wukadka bez barier”. Materiał został zamieszczony w najnowszej, II edycji publikacji Magazynu Kultury Bezpieczeństwa – wspólnego wydawnictwa sygnatariuszy „Deklaracji w sprawie rozwoju kultury bezpieczeństwa w transporcie kolejowym”, redagowanego przez Urząd Transportu Kolejowego. Decyzja ta stanowi potwierdzenie słuszności i konsekwencji realizowanych przez spółkę WKD działań, jak również jest wyznacznikiem do dalszej mobilizacji na rzecz kontynuacji przyjętych zobowiązań i formułowania nowych celów strategicznych.

Szanowni Państwo, wszystkie działania podejmowane przez Warszawską Kolej Dojazdową pozostają niezmiennie ukierunkowane na prowadzenie przewozów pasażerskich o odpowiedniej intensywności i sprawności, a także o najwyższym komforcie i bezpieczeństwie. Wpisują się również w dążenie do zapewnienia jak najwyższej konkurencyjności w ramach prowadzonej działalności podstawowej obejmującej organizację i realizację kolejowych przewozów pasażerskich. Nie inaczej było w minionym, trudnym roku 2020, w którym dzięki ogromnemu zaangażowaniu całej załogi WKD, udało się sprostać wyzwaniom niesionym przez trudną do przewidzenia rzeczywistość.

W imieniu Zarządu spółki Warszawska Kolej Dojazdowa chciałbym bardzo serdecznie podziękować wszystkim pracownikom za włożony wkład oraz wspólny wysiłek na rzecz zapewnienia najwyższego poziomu bezpieczeństwa osobistego, jak również wszystkich korzystających z usług spółki. Jesteśmy przekonani, że podejmowane przez spółkę WKD inicjatywy i działania w dalszym ciągu zyskiwać będą przychylną ocenę zarówno Organizatora przewozów – Samorząd Województwa Mazowieckiego, Urzędu Transportu Kolejowego, jak i Ministerstwa Infrastruktury.

Stawiając na punktualność, niezawodność i bezpieczeństwo, które są podstawowymi atutami Warszawskiej Kolei Dojazdowej, starajmy się wykorzystać maksymalnie nasz potencjał i wypełniać stojące przed nami wyzwania w sposób zrównoważony i odpowiedzialny. Wszystko to pozwala z ostrożnym optymizmem patrzeć w przyszłość, w której powoli, systematycznie odbudowywane będą rola i znaczenie współczesnej kolei, w tym również WKD, jako bezpiecznego i niezawodnego środka transportu w codziennych dojazdach do miejsc pracy, nauki, kultury, turystyki i wypoczynku.

Michał Panfil
Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny

structure based on pro-environment, “green” energy sources characterized by high efficiency and performance. We are glad that in this matter we can count on extensive cooperation and support of Mazovia Voivodeship Self Government. Warsaw Commuter Railway not only cares for the present and looks toward the future but also takes into consideration its esteemed past. In 2020 we continued effective cooperation with Mazovia Voivodeship Self Government within the framework of the YOUMOBIL project promoting mobility among children and the youth through improving access to national and European network of passenger transport. This project allowed us to develop the initial viability study for revitalization of the Electric Commuter Railway/Warsaw Commuter Railway Commemoration Hall operating within the Company - with particular attention drawn to the analysis of the variants of new designs for exhibition and cultural-educational space which combines the tradition of railroad with the challenges of the modern public transport. A major component of the process described above which may perfectly compliment the planned actions is the concluded modernization of the old, pre-war inspection and repair hall along with construction of new roofing. At the threshold of year 2021 the newly modernized hall became a resting place for our various historical exhibit pieces - not only historic carriages.

As a signatory of the “Declaration on development of safety culture in rail transport” signed under the auspices of the Railway Transport Office we have been for many years taking numerous actions aimed at increasing safety of railroad traffic with particular attention drawn to adopting the services we are providing to the needs of persons with disabilities. Removing obstacles, supporting promotion of health, rehabilitation and activation of persons with disabilities in all aspects of everyday life, not only within the framework of the largest investment projects but also in the area of entering into cooperation with entities and organizations of the non-governmental sector, are for the Company the issues which are one of the key determinants of the realized activities.

The actions we engage in are on the regular basis noticed and recognized by the communities and institutions professionally involved in the issue of supporting persons with disabilities. The “WCR without barriers” study is a work devoted to the subject of removing obstacles and hindrances in access to the railway infrastructure and exploited rolling stock fleet, with particular attention devoted to the issue of ensuring highest possible degree of safety within the framework of all aspects related to the rendered services. The study was published in the latest, second edition of the “Safety Culture Magazine” – a joint publication of the signatories of the “Declaration on development of safety culture in rail transport” edited by the Railway Transport Office. This decision is a confirmation of validity and consistency of the actions realized by WCR as well as a determinant for further mobilization for the purpose of continuing meeting our obligations and formulating new strategic goals.

Ladies and gentleman, all actions taken by Warsaw Commuter Railway remain invariably directed at maintaining intensive and efficient passenger transport of the greatest possible degree of safety and comfort. Our actions also fit in with the work towards ensuring the greatest possible competitiveness within the framework of our basic business operations covering organizing and realizing railway passenger transport. We also followed the principles presented above in the past and difficult year 2020 during which we were able to meet the challenges brought by the unpredictable reality owing to enormous commitment of the entirety of WCR staff.

On the behalf of the Management Board of the Warsaw Commuter Railway I would like to heartily thank all employees for their contributions and common efforts in ensuring the greatest possible level of personal safety as well as the safety of all persons using services rendered by the Company. We believe that the initiatives WCR engages in and the actions we take will continue to be favourably assessed by both the organizer of transport – the Mazovia Voivodeship Self Government, the Railway Transport Office, as well as the Ministry of Infrastructure.

Betting on timeliness, reliability and safety, which are the primary strengths of the Warsaw Commuter Railway, we should attempt to fully capitalize on our capabilities and meet the challenges before us in sustainable and responsible manner. All the facts listed above allow us to look with cautious optimism into the future in which the role and importance of modern railway, including WCR, as a safe and reliable mode of everyday transport for commuting to work, school, cultural events as well as travelling for tourism and recreation purposes shall be slowly and methodically restored.

Michał Panfil
Chief Executive Officer of the Board, Managing Director





01

O spółce Warszawska Kolej Dojazdowa

About Warsaw Commuter Railway

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim została utworzona w dniu 22.12.2000 r. jako Spółka ze 100% udziałem PKP S.A. w kapitale zakładowym (do 13.08.2008 r. nazwa spółki brzmiała „PKP Warszawska Kolej Dojazdowa” sp. z o.o.). Działalność gospodarczą WKD rozpoczęła 01.07.2001 r. Był to pierwszy etap przekształceń własnościowych.

Wkrótce po przejęciu WKD przez PKP S.A. został ogłoszony przetarg na sprzedaż Spółki, który wygrało Konsorcjum Samorządowe. W skład Konsorcjum wchodziły: Samorząd Województwa Mazowieckiego, Urząd Miasta Stołecznego Warszawy (ostatecznie zrezygnował z objęcia swoich udziałów), Miasto Pruszków, Gmina Grodzisk Mazowiecki, Gmina Brwinów, Gmina Milanówek, Miasto Podkowa Leśna oraz Gmina Michałowice.

W dniu 27.09.2007 r. WKD stała się własnością samorządów lokalnych.

Kapitał zakładowy

Kapitał zakładowy Spółki na dzień 31.12.2020 r. wynosił 124 019 500 zł i dzielił się na 248 039 równych, niepodzielnych udziałów o wartości 500 zł każdy.

Struktura własnościowa przedstawia się następująco:

Wyszczególnienie	Wartość udziałów (w zł)	Wielkość udziałów (w szt.)	Udział w %
Województwo Mazowieckie	121 267 500	242 535	97,78
Miasto Pruszków	849 500	1 699	0,69
Gmina Grodzisk Mazowiecki	608 000	1 216	0,49
Gmina Brwinów	600 000	1 200	0,48
Gmina Milanówek	347 500	695	0,28
Miasto Podkowa Leśna	247 000	494	0,20
Gmina Michałowice	100 000	200	0,08
Ogółem	124 019 500	248 039	100

Przedmiotem podstawowej działalności Warszawskiej Kolei Dojazdowej sp. z o.o. jest:

1. organizowanie przewozów pasażerskich na linii WKD według opracowanego rozkładu jazdy pociągów, na trasie Warszawa Śródmieście WKD – Grodzisk Mazowiecki Radońska z odgałęzieniem w Podkowie Leśnej do Milanówka
2. zarządzanie infrastrukturą, na której organizowane są przewozy.

Warsaw Commuter Railway Limited Liability Company located in Grodzisk Mazowiecki was established on the 22nd of December 2000 as a copartnership with PKP S.A. holding 100% of shares in the share capital (until 13th of August 2008 the business name of the Company was PKP Warsaw Commuter Railway). WCR launched its business operations on the 1st of July 2001. It was the first stage of ownership transformation.

Soon after WCR was taken over by PKP S.A. a tender for sell of the Company has been announced which was won by the Consortium of Local Governments. The Consortium consisted of: the Mazovia Voivodeship Self Government, the Warsaw City Hall (which ultimately forfeited taking over its shares), town of Pruszków, Grodzisk Mazowiecki municipality, Brwinów municipality, Milanówek municipality, town of Podkowa Leśna and Michałowice municipality.

On the 27th of September 2007 WCR became property of local self governments.

Share capital

As of 31st of December 2020 the share capital of the company was PLN 124,019,500 and was divided into 248,039 indivisible shares valued at PLN 500 each.

The ownership structure is as follows:

Breakdown	Value of shares (in PLN)	Number of shares (in pcs.)	Share in %
Mazovia province	121,267,500	242 535	97,78
City of Pruszków	849 500	1 699	0,69
Grodzisk Mazowiecki municipality	608 000	1 216	0,49
Brwinów municipality	600 000	1 200	0,48
Milanówek municipality	347 500	695	0,28
city of Podkowa Leśna	247 000	494	0,20
Michałowice municipality	100 000	200	0,08
In total	124 019 500	248 039	100

The core business operations of Warsaw Commuter Railway consist of:

1. organizing passenger transport on the WCR line in accordance with the developed timetable on the Warszawa Śródmieście WCR - Grodzisk Mazowiecki Radońska line with a turn-off in Podkowa Leśna running to Milanówek
2. managing infrastructure used for organizing transport.

WKD prowadzi działalność w oparciu o uzyskane licencje i świadectwa zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.

Posiadane licencje:

1. Licencja nr WPO/043/2004 na wykonanie przewozów kolejowych osób - przyznana na czas nieokreślony,
2. Licencja nr WPR/042/2004 na wykonanie przewozów kolejowych rzeczy - przyznana na czas nieokreślony.

Świadectwa bezpieczeństwa:

1. Świadectwo nr 236/PK/16 dla przewoźnika kolejowego w zakresie bezpiecznego wykonywania przewozów kolejowych oraz bezpiecznej eksploatacji pojazdów kolejowych,
2. Świadectwo nr 256/ZI/16 dla zarządcy infrastruktury kolejowej w zakresie właściwego utrzymania infrastruktury kolejowej oraz bezpiecznego prowadzenia ruchu kolejowego
oraz świadectwa dopuszczenia do eksploatacji pojazdów kolejowych.

Misją Spółki jest świadczenie usług przewozowych na linii WKD na najwyższym poziomie, spełniającym oczekiwania klientów, a więc szybki, komfortowy i bezpieczny przewóz pasażerów.

Cele działalności Spółki można scharakteryzować następująco:

Celem podstawowym i nadrzędnym jest rozwój systemu publicznego transportu zbiorowego w aglomeracji warszawskiej poprzez poprawę dostępności i jakości usług w zakresie kolejowych przewozów pasażerskich.

Cele dodatkowe (społeczno-gospodarcze) planowane do osiągnięcia:

1. Wzrost dostępu do podstawowych usług oferowanych przez Spółkę dla podróżnych, szczególnie dla osób z niepełnosprawnościami i o ograniczonej możliwości poruszania się.
2. Efektywniejsze wykorzystanie przepustowości linii kolejowej (skrócenie czasu podróży).
3. Poprawa bezpieczeństwa ruchu.
4. Osiągnięcie atrakcyjniejszej częstotliwości kursowania pociągów.
5. Wzrost konkurencyjności obszarów zlokalizowanych wzdłuż linii WKD.
6. Zahamowanie spadku liczby użytkowników transportu kolejowego.
7. Wdrożenie i rozwój nowoczesnych technologii obsługi podróżnych i informacji o ruchu.
8. Wzrost równowagi środowiskowej (oszczędności z tytułu mniejszego zanieczyszczenia środowiska).

WCR engages in business operations on the grounds of held licences and certificates compliant with the binding regulations.

Held licences:

1. Licence no. WPO/043/2004 for conducting railway passenger transport - issued for an indefinite period of time,
2. Licence no. WPR/042/2004 for conducting railroad transport of items - issued for an indefinite period of time.

Security certificates:

1. Certificate no. 236/PK/16 for a railroad carrier regarding safety of the conducted rail transport and safe exploitation of railway vehicles,
2. Certificate no. 256/ZI/16 for railway infrastructure manager regarding proper maintenance of railway infrastructure and safety of railroad traffic

as well as attestation certificates for railway vehicles the Company exploits.

The goal of the Company is providing transport services of the best quality on the WCR line which satisfy expectations of clients - rapid, comfortable and safe passenger transport.

The operational goals of the Company can be characterized as follows:

The primary and imperative goal of the Company is developing public collective transport system in the area of Warsaw metropolitan area through improving accessibility and quality of services in the field of railway passenger transport.

Secondary goals (social and economical) to be achieved:

1. Improving availability of basic services rendered by the company to passengers, in particular to persons with disabilities and persons of restricted mobility.
2. More effective use of the railway line throughput (shortening travel time).
3. Improving safety of traffic.
4. Reaching more appealing train services frequency.
5. Increasing competitiveness of the areas located along the WCR line.
6. Curtailment of the decline in number of railway transport passengers.
7. Introduction and development of modern passenger services and travel information technologies.
8. Improving environmental sustainability (savings related to decreasing environmental pollution).

Zarząd / Management Board



Michał Panfil

Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny
Chief Executive Officer, Managing Director



Jolanta Dałek

Członek Zarządu, Dyrektor ds. Ekonomiczno – Finansowych
Member of the Board, Financial Director



Tomasz Tretter

Członek Zarządu, Dyrektor ds. Handlowych
Member of the Board, Commercial Director

Rada Nadzorcza / Supervisory Board



Mariusz Frankowski

Przewodniczący Rady Nadzorczej, przedstawiciel Województwa Mazowieckiego
Chairperson of the Supervisory Board, representative of of Mazovia voivodeship



Andrzej Kamasa

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel Województwa Mazowieckiego
Member of the Supervisory Board, representative of Mazovia voivodeship



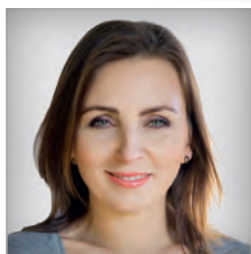
Artur Andrysiak

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel Województwa Mazowieckiego
Member of the Supervisory Board, representative of Mazovia voivodeship



Jan Starzyński

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel władz samorządowych
Member of the Supervisory Board, representative of self government authorities

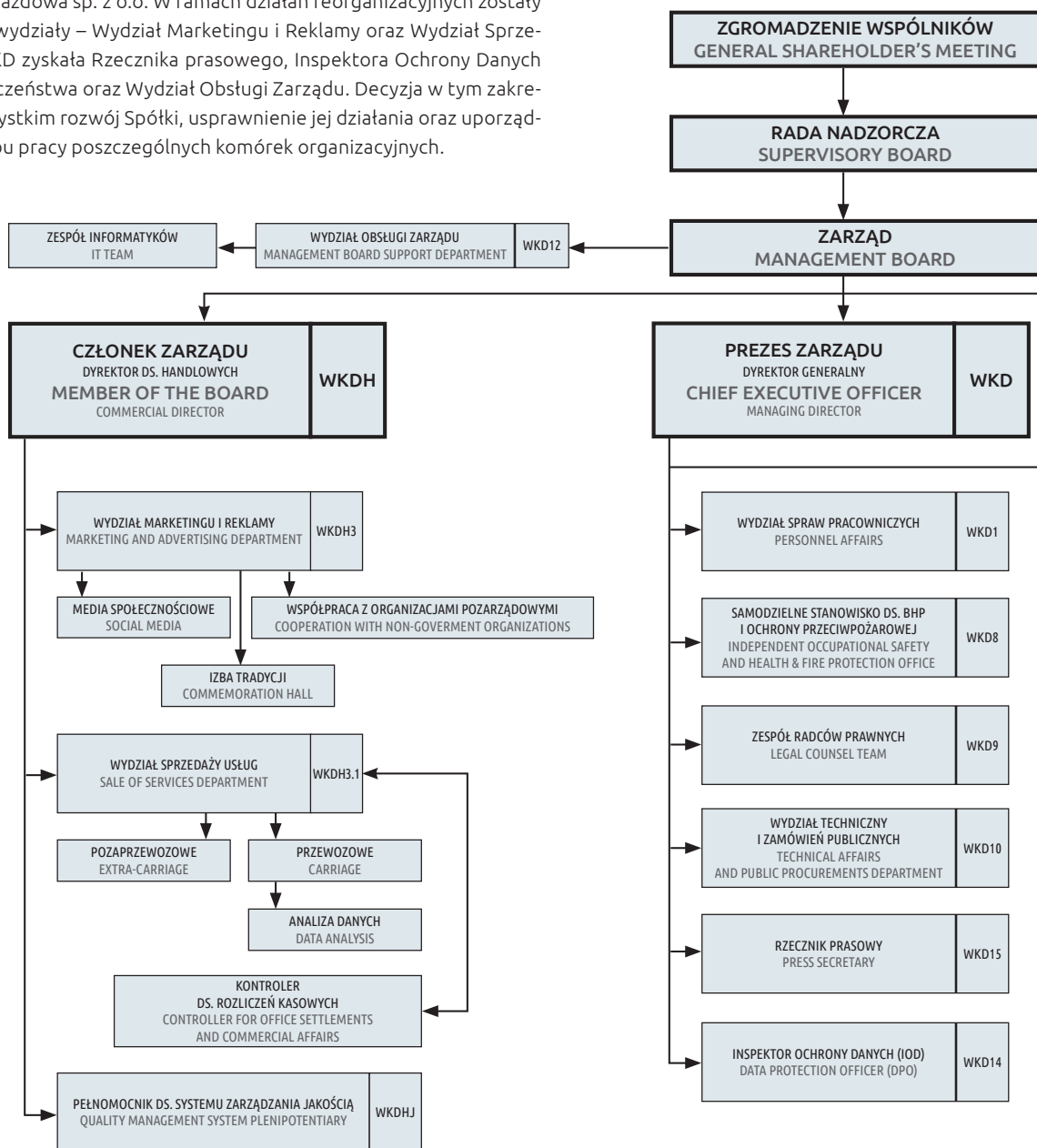


Agnieszka Stankiewicz

Członek Rady Nadzorczej, przedstawiciel pracowników
Member of the Supervisory Board, representative of employees

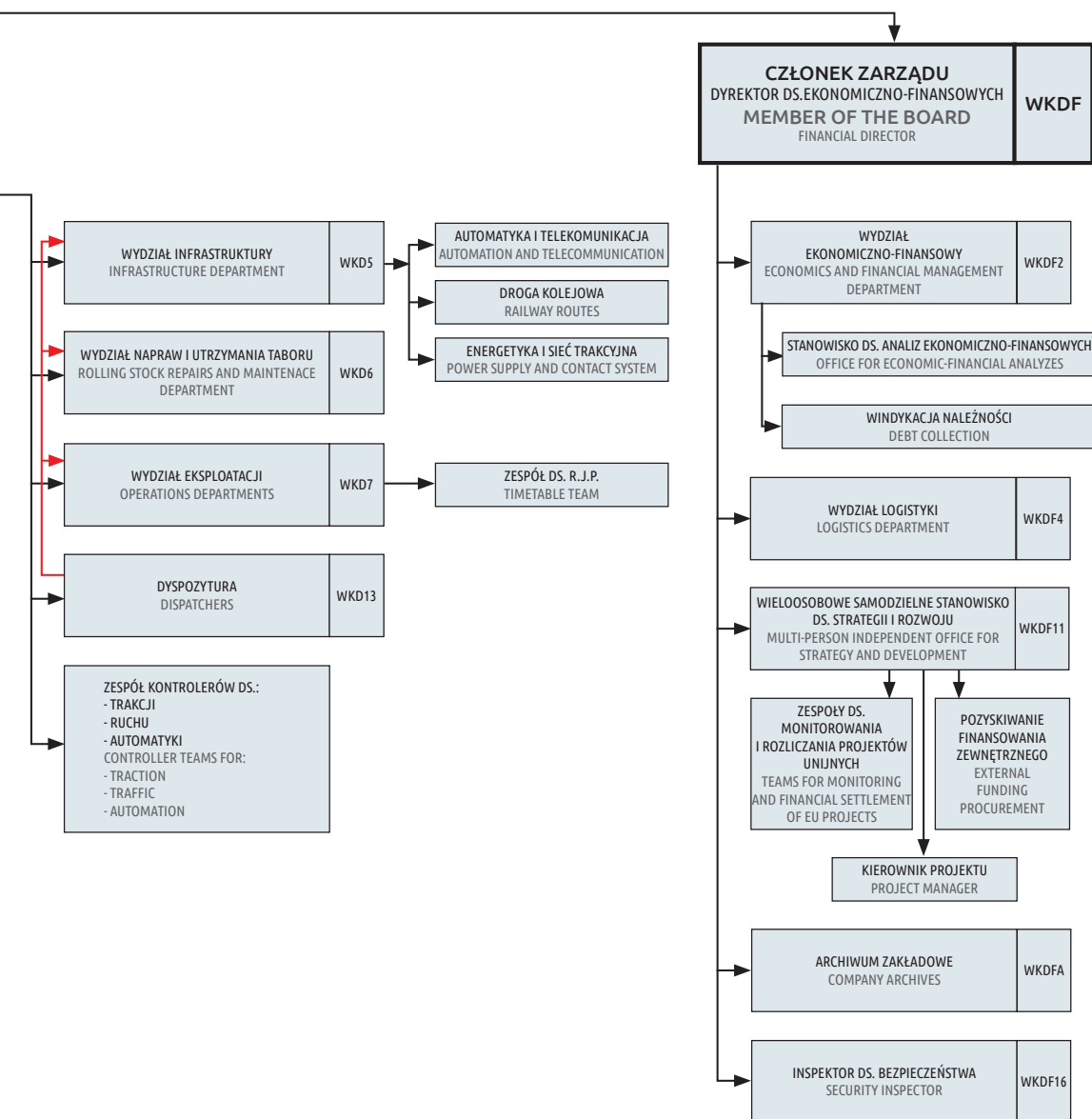
ZMIANA REGULAMINU ORGANIZACYJNEGO SPÓŁKI

Z dniem 01.01.2020 r. w WKD została wprowadzona zmiana Regulaminu Organizacyjnego Spółki Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. W ramach działań reorganizacyjnych zostały powołane do życia 2 nowe wydziały – Wydział Marketingu i Reklamy oraz Wydział Sprzedaży Usług. Dodatkowo, WKD zyskała Rzecznika prasowego, Inspektora Ochrony Danych (IOD), Inspektora ds. Bezpieczeństwa oraz Wydział Obsługi Zarządu. Decyzja w tym zakresie miała na celu przede wszystkim rozwój Spółki, usprawnienie jej działania oraz uporządkowanie zakresu zadań i trybu pracy poszczególnych komórek organizacyjnych.



CHANGES IN ORGANIZATIONAL REGULATIONS OF THE COMPANY

As of the 1st of January 2020 changes were introduced into the Organizational Regulations of the Warsaw Commuter Railway company. Within the framework of reorganization measures two new departments have been established - Marketing and Advertising Department and Sales of Services Department. Furthermore, Press Secretary, Data Protection Officer (DPO) and Security Inspector have been appointed and Management Board Support Department was established. The decision was made primarily with the goal of developing the Company, improving its operations as well as organizing and sorting scope of tasks and mode of operations of individual organizational cells.







02

Działalność handlowa

Commercial activity

Oferta przewozowa

Warszawska Kolej Dojazdowa realizuje przewozy odbywające się na podstawie biletów WKD oraz w ramach umów podpisanych z podmiotami zewnętrznymi.

W ofercie Spółki znajdowały się następujące rodzaje biletów:

a) **jednorazowe** (w tym abonamentowe), w trzech strefach czasowych:

- I strefa – do 19 minut od momentu skasowania wg rozkładowego czasu jazdy pociągów,
- II strefa – do 38 minut od momentu skasowania wg rozkładowego czasu jazdy pociągów,
- III strefa – powyżej 38 minut od momentu skasowania wg rozkładowego czasu jazdy pociągów.

b) **miejskie jednorazowe**, upoważniające do jednorazowego przejazdu w obrębie wskazanego miasta/gminy,

c) **okresowe**, w pięciu strefach kilometrowych, podzielonych co 5 km z wyjątkiem ostatniej wyższej od 21 do 33 km.

Ww. bilety dostępne były wg taryfy normalnej oraz wg ulg ustawowych i handlowych.

Na linii WKD honorowane są również bilety innych przewoźników w ramach zawartych umów i porozumień. Umowa z Zarządem Transportu Miejskiego w Warszawie umożliwiła w ramach oferty „wspólny bilet ZTM-KM-WKD”, podróżowanie pociągami WKD na odcinku Warszawa Śródmieście WKD – Opacz na podstawie wybranych biletów ZTM.

Dodatkowo na linii WKD przejazdy odbywały się również na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy spółką Warszawską Kolej Dojazdowa sp. z o.o. i „Koleje Mazowieckie – KM” sp. z o.o., na mocy którego spółki honorowały wzajemnie bilety okresowe na tzw. „odcinkach stycznych”, tj. w relacjach: Warszawa Śródmieście/Ochota/ Zachodnia – Pruszków/Milanówek/Grodzisk Mazowiecki oraz w sytuacjach awaryjnych po wcześniejszych zgłoszeniach.

Spółka WKD udostępniła pasażerom kilka kanałów umożliwiających nabycie biletów, tj.:

- 8 kas biletowych agencji pełnozakresowych,
- 8 punktów agencji (tj. sklepy, kioski),
- 30 automatów biletowych zlokalizowanych na wszystkich stacjach i przystankach linii WKD,
- informatyczne kanały dystrybucji poprzez aplikacje mPay i SkyCash (w ofercie tej dostępne są bilety jednorazowe wg taryfy normalnej oraz wybrane bilety z ulgami ustawowymi i handlowymi).
- sprzedaż biletów jednorazowych w pociągach WKD przez maszynistów – od dnia 13 marca 2020 r. mając na względzie podjęte w skali kraju środki zapobiegające epidemii COVID-19,

The carriage offer

Warsaw Commuter Railway transports passengers on the grounds of the WCR tickets and within the framework of other agreements entered into with external entities.

Offer of the Company consists of the following types of tickets:

a) **single fare tickets** (including subscription tickets), in three time zones:

- Zone 1 - up to 19 minutes following validation of a ticket on a train travelling in accordance with the train services timetable,
- Zone 2 - up to 38 minutes following validation of a ticket on a train travelling in accordance with the train services timetable,
- Zone 3 - for more than 38 minutes following validation of a ticket on a train travelling in accordance with the train services timetable.

b) **Single fare city tickets** entitling the passenger to one ride within the boundaries of the indicated city/municipality,

c) **period travel cards** valid in five-kilometer zones divided every 5 kilometers with the exception of the last, larger zone stretching between 21 and 33 kilometers.

The aforementioned tickets were available in standard price or subject to commercial and statutory discounts.

Under the agreements entered into and other arrangements WCR also accepts tickets issued by other carriers. The agreement entered into with Public Transport Authority in Warsaw enables passengers to ride on the WCR trains along the Warszawa Śródmieście WCR - Opacz line on the grounds of the selected PTA tickets within the framework of the ZTM-KM-WKD Joint Ticket offer.

Furthermore, along the WKD lines transport also proceeds on the grounds of the settlement between Warsaw Commuter Railway and „Koleje Mazowieckie - KM” sp. z o.o. under which the companies mutually recognize and accept period travel cards on the so called „adjacent sections”, i.e. Warszawa Śródmieście/Ochota/ Zachodnia – Pruszków/Milanówek/Grodzisk Mazowiecki route and in emergency situations after receiving prior notification.

WCR company made the following ticket sale channels available to passengers:

- 8 full-service ticket offices
- 8 franchise points (i.e. shops, kiosks),
- 30 ticket machines located at all stations and passenger halts along the WCR line,
- electronic distribution channels available through mPay and SkyCash apps (this offer includes the following types of tickets: standard tariff single fare tickets and selected tickets subject to commercial and statutory discounts).
- Single fare tickets for WCR trains available for purchase from

z uwagi na występujące realne zagrożenie rozprzestrzenienia się koronawirusa, możliwość zakupu biletów w pociągach WKD została zawieszona do odwołania, po czym z dniem 31.12.2020 r. została zniesiona.

Ponadto na początku czerwca 2020 r. pilotażowo, na okres trzech miesięcy, zostały zainstalowane mobilne biletomaty bezgotówkowe w 14 pociągach serii EN97 oraz w 2 pociągach serii EN100 (po jednym biletomacie w każdym pociągu). Celem wprowadzenia przez Spółkę tego rozwiązania było dodatkowo zwiększenie bezpieczeństwa podróży w pociągach WKD w czasie epidemii wywołanej COVID-19. Płatność kartą za bilety zakupione w biletomatach zainstalowanych w pociągach WKD gwarantowała bezpieczniejszą i bardziej higieniczną możliwość płatności za transakcję, niż tradycyjna płatność gotówką.

W czasie tego projektu zgromadzone zostały cenne obserwacje i doświadczenia w zakresie zachowań pasażerów. Podczas eksploatacji urządzeń były zgłaszane pewne zastrzeżenia, zarówno ze strony podróżnych, jak i personelu technicznego odpowiedzialnego za serwisowanie i diagnostykę automatów oraz pojazdów kolejowych. Wszystkie zebrane uwagi zostały przeanalizowane pod kątem ewentualnych decyzji w zakresie możliwości kompleksowego wdrożenia tego rozwiązania w przyszłości.

engine drivers - since the 13th of March 2020, in consideration of the national measures aimed at preventing spreading COVID-19 epidemic and the genuine threat of spreading the corona-virus, the option of purchasing tickets on board of WCR trains have been suspended until further notice and removed entirely on the 31st of December 2020.

Furthermore, beginning with June 2020 mobile cashless ticket machines were installed in 14 EN97-series trains and 2 EN100-series trains (one ticket machine in each train) as a part of a pilot project for a period of three months. The Company has introduced this solution with the goal of increasing safety of travel in WCR trains even further for the duration of the COVID-19 pandemic. Making card payments for the tickets purchased through ticket machines installed in WCR trains ensures safer and more hygienic option for paying for tickets than the traditional cash payment.

Valuable information and experience regarding behaviour of passengers have been collected during the period of project implementation. Certain reservations have been reported during the period of operation of these ticket machines by both passengers and the technical staff responsible for servicing and conducting diagnostics of the ticket machines and railway vehicles. All the collected comments were analyzed in terms of possible decisions regarding the possibility of complex implementation of this solution in the future.



Płać komórką za bilet WKD

Nowe oferty w ramach kształtowania polityki taryfowej WKD wprowadzone w 2020 r.

Bilet Michałowiczana

Od dnia 01.07.2020 r. wprowadzona została oferta, pn. „Bilet Michałowiczana” dedykowana wszystkim mieszkańcom Gminy Michałowice posiadającym Kartę Mieszkańca Gminy Michałowice. Bilety Michałowiczana wydawane są:

- 1) dla każdego mieszkańca – Bilet Michałowiczana jednorazowy wg taryfy normalnej oraz okresowy wg taryfy normalnej,
- 2) dla mieszkańca będącego uczniem lub studentem, do ukończenia 26 roku życia – Bilet Michałowiczana jednorazowy Uczeń/Student,
- 3) dla mieszkańca powyżej 65 roku życia – Bilet Michałowiczana jednorazowy Senior.

New offers within the framework of formalizing the WCR tariff policy introduced in 2020

Michałowice Resident Ticket

Beginning with the 1st of July 2020 a new offer called „Michałowice Resident Ticket” has been introduced addressed primarily to residents of Michałowice municipality holding the Michałowice Municipality Resident card. Michałowice Resident Tickets are issued to:

- 1) all residents of Michałowice municipality – single fare Michałowice Resident Tickets acc. to standard tariff as well as travel cards acc. to standard tariff
- 2) to residents of Michałowice municipality who are pupils or students, up to becoming 26 years of age - Pupil/Student single fare Michałowice Resident Ticket,
- 3) to residents of Michałowice municipality who are above 65 years of age – single fare Michałowice Resident Ticket Senior.

od 1 lipca

BILET MICHAŁOWICZANA

PRZEJAZDY WKD Z DOPLATĄ GMINNĄ DLA MIESZKAŃCA GMINY MICHAŁOWICE

POSIADAJĄCEGO KARTĘ MIESZKAŃCA

TAŃSZE BILETY
(wg taryfy normalnej)

- MIESIĘCZNE **0 40 zł**
- KWARTALNE **0 90 zł**
- JEDNORAZOWE

obowiązujące na linii WKD pomiędzy przystankami
NOWA WIEŚ WARSZAWSKA - WARSZAWA SALOMEA
Szczegóły: www.michalowice.pl

CENNIK BILETÓW JEDNORAZOWYCH I OKRESOWYCH Z DOPLATĄ GMINNĄ

BILETY JEDNORAZOWE	ważny do 12 minut		ważny do 19 minut		BILETY OKRESOWE	bilet miesięczny		bilet kwartalny	
	z dopłatą gminną	z dopłatą gminną	z dopłatą gminną	z dopłatą gminną		cała biletu	T	T/P	T
Bilet Michałowiczana Normalny	2,50 zł	3,00 zł			strefa km				
Bilet Michałowiczana Uczeń/Student	1,50 zł	2,00 zł			do 5 km	69,00 zł	34,50 zł	182,00 zł	91,00 zł
Bilet Michałowiczana Senior	1,50 zł	2,00 zł			6 - 10 km	106,00 zł	53,00 zł	274,00 zł	137,00 zł
					11 - 15 km	118,00 zł	59,00 zł	309,00 zł	154,50 zł
					16 - 20 km	155,00 zł	77,50 zł	398,00 zł	199,00 zł
					21 - 33 km	208,00 zł	104,00 zł	531,00 zł	265,50 zł

Legenda: T/P (Tern) Prawdki oznaczają bilety okresowe ważne w obie strony, T (Tern) oznaczają bilety okresowe w jedną stronę.

Bilet Michałowiczana jednorazowy i okresowy wydaje się na przejazd we wszystkich pociągach przewidzianych w rozkładzie jazdy. Bilet Michałowiczana jednorazowy uprawnia do jednorazowego przejazdu linią WKD ograniczonej stacjami: Nowa Wieś Warszawska – Komorów – Pruszków WKD – Tworki – Malichy – Reguły – Michałowice – Opacz – Warszawa Salomea. Bilet ważny jest w dwóch strefach czasowych, tj. do 12 minut oraz do 19 minut licząc od momentu skasowania w danym pociągu. Natomiast Bilet Michałowiczana okresowy miesięczny/kwartalny uprawnia do nieograniczonej ilości przejazdów w obrębie relacji na nim wskazanej. Dokumentem uprawniającym do nabycia biletu jednorazowego i okresowego dla mieszkańca Gminy Michałowice jest Karta Mieszkańca Gminy Michałowice oraz dodatkowo odpowiedni dokument – legitymacja szkolna, legitymacja studencka, dowód osobisty pozwalający określić wiek podróżnego.

Inne oferty obowiązujące w pociągach WKD dostępne są na stronie internetowej www.wkd.com.pl

Rozkład Jazdy Pociągów

Rozkład jazdy pociągów WKD obowiązujący w 2020 r., mimo trudnej sytuacji wynikającej z obowiązujących w Polsce restrykcji spowodowanych epidemią COVID-19, zachował swoje mocne strony, takie jak wysoka częstotliwość i regularność odjazdów z poszczególnych stacji i przystanków osobowych.

Obowiązujący w 2020 r. rozkład jazdy zapewniał:

- w dni powszednie 192 pociągi,
- w soboty, niedziele i święta 112 pociągów.

z wyłączeniem okresu 23.03. – 17.05.2020 r., gdzie r.j.p. dostosowany był do sytuacji związanej z epidemią COVID – 19 i wprowadzonymi przez Rząd obostrzeniami.

Najważniejszym założeniem rozkładu jazdy było:

- utrzymanie 14 obiegów taboru w porannym i popołudniowym szczyście przewozowym oraz 7 obiegów w soboty, niedziele i święta,
- utrzymanie czasu przejazdu pomiędzy poszczególnymi stacjami i przystankami osobowymi oraz czasów postoju,
- utrzymanie w dni powszednie podstawowej częstotliwości kursowania co 10 min. w godzinach szczytu oraz co 15 min. poza szczytem na relacji pomiędzy stacją Podkowa Leśna Główna i stacją Warszawa Śródmieście WKD,
- utrzymanie bez zmian dla stacji Warszawa Śródmieście WKD podstawowych odjazdów w dni powszednie w kluczowych kierunkach docelowych, tj.:
 - a) 20 minut po każdej pełnej godzinie do stacji Grodzisk Mazowiecki Radońska,

Single fare Michałowice Resident Tickets and travel cards entitle holders to ride on all the trains projected in the timetable.

Single fare Michałowice Resident Ticket entitles a passenger to one ride on the WKD line limited to the following stations: Nowa Wieś Warszawska – Komorów – Pruszków WKD – Tworki – Malichy – Reguły – Michałowice – Opacz – Warszawa Salomea. The ticket is valid in two time zones, i.e. up to 12 minutes and up to 19 minutes counting from the time of validating the ticket in a given train. In turn, Michałowice Resident monthly and quarterly travel cards entitle holders to unlimited number of rides along the lines indicated on the ticket. The document entitling a person to purchase a Michałowice Resident single fare ticket or a travel card is the Michałowice Municipality Resident card complimented with an appropriate document – a school id, a student id or a personal id card stating the age of a passenger.

Other offers available in WCR trains are available at the www.wkd.com.pl website.

The Train Timetable

The WCR train timetable effective in 2020, despite the difficult circumstances related to the restrictions introduced due to COVID-19 pandemic, retained its strengths such as high frequency and punctuality of departures from individual stations and passenger halts.

The timetable effective in 2020 ensured:

- 192 trains on business days,
- 112 trains on holidays and weekdays.

with the exception of the 23.03. - 17.05.2020 period when the timetable was adopted in accordance with the circumstances related to the COVID-19 pandemic and the introduced restrictions.

The main premises of the timetable were:

- maintaining 14 turn-rounds of the rolling stock during the morning and afternoon traffic peaks and 7 turn-rounds on weekends and holidays,
- maintaining travel time between individual stations and passenger halts as well as stopping time,
- maintaining the basic train frequency of departures every 10 minutes during peak hours and every 15 minutes off peak hours on business days on the route between Podkowa Leśna and Warszawa Śródmieście WCR stations,
- maintaining unaltered basic business days departures to key target destinations for Warszawa Śródmieście WCR station, i.e.:
 - a) 20 minutes past each full hour to Grodzisk Mazowiecki Radońska station,

- b) 50 minut po każdej pełnej godzinie (w przeważającej części dnia) do przystanku osobowego Milanówek Grudów.
- utrzymanie obowiązujących w dni powszednie odjazdów w kierunkach przeciwnych, tj. odpowiednio:
 - a) 31 i 41 minut po każdej pełnej godzinie (dla większości kursów) ze stacji Grodzisk Mazowiecki Radońska,
 - b) 8 minut po każdej pełnej godzinie (dla większości kursów) z przystanku osobowego Milanówek Grudów.
- utrzymanie w soboty, niedziele i święta podstawowej częstotliwości kursowania co 20 min. na relacji pomiędzy stacją Podkowa Leśna Główna i stacją Warszawa Śródmieście WKD. Pociągi ze stacji Warszawa Śródmieście WKD wyprawiane były co 20 minut w następującym układzie:
 - a) 20 minut po każdej pełnej godzinie do stacji Grodzisk Mazowiecki Radońska,
 - b) 40 minut po każdej pełnej godzinie do przystanku osobowego Milanówek Grudów,
 - c) 00 – każda pełna godzina – do stacji Podkowa Leśna Główna.

Opracowując roczny rozkład jazdy pociągów WKD dostosowuje go do aktualnego zapotrzebowania, które jest na bieżąco monitorowane i raportowane. Jednocześnie Spółka jest przygotowana do modyfikacji obowiązującego rozkładu jazdy.

- b) 50 minutes past each full hour (throughout majority of the day) to Milanówek Grudów passenger halt.
- maintaining departures effective on business days in opposite destinations, i.e. respectively:
 - a) 31 and 41 minutes past each full hour (for the majority of rides) from Grodzisk Mazowiecki Radońska station,
 - b) 8 minutes past each full hour (for the majority of rides) from Milanówek Grudów passenger halt.
- maintaining basic train departure frequency of 20 minutes on weekends and holidays on the route between Podkowa Leśna Główna and Warszawa Śródmieście WCR stations. The trains departed from the Warszawa Śródmieście WCR station every 20 minutes to following destinations:
 - a) 20 minutes past each full hour to Grodzisk Mazowiecki Radońska station,
 - b) 40 minutes past each full hour to Milanówek Grudów passenger halt,
 - c) 00 - at each full hour - to Podkowa Leśna Główna station.

In designing yearly train timetable WCR adopts the timetable to the current demand which is monitored and reported on an ongoing basis. Simultaneously, the Company is fully prepared to adapt and modify the effective timetable.



Liczba przewiezionych pasażerów

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. po wzrostowej tendencji i poprawie wyników przewozowych w latach ubiegłych, w 2020 r. odnotowała znaczący spadek liczby przewiezionych pasażerów do 4 615 738 osób, co jest rezultatem o 4 181 391 osób niższym w stosunku do 2019 roku, przekładającym się na spadek o blisko 47,53%.

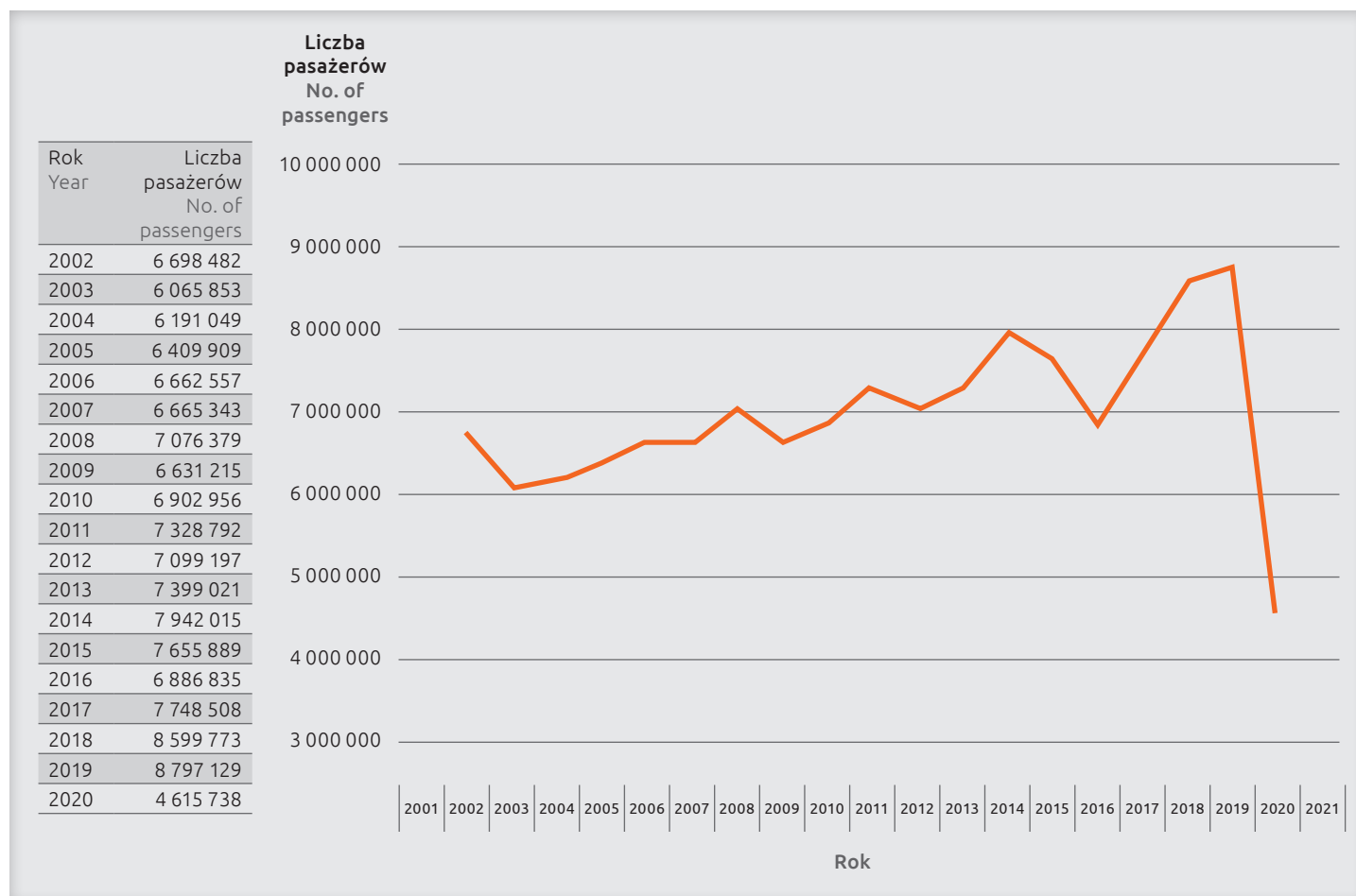
Zmniejszenie liczby osób korzystających z usług WKD wynikało bezpośrednio z sytuacji epidemii COVID-19 i wprowadzanych przez rząd RP restrykcji oraz obostrzeń dotyczących ograniczeń liczby pasażerów podróżujących pociągami oraz wieloma przepisami sanitarno-epidemiologicznymi chroniącymi ludzi przed możliwością zarażenia się i szerzenia emisji wirusa wśród podróżnych.

Number of carried passengers

Following the upward tendency and improved transit results in the previous years Warsaw Commuter Railway recorded a major drop in the number of carried passengers in the year 2020 - down to 4,615,738 passengers, which is a result lower by 4,181,391 passengers in comparison to year 2019 and translates into a decrease of nearly 47.53%.

The drop in the number of passengers using WCR services was a direct result of the COVID-19 pandemic and the restrictions introduced by the government of the Republic of Poland as well as the restrictions concerning the number of passengers allowed to travel by train and numerous sanitary-epidemiological regulations aimed at protecting people from becoming infected and spreading the virus among travelers.

Liczba przewiezionych pasażerów w latach 2002-2020
Number of passengers carried in years 2002-2020



Mimo utrzymującej się spadkowej tendencji w ruchu pasażerskim WKD udało się utrzymać stabilną ofertę przewozową oraz wysoką punktualność i niezawodność kursowania pociągów WKD, która pozostając na poziomie przewyższającym 99,52% w statystykach publikowanych przez Urząd Transportu Kolejowego plasuje spółkę na pierwszym miejscu wśród krajowych przewoźników pasażerskich. Oferta przewozowa WKD skonstruowana na bazie cyklicznego rozkładu jazdy, charakteryzującego się wyprawianiem pociągów w poszczególnych relacjach w różnych taktach oraz powtarzalnych przedziałach czasowych po upływie każdej godziny, niezmiennie pozwala na zapewnienie niezbędnych rezerw oraz niską podatność na zakłócenia i opóźnienia. Na uzyskany wynik wpływ miało również uatrakcyjnienie oferty taryfowej i biletowej kierowanej do poszczególnych grup podróżnych, jak również właściwa polityka marketingowa Spółki oraz przedsięwzięcia inwestycyjne dotyczące modernizacji taboru kolejowego i zarządzanej infrastruktury.

Rok 2020 był niezwykle trudnym czasem dla wszystkich, zarówno dla podróżnych, jak i personelu organizującego oraz realizującego usługi przewozowe w transporcie publicznym. Po okresie spadku o ok. 85% z poziomu 700-800 tys. pasażerów notowanego na początku roku do niespełna 120 tys. w miesiącu kwietniu, począwszy od maja obserwowano wzrost, zaś każdy kolejny miesiąc poprawiał wynik względem poprzedniego, wykazując utrzymującą się tendencję systematycznego wzrostu i stopniowego powrotu do normalności.

Warszawska Kolej Dojazdowa od początku stanu zagrożenia epidemicznego podejmowała wszelkie niezbędne decyzje i działania mając na względzie przede wszystkim ochronę zdrowia i życia podróżnych, jak również własnych pracowników. Dzięki wysokiej świadomości, odpowiedzialności i profesjonalizmowi personelu WKD udało się uniknąć negatywnych skutków związanych ze stanem epidemii.

Należyta dbałość o wysoki poziom bezpieczeństwa osobistego pasażerów i pracowników transportu kolejowego podjęta przez WKD sp. z o.o. to przede wszystkim:

1. Zaopatrzenie personelu WKD w środki ochrony osobistej, tj. płyny do dezynfekcji, maseczki, rękawiczki itp., oraz maszynistów w skafandry ochronne, maseczki i rękawiczki ochronne.
2. Dezynfekcja wszystkich pomieszczeń służbowych, łącznie z kasami biletowymi i poczekalniami oraz wyposażenie ich w środki dezynfekujące.
3. Dezynfekcja oraz ozonowanie pomieszczeń służbowych i taboru.
4. Czyszczenie peronów stacji środkami dezynfekującymi w systemie półzamkniętym.

Despite the continuing downward tendency in passenger traffic WCR was able to maintain stable carriage offer as well as high degree of timeliness and reliability of WCR trains which remained at the level exceeding 99.52% according to the statistics published by the Railway Transport Office and ensured that the Company remained the leader among the domestic passenger carriers. The WCR carriage offer constructed on the basis of a cyclical timetable, characterized by running trains on individual lines at regular and repeating time intervals after lapse of each hour, invariably ensures maintaining appropriate reserves and low susceptibility to disturbances and delays. The produced results were also influenced by making the tariff and ticket offers targeted at individual groups of passengers more attractive as well as appropriate marketing policy of the Company and the investment initiatives concerning modernizing rolling stock fleet and the infrastructure.

Year 2020 was an extremely difficult period for all, both carriers and passengers, as well as the staff organizing and realizing public transport services. After the period of decline in the number of carried passengers by approx. 85% from 700-800 thousand passengers at the beginning of the year to less than 120 thousand in April we begun to record an increase in the number of carried passengers beginning with May and each following month the results were better in comparison to the previous month and displayed a continuous upward tendency and gradual return to normalcy.

Since the beginning of the epidemic state of emergency Warsaw Commuter Railway made all necessary decisions and took all relevant actions aimed primarily at protecting health and life of passengers and our own employees. Owing to great degree of awareness, sense of responsibility and professionalism of the WCR staff we were able to avoid adverse effects resulting from the state of epidemic.

Proper diligence in terms of personal safety of passengers and employees of rail transport displayed by WCR consists of:

1. providing WCR staff with personal protection measures, i.e. disinfectants, masks, gloves etc. as well as providing engine drivers with protective suits, masks and gloves;
2. disinfecting all business premises, including ticket offices and waiting areas as well as equipping these rooms with disinfectant dispensers;
3. disinfecting and ozonification of business premises and rolling stock fleet;
4. Cleaning station platforms with disinfectants in a semi-closed system.
5. Equipping WCR rolling stock fleet with information posters, sound messages and new LED screens displaying electronic

5. Wyposażenie taboru WKD w informacje plakatowe, komunikaty dźwiękowe oraz prezentacje elektroniczne emitowane na nowych ekranach LED na temat konieczności zachowania wymaganych środków ostrożności, jak również informacje na temat dostępnej aktualnej liczby miejsc wewnątrz pojazdu.

Wszystkie powyższe działania spowodowały, że zaufanie pasażerów do WKD pozwoliło na sukcesywne zwiększanie odbiorców korzystających z usług przewozowych Spółki.

presentations concerning observing the required security measures as well as providing information on the number of seats currently available inside vehicles.

All the aforementioned actions resulted in gaining trust of passengers in WCR and successively increasing number of the passengers using transport services provided by the Company.







03

Infrastruktura i tabor

Infrastructure and rolling stock

Infrastruktura

Spółka zarządza infrastrukturą, w skład której wchodzi trzy linie kolejowe:

- **linia 47** - składa się z dwutorowego odcinka pomiędzy stacjami Warszawa Śródmieście WKD i Podkowa Leśna Główna, o długości 25,070 km oraz jednotorowego odcinka pomiędzy stacjami Podkowa Leśna Główna i Grodzisk Mazowiecki Radońska, o długości 7,544 km,
- **linia 48** - składa się z jednotorowego odcinka pomiędzy stacją Podkowa Leśna Główna i przystankiem osobowym Milanówek Grudów o długości 2,896 km,
- **linia 512** - składa się z jednotorowego odcinka pomiędzy stacjami Komorów WKD i Pruszków PKP, który jest łącznicą technologiczną nie wykorzystywaną do przewozu pasażerów o długości 3,165 km.

Linie Warszawskiej Kolei Dojazdowej są całkowicie wyodrębnione od ogólnopolskiej sieci kolejowej. Jedyne połączenie z tą siecią zapewnia linia kolejowa nr 512.

Wzdłuż linii WKD zlokalizowanych jest:

- **28** stacji i przystanków osobowych wyposażonych w perony, wiaty, oświetlenie, monitoring oraz tablice systemu informacji pasażerskiej,
- **44** przejazdów: kategorii B (wyposażonych w półrogatki i sygnalizatory ostrzegawcze), kategorii C (wyposażonych w sygnalizatory ostrzegawcze), kategorii D, E i F (pozbawionych urządzeń ostrzegawczych właściwych dla przejazdów wyższych kategorii, oznaczonych jedynie znakami drogowymi oraz doposażonych w tablice o zmiennej treści „UWAGA POCIĄG” i sygnalizatory z pulsującym żółtym światłem),
- **4** stacje techniczne umożliwiające manewry taboru i zmiany kierunku ruchu: Warszawa Śródmieście WKD, Komorów, Podkowa Leśna Główna, Grodzisk Mazowiecki Radońska.

Tory na liniach WKD wykonane są w 80% z szyn bezстыkowych S49 ułożonych na podkładach strunobetonowych typu PS83 z przymocowaniem sprężystym typu SB.

Tory linii WKD poza linią nr 512 Pruszków PKP – Komorów są całkowicie zelektryfikowane. Spośród 38,9 km, zelektryfikowanych jest 35,3 km linii (91%), przy czym linie użytkowane dla celów regularnego ruchu pasażerskiego zelektryfikowane są w 100%.



Infrastructure

The Company manages infrastructure consisting of three railway lines:

- **line no. 47** - consisting of a double-track route between stations Warszawa Śródmieście WKD and Podkowa Leśna Główna, 25.070 km long, and a single-track route between stations Podkowa Leśna Główna and Grodzisk Mazowiecki Radońska, 7.544 km long,
- **line no. 48** - consisting of a single-track route between stations Podkowa Leśna Główna and Malinówek Grudów passenger halt, 2.896 km long,
- **line no. 512** - a single-track technical connection line between Komorów WKD and Pruszków PKP stations, which is not used for passenger transport, 3.165 km long.

Lines of Warsaw Commuter Railway are entirely separate from the Polish nationwide railway network. The only connection with nationwide railway is line no. 512.

Along the WCR lines there are:

- **28** stations and passenger halts equipped with platforms, umbrella roofs, lighting, surveillance systems and passenger information displays;
- **44** track crossings: B category crossings (equipped with half-turnstile and warning devices), C category (equipped with warning devices), D, E and F categories (lacking warning devices appropriate for crossings of higher categories, marked only with road signs and further equipped with plates displaying "ATTENTION! TRAIN!" and pulsing yellow lights,
- **4** technical stations enabling rolling stock manoeuvres and changing direction of traffic: Warszawa Śródmieście WKD, Komorów, Podkowa Leśna Główna, Grodzisk Mazowiecki Radońska.

The tracks of the WCR lines are made in 80% from non-contact S49 rails laid on type PS83 pre-tensioned, pre-stressed concrete sleepers equipped with type SB elastic attachments.

Apart from line no. 512 Pruszków PKP - Komorów the WCR tracks are entirely electrified. From the total length of 38.9 km of railway tracks 35.3 km of tracks are electrified (91%); the lines utilized for the purposes of regular passenger transport are electrified in 100%.



Na linii zainstalowana jest sieć trakcyjna łańcuchowa różnych typów z przewodami miedzianymi o przekrojach 170, 195, 220, 295, 320 i 340 mm².

Sieć trakcyjna zasilana jest prądem stałym o napięciu 3kV z trzech podstacji trakcyjnych oraz jednej kabiny sekcyjnej rozmieszczonych wzdłuż linii w następującej kolejności (licząc od Warszawy):

1. Warszawa Zachodnia
2. Pruszków
3. Podkowa Leśna Zachodnia (kabina sekcyjna)
4. Grodzisk (Radońska)

Odległość pomiędzy podstacjami trakcyjnymi dla układu zasilania napięciem 3 kV wynosi ok. 15 km.

Podstacja trakcyjna „Warszawa Zachodnia” jest własnością spółki PKP Energetyka S.A. – Zakład Mazowiecki. Właścicielem pozostałych obiektów jest Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o.

System sterowania na linii WKD jest następujący:

1. samoczynna blokada liniowa dwustawna typu E (wyświetlane dwa rodzaje sygnałów) – na odcinku Warszawa Śródmieście WKD – Podkowa Leśna Główna (odcinek dwutorowy)
2. półsamoczynna blokada dwukierunkowa – na odcinku Podkowa Leśna Główna – Grodzisk Maz. Radońska (odcinek jednotorowy)
3. przeciwwtórność liniowa – na odcinku Podkowa Leśna Główna – Milanówek Grudów (odcinek jednotorowy)

Na linii funkcjonuje zdalne centrum sterowania w Komorowie oraz 4 lokalne centra sterowania przystosowane do sterowania ręcznego (na wszystkich stacjach).

Wszystkie 23 napędy zwrotnicowe na linii posiadają sterowanie elektryczne z automatycznym ogrzewaniem.

Średnie czasy przejazdu dla podstawowych połączeń kolejowych na liniach WKD pomiędzy stacjami, na których odbywa się zmiana kierunku ruchu pociągów

No.	Połączenie według tabeli rozkładu jazdy pociągów	Average travel time [in minutes]	Distance [in km]	Average cruising speed [in km/h]
1.	Warszawa Śródmieście WKD – Grodzisk Maz. Radońska	55	33	36,0
2.	Warszawa Śródmieście WKD – Milanówek Grudów	48	28	35,0
3.	Warszawa Śródmieście WKD – Podkowa Leśna Główna	41	25	36,6
4.	Warszawa Śródmieście WKD - Komorów <i>(obecnie nie obowiązuje)</i>	29	18	37,2
5.	Grodzisk Maz. Radońska – Warszawa Śródmieście WKD	55	33	36,0
6.	Milanówek Grudów – Warszawa Śródmieście WKD	48	28	35,0
7.	Podkowa Leśna Główna – Warszawa Śródmieście WKD	41	25	36,6
8.	Komorów – Warszawa Śródmieście WKD <i>(obecnie nie obowiązuje)</i>	29	18	37,2

The line is equipped with catenary overhead contact line consisting of copper wires of various types and with cross sections of 170, 195, 220, 295, 320 and 340 mm².

The contact line is powered by direct current with the voltage of 3 kV provided by three traction contact system substations and a singular sectioning cabin located along the line in the following order (beginning with Warszawa):

1. Warszawa Zachodnia
2. Pruszków
3. Podkowa Leśna Zachodnia (sectioning cabin)
4. Grodzisk (Radońska)

The distance between traction substations for 3kV voltage power feed system is approx. 15 km.

Traction substation "Warszawa Zachodnia" is property of PKP Energetyka S.A. – Zakład Mazowiecki company. The remaining traction substations are property of Warsaw Commuter Railway.

The control system for WCR line is as follows:

1. Type E automatic bidirectional block system (displaying two types of signals) - on the Warszawa Śródmieście WKD - Podkowa Leśna Główna section (double-track section)
2. semiautomatic bidirectional block system – on the Podkowa Leśna Główna - Grodzisk Mazowiecki Radońska section (single-track section)
3. linear counter-repeater – on the Podkowa Leśna Główna – Milanówek Grudów section (single-track section)

The line is equipped with a remote control centre in Komorów as well as 4 local control centres adopted for manual control (located at all stations).

All 23 point machines along the line are equipped with electric control system with automatic heating.

Average travel time for basic railway connections along WCR lines between stations where train traffic is reversed

No.	Connection according to the train timetable	Average travel time [in minutes]	Distance [in km]	Average cruising speed [in km/h]
1.	Warszawa Śródmieście WKD – Grodzisk Maz.Radońska	55	33	36,0
2.	Warszawa Śródmieście WKD – Milanówek Grudów	48	28	35,0
3.	Warszawa Śródmieście WKD – Podkowa Leśna Główna	41	25	36,6
4.	Warszawa Śródmieście WKD - Komorów (<i>currently not operating</i>)	29	18	37,2
5.	Grodzisk Maz. Radońska – Warszawa Śródmieście WKD	55	33	36,0
6.	Milanówek Grudów – Warszawa Śródmieście WKD	48	28	35,0
7.	Podkowa Leśna Główna – Warszawa Śródmieście WKD	41	25	36,6
8.	Komorów – Warszawa Śródmieście WKD (<i>currently not operating</i>)	29	18	37,2

Przewozy pasażerskie w 2020 r. wykonywane były z wykorzystaniem następującego taboru:

1 szt. ezt serii EN95 (typ 13WE)



Elektryczny zespół trakcyjny serii EN95 wyprodukowany przez przedsiębiorstwo Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. został dostarczony do siedziby Spółki w 2004 r. Pojazd zakupiono ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego. W 2007 r. własność pojazdu została przeniesiona na WKD w ramach podwyższenia kapitału zakładowego przedsiębiorstwa przez właściciela większości jego udziałów – Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego.

Charakteryzuje się on następującymi własnościami:

1. instalacja automatycznego nawiewu oraz klimatyzacja,
2. duża przestronność wnętrza,
3. jednoprzestrzenność na całej długości,
4. monitoring przestrzeni pasażerskiej oraz kamery szlakowe w kabinie maszynisty,
5. przystosowanie do przewozu osób o ograniczonej mobilności (wózki inwalidzkie, wózki dziecięce, wysuwana rampa peronowa),
6. przystosowanie do przewozu rowerów,
7. system audiowizualnej informacji pasażerskiej,
8. system łączności bezprzewodowej WiFi,
9. system zliczania pasażerów.

Długość pojazdu wynosi 60 m. Całkowita liczba miejsc jest równa 500 (przy standardzie zapętnienia 5 os/m²), z czego 152 to miejsca siedzące. Pojazd jest przystosowany do napięcia zasilania 3 kV prądu stałego.

Rolling stock

In 2020 passenger transport was effected by use of the following rolling stock:

1 pc. EN95-series emu (type 13WE)



The electric multiple unit of the EN95 series manufactured by Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. was delivered to the premises of the Company in 2004. The purchase of the vehicle was financed from Mazovia Voivodeship Self Government funds. In 2007 ownership of the vehicle was transferred to WCR within the framework of increasing share capital of the Company by the owner of the majority of shares - Marshal Office of Mazovia Voivodeship.

The vehicle is characterized by the following features:

1. automatic ventilation and air conditioning,
2. spacious interior,
3. open space across the entire length,
4. passenger compartment surveillance and trail cameras in engine driver cabin,
5. adaptation to carrying passengers with impaired mobility (wheelchairs, baby strollers, extendible platform ramp),
6. adaptation to carrying bicycles,
7. audio-visual passenger information system,
8. WiFi network system,
9. passenger counting system.

The length of the vehicle is 60 m. The total carrying capacity is 500 passengers (with the capacity standard of 5 persons per m²) including 152 seats. The vehicle is adapted to 3 kV direct current power feed.

14 szt. ezt serii EN97 (typ 33WE)



Elektryczne zespoły trakcyjne serii EN97 zostały wyprodukowane przez przedsiębiorstwo Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. i dostarczone w latach 2011-2012 do siedziby Spółki na mocy umowy zawartej w dniu 26.03.2010 r. Ostatni z pojazdów został dostarczony do Spółki w dniu 30.09.2012 r. Pojazdy serii EN97 składają się z dwóch oddzielnych trójczłonów, o jednakowej konstrukcji, z których każdy jest wyposażony w kabinę maszynisty oraz – na drugim końcu – w pulpit sterowniczy umożliwiający po rozdzieleniu dwóch trójczłonów pojazdu samodzielną jazdę manewrową w warunkach warsztatowych. Zakup ww. taboru realizowany był w ramach projektu pn. „Zakup kolejowego taboru pasażerskiego do obsługi połączeń regionalnych na linii Warszawskiej Kolei Dojazdowej w Warszawskim Obszarze Metropolitalnym” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007-2013 oraz ze środków budżetu państwa.

Charakteryzują się one następującymi własnościami:

1. instalacja automatycznego nawiewu oraz klimatyzacja,
2. duża przestronność wnętrza,
3. monitoring przestrzeni pasażerskiej oraz kamery szlakowe w kabinie maszynisty,
4. przystosowanie do przewozu osób o ograniczonej mobilności (wózki inwalidzkie, wózki dziecięce, wysuwana rampa peronowa),
5. przystosowanie do przewozu rowerów,
6. zintegrowany system informacji pasażerskiej z zewnętrznymi tablicami LED oraz wewnętrznymi monitorami LCD.

Długość pojazdu wynosi 60 m. Całkowita liczba miejsc jest równa 500 (przy standardzie zapętnienia 5 os/m²), z czego 124 to miejsca siedzące. Pojazd jest przystosowany do eksploatacji z wykorzystaniem napięcia zasilania 3 kV prądu stałego.

14 pcs EN97-series emu (type 33WE)



Electric multiple units of the EN97 series were manufactured by Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz S.A. company and delivered to the Company in years 2011-2012 under the contract entered into on the 26th of March 2010. The last of the vehicles was delivered to the Company on the 30th of September 2012. EN97-series vehicles consist of two separate sets of three carriages of identical construction; each set is equipped with an engine driver cabin as well as a steering console on the other end which allows to manoeuvre two sets of carriages independently in workshop conditions after separating the sets. Purchase of the aforementioned rolling stock was realized within the framework of project under the name "Purchase of passenger rolling stock for servicing regional connections on the lines of Warsaw Commuter Railway in Warsaw Metropolitan Area" co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund within the framework of Mazovia Province Regional Operating Programme 2007-2013 and government budget funds.

The EN97 series of vehicles is characterized by:

1. automatic ventilation and air conditioning
2. spacious interior
3. passenger compartment surveillance and trail cameras in engine driver cabin,
4. adaptation to carrying passengers with impaired mobility (wheelchairs, baby strollers, extendible platform ramp),
5. adaptation to carrying bicycles,
6. integrated passenger information system with external LED displays and internal LCD monitors.

The length of the vehicle is 60 m. The total carrying capacity is 500 passengers (with the capacity standard of 5 persons per m²) including 124 seats. The vehicle is adapted for operations utilizing 3 kV direct current power feed.

6 szt. eozt serii EN100 (typ 39WE)



Elektryczne zespoły trakcyjne serii EN100 zostały wyprodukowane przez firmę NEWAG S.A. z Nowego Sącza na mocy umowy zawartej w dniu 26.08.2014 r. Ostatni z pojazdów, tj. EN100-06 został dostarczony do siedziby WKD w nocy z 19.08. na 20.08.2016 r. Zakup ww. taboru realizowany był w ramach projektu pn. „Rozwój systemu publicznego transportu pasażerskiego w aglomeracji warszawskiej poprzez zwiększenie wydajności, niezawodności i bezpieczeństwa Warszawskiej Kolei Dojazdowej” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

Charakteryzują się one następującymi własnościami:

1. klimatyzacja i wentylacja o wysokiej wydajności,
2. duża przestronność wnętrza,
3. monitoring przestrzeni pasażerskiej, monitoring zewnętrzny pojazdu oraz kamery szlakowe w kabinie maszynisty,
4. przystosowanie do przewozu osób o ograniczonej mobilności (wózki inwalidzkie, wózki dziecięce, wysuwana rampa peronowa),
5. przystosowanie do przewozu rowerów,
6. zintegrowany system informacji pasażerskiej z zewnętrznymi tablicami LED oraz wewnętrznymi monitorami LCD,
7. system zliczania pasażerów.

Długość pojazdu wynosi 60 m. Całkowita liczba miejsc jest równa 505, z czego 164 to miejsca siedzące. Pojazd jest przystosowany do napięcia zasilania 3 kV prądu stałego.

6 pcs. EN100-series emu (type 39WE)



Electric multiple units of the EN100 series were manufactured by NEWAG S.A. company from Nowy Sącz under the contract entered into on the 26th of August 2014. The last of the vehicles, i.e. EN100-06, was delivered to the WCR premises on the night between 19th and 20th of August 2006. Purchase of the aforementioned rolling stock was realized within the framework of the project under the name "Development of public passenger transport in Warsaw metropolitan area through increasing efficiency, reliability and safety of Warsaw Commuter Railway" co-financed by Switzerland within the framework of the Swiss programme of cooperation with new Member States of the European Union.

The EN100 series of vehicles is characterized by:

1. high-performance air conditioning and ventilation systems,
2. spacious interior
3. passenger compartment surveillance system, external vehicle surveillance system as well as trail cameras in engine driver cabin,
4. adaptation to carrying passengers with impaired mobility (wheelchairs, baby strollers, extendible platform ramp),
5. adaptation to carrying bicycles,
6. integrated passenger information system with external LED displays and internal LCD monitors,
7. passenger counting system.

The length of the vehicle is 60 m. The total carrying capacity is 505 passengers including 164 seats. The vehicle is adapted to 3 kV direct current power feed.

Podstawowe dane techniczne taboru pasażerskiego eksploatowanego na linii WKD
Basic technical specifications of the rolling stock operating on WKD lines

Lp. No.	Parametr Parameter	EN95 [13WE]
1.	Szerokość toru Track gauge	1 435 mm
2.	Rok budowy Year of construction	2004
3.	Długość całkowita Total length	60 000 mm
4.	Szerokość pojazdu Vehicle width	2 850 mm
5.	Wysokość pojazdu (od główki szyny do dachu) Vehicle height (from rail head to roof)	3 930 mm
6.	Wysokość podłogi ponad główką szyny w przestrzeni drzwi wejściowych Height of floor above rail head in the entrance door area	600 mm
7.	Masa własna Unladen mass	111 000 kg
8.	Zasilanie Power supply	3000 V DC
9.	Układ osi i stosunek liczby osi napędnych do tocznych Axles' arrangement and ratio between powered and trailing axles	Bo'2'2'2'Bo' 40%
10.	Napęd Drive	silniki asynchroniczne prądu przemiennego alternate current asynchronous motor
11.	Liczba silników trakcyjnych Number of traction motors	4 x 250 kW
12.	Całkowita moc ciągła silników Total continuous motor power	1 000 kW
13.	Maksymalna prędkość eksploatacyjna Maximum cruising speed	80 km/h
14.	Przyśpieszenie rozruchu (0-30km/h) Start-up acceleration (0-30 km/h)	1,0 m/s ²
15.	Opóźnienie hamowania Braking deceleration	1,2 m/s ²
16.	Liczba miejsc siedzących Number of seats	152
17.	Całkowita liczba pasażerów (standard zapętnienia: 5 os/m ²) Total number of passengers (capacity standard: 5 persons/m ²)	500
18.	Ilość miejsc dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich Number of spots for persons using wheelchairs	1
19.	Ilość miejsc na rowery Number of bicycle racks	2
20.	Klimatyzacja Air conditioning	w kabinie maszynisty oraz przestrzeni pasażerskiej in engine driver cabin and passenger space

EN97 [33WE]	EN100 [39WE]
1 435 mm	1 435 mm
2011-2012	2016
60 000 mm	60 600 mm
2 850 mm	2 850 mm
4 450 mm	4 285 mm
500 mm	500 mm
101 500 kg	111 900 kg ± 3%
3000 V DC	3000 V DC
Bo'2'Bo'+Bo'2'Bo' 66%	Bo'2'Bo'+Bo'2'Bo' 66%
silniki asynchroniczne prądu przemiennego alternate current asynchronous motor	silniki asynchroniczne prądu przemiennego alternate current asynchronous motor
8 x 180 kW	8 x 180 kW
1 440 kW	1 440 kW
80 km/h	90 km/h
1,2 m/s ²	1,2 m/s ²
1,2 m/s ²	1,2 m/s ²
124	164
500	505
4	4
8	8
w kabinie maszynisty oraz przestrzeni pasażerskiej in engine driver cabin and passenger space	w kabinie maszynisty oraz przestrzeni pasażerskiej in engine driver cabin and passenger space

Praca eksploatacyjna

Rzeczywiste wykonanie pracy eksploatacyjnej w 2020 r. wyniosło 1 638 537 pockm co oznaczało, iż:

1. było niższe o – 0,82% w porównaniu do wykonania 2019 r. (tj. 1 652 113 pockm), na co miało wpływ utrzymująca się sytuacja pandemii COVID-19 oraz restrykcje rządowe dotyczące ograniczeń ilości pasażerów mających wpływ na ograniczenia w ruchu przewozowym;
2. było niższe o – 4,62% w odniesieniu do wielkości prognozowanej (1 717 836 pockm), z uwagi na wprowadzenie świątecznego rozkładu jazdy w okresie od 23.03. – 17.05.2020 r. w wyniku obostrzeń obowiązujących w czasie pandemii COVID-19.

Praca eksploatacyjna w 2020 r. w porównaniu do wykonania 2019 r. i do planu 2020 r.

Wyszczególnienie	Wykonanie 2019 r.	2020 r.		Odchylenie	
		Plan	Wykonanie	do wykonania 2019 r.	do planu 2020 r.
pockm	1 652 113	1 717 836	1 638 537	- 0,82 %	- 4,62 %

Zaplecze przeglądowo-techniczne

Spółka we własnym zakresie realizuje przeglądy okresowe oraz naprawy rewizyjne, powypadkowe i awaryjne taboru, w sposób gwarantujący jego sprawność i bezpieczeństwo ruchu - zgodnie z wymaganiami Dokumentacji Systemu Utrzymania (DSU) oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami kolejowymi.

Stanowiska naprawcze zlokalizowane są w hali przeglądowo – naprawczej wyposażonej w:

- warsztaty
- dwa kanały rewizyjne
- dwa kanały naprawcze
- dwa komplety podnośników Kutruffa,
- suwnice sterowane z poziomu roboczego oraz
- tokarkę podtorową TUP650SH
- podesty do obsługi pojazdów

Ponadto warsztaty mają w posiadaniu urządzenia niezbędne w procesie technologicznym napraw taboru m.in.: spawarki, maszyny tapicerskie, wiertarki kolumnowe, prasy itp.

W 2020 r. spółka WKD dokonała zakupu mobilnej lakierni, umożliwiając tym samym naprawy powłoki lakierniczej eksploatowanego taboru.

W 2020 r. Wydział Napraw i Utrzymania Taboru wykonał:

- 217 napraw bieżących (NB) oraz poawaryjnych
- 2 przeglądów okresowych (P2) ezt serii EN95 zgodnych z poziomem 2 utrzymania pojazdów
- 147 przeglądów okresowych (P2) ezt serii EN97 zgodnych z poziomem 2 utrzymania pojazdów
- 58 przeglądów okresowych (P2) ezt serii EN100 zgodnych z poziomem 2 utrzymania pojazdów
- 12 przeglądów poszerzonych (P3) ezt serii EN97 zgodnych z poziomem 3 utrzymania pojazdów
- 2 naprawy okresowe (P4) ezt serii EN97 zgodnych z poziomem 4 utrzymania pojazdów
- 41 przeglądy pozostałego taboru
- 12 napraw podewastacyjnych
- 6 naprawy po kolizjach z samochodami

Exploitation work

The factual completion of exploitation work in 2020 was 1,638,537 km/train which means that:

1. it was lower by 0.82% in comparison to year 2019 (i.e. 1,652,113 km/train) due to the ongoing COVID-19 pandemic and government restrictions concerning limiting the number of passengers influencing the restrictions on carriage traffic;
2. it was lower by 4.62% in comparison to the projected figures (1,717,836 km/train) owing to introduction of the holiday timetable for the duration of the 23.03 - 17.05.2020 period due to restrictions effective during the COVID-19 pandemic.

Exploitation work in 2020 in comparison to 2019 and the figures projected for 2020

Breakdown	2019 completion	2020 r.		Deviation	
		Plan	Completion	in comparison to 2019	in comparison to the 2020 projections
km/train	1 652 113	1 717 836	1 638 537	- 0,82 %	- 4,62 %

Inspection and maintenance facilities

The Company conducts periodical inspections as well as accident and failure repairs of the rolling stock in-house in a manner which ensures performance and reliability of the rolling stock as well as safety of travel – all works are conducted in compliance with the requirements of the Maintenance System Documentation (MSD) and the binding railway regulations.

The repair and maintenance stations are located in the inspection and repair hall equipped with:

- workshops
- two inspection pits
- two repair pits
- two sets of Kuttruff lifting jacks
- craneways controlled from the workshop level
- an under-floor wheel lathe TUP650SH
- platforms for servicing vehicles

Furthermore the workshops are equipped with all appliances and tools necessary for conducting rolling stock repairs incl. welders, upholstery tools, pillar drills, presses etc.

In 2020 WCR company purchased a mobile paint shop and thus enabled conducting paint coat repairs and restoration of the exploited rolling stock.

In 2020 Inspection and Maintenance Department performed:

- 217 Current Repairs (CR) and post-failure repairs
- 2 periodical inspections (PI) of the EN95-series emu consistent with level 2 vehicles maintenance
- 147 periodical inspections (PI) of the EN97-series emu consistent with level 2 vehicles maintenance
- 58 periodical inspections (PI) of the EN100-series emu consistent with level 2 vehicles maintenance
- 12 expanded inspections (EI) of the EN97-series emu consistent with level 3 vehicles maintenance
- 2 periodical repairs (PR) of the EN97-series emu consistent with level 4 vehicles maintenance
- 41 inspections of the remaining rolling stock
- 12 post-devastation repairs
- 6 repairs after collisions with cars

W 2020 r. Wydział Napraw i Utrzymania Taboru WKD kontynuował rozpoczęty w 2019 r. drugi cykl napraw czwartego poziomu utrzymania P4 elektrycznych zespołów trakcyjnych serii EN97. Część czynności naprawczych została zlecona podmiotom zewnętrznym. Realizowanie napraw we własnym zakresie pozwala ograniczyć koszty naprawy oraz umożliwia większą kontrolę nad procesem napraw, a więc i jakością wykonywanych prac.

Podczas wykonywania napraw czwartego poziomu utrzymania P4 wykonuje się w szczególności:

1. demontaż urządzeń, zespołów, podzespołów i elementów
2. oczyszczenie z brudu, smaru i korozji
3. weryfikację urządzeń, zespołów, podzespołów i elementów
4. naprawę lub wymianę urządzeń, zespołów, podzespołów i elementów nie spełniających kryteriów
5. kontrolę:
 - oświetlenia na zewnątrz i wewnątrz pojazdu
 - wyposażenia wnętrza pojazdu (siedzenia, przyciski, obsługa drzwi)
 - sygnału dźwiękowego
 - wycieraczek szyb
 - lusterek wstecznych
 - wózków
 - elementów hamulcowych
 - sprzęgów
 - hamulca
 - parametrów zestawów kołowych
 - odbieraków prądu
6. montaż pojazdu
7. naprawa powłoki lakierniczej

Powyższe działania pozwoliły na utrzymanie bardzo wysokiej, bo bliskiej 100%, gotowości taboru do eksploatacji.



In 2020 Rolling Stock Inspection and Maintenance Department of WCR continued with the second cycle of level 4 maintenance repairs (P4) of the EN97-series electric multiple units initiated in 2019. A part of the repairs was commissioned to external contractors. The repairs and maintenance conducted in-house enable reducing repair expenses and ensure greater degree of control over the repair process and thus the quality of the performed work.

During the level 4 maintenance repairs the following works in particular are conducted:

1. disassembly of devices, systems, sub-units and components
2. removing dirt, grease, grime and corrosion
3. verification of devices, systems, sub-units and components
4. repair or replacement of devices, systems, sub-units and components not meeting criteria
5. inspection of:
 - internal and external lighting of the vehicle
 - interior furnishing of the vehicle (seats, buttons, door operation)
 - sound signal
 - window wipers
 - rear-view mirrors
 - trolleys
 - braking system components
 - railway couplings
 - brakes
 - parameters of wheel-sets
 - electric current collection devices
6. Vehicles' assembly
7. Paint coat restoration

The actions listed above enabled maintaining a very high readiness of rolling stock for exploitation close to 100%.







04

Zatrudnienie

Employment

Stan zatrudnienia na dzień 31.12.2020r. wynosił 275 osób.

Zatrudnienie w poszczególnych komórkach i zespołach na dzień 31.12.2020 r. w osobach

	Pracownicy administracyjni	Rewidenci i zwrotnicy	Maszyniści	Dyżurni ruchu	Dyspozytorzy	Utrzymanie infrastruktury	Utrzymanie taboru	Razem osób
Liczba osób w 2020 r.	49	10	77	13	7	64	55	275
Udział %	17,82	3,64	28	4,73	2,54	23,27	20	100%

W odniesieniu do 2019 r. liczba zatrudnionych w 2020 r. zwiększyła się o 6 osób. Wzrost ten związany był z przeprowadzoną z dniem 01.01.2020 r. w Spółce zmianą reorganizacyjną i powołaniem do życia 3 nowych wydziałów oraz zwiększonych potrzeb kadrowych spowodowanych rozwojem WKD. Zmiany w zatrudnieniu wystąpiły w Wydziale Eksploatacji, do którego zostało przeniesionych 9 pracowników Wydziału Napraw i Utrzymania Taboru, którzy ukończyli z wynikiem pozytywnym kurs na stanowisko maszynisty pojazdów trakcyjnych WKD.

Zatrudnienie na dzień 31.12.2020 r. wg wykształcenia

Wykształcenie	Liczba osób						%
	Techniczne	Ekonomiczne	Prawnicy	Pozostałe nietechniczne	Pozostali	Razem	
Wyższe	18	10	6	32	0	66	24%
Średnie	101	0	0	21	14	136	49%
Pozostałe	0	0	0	0	73	73	27%

Analizując bieżące i przyszłe potrzeby kadrowe szczególnie na stanowiskach eksploatacyjnych, Spółka:

1. sukcesywnie, w ramach kolejnych edycji, organizuje i szkoli kandydatów na stanowisko maszynisty pojazdów trakcyjnych WKD. W 2020 r. prowadzone było szkolenie 9 kandydatów, którzy uzyskali kwalifikacje i uprawnienia na stanowisko maszynisty.
2. podwyższa kwalifikacje zatrudnionych pracowników, zarówno poprzez uzyskiwanie przez nich wykształcenia wyższego, jak i poprzez kierowanie na kursy i szkolenia uzupełniające wiedzę z zakresu określonej problematyki, stosując zachęty przewidziane prawem, takie jak: dofinansowanie do studiów wyższych, zwolnienia z części dnia pracy czy sfinansowanie w całości kosztów szkoleń tematycznych przydatnych na stanowisku do pracy.

As of the 31st of December 2020 the company employed 275 persons.

Employment in individual departments and teams as of 31.12.2020 expressed in number of persons

	Administrative workers	Revisers and points-men	Engine drivers	Traffic orderlies	Dispatchers	Infrastructure maintenance	Rolling stock maintenance	Persons in total
Number of persons in 2020	49	10	77	13	7	64	55	275
% share	17,82	3,64	28	4,73	2,54	23,27	20	100%

In comparison to 2019 the number of persons employed at the Company increased by 6. This increase was related to the reorganization of the Company realized on the 1st of January 2020 and establishing three new departments as well as with the increased staffing requirements resulting from expansion of WCR. Changes in employment occurred in the Operations Department to which 9 employees of the Rolling Stock Repairs and Maintenance Department who positively concluded WCR railway vehicles driver training course were transferred.

Employment as of 31.12.2020 in terms of education

Education	Number of persons						%
	Technical	Economics	Lawyers	Others - Non-technical	Others	In total	
Higher education	18	10	6	32	0	66	24%
Secondary education	101	0	0	21	14	136	49%
Others	0	0	0	0	73	73	27%

In analysis of the current and future staffing needs, particularly in the exploitation positions, the Company:

1. successively organizes and trains candidates for the positions of WCR railway vehicle drivers within the framework of subsequent editions. In 2020 nine candidates were trained who acquired qualifications and licenses necessary for the position of an engine driver.
2. enjoys improved qualifications of employees due to employees improving their level of education independently or through sending employees to courses and training supplementing employees' knowledge from a given field, utilizing incentives projected in legal regulations such as: co-financing higher education courses for employees, granting a day off from work for education purposes or financing entirety of the thematic training useful in a given position in the Company.





05

Promocja, działania z obszaru społecznej odpowiedzialności biznesu

Promotion, activities in the area of corporate social responsibility

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. od początku funkcjonowania jako samodzielny podmiot prowadzi działania, które pozwalają na wzmocnienie i ugruntowanie pozytywnego wizerunku wypracowanego przez Spółkę przez lata, angażując się w życie lokalnych społeczności, biorąc udział w różnego rodzaju wydarzeniach kulturalnych, sportowych, społecznych, itp.

Promocja

WYDARZENIA I AKCJE PROMOCYJNE

BEZPIECZNA PODRÓŻ W CZASIE PANDEMII COVID-19

Warszawska Kolej Dojazdowa, dbając o zdrowie swoich pasażerów nieustannie dokłada wszelkich starań, aby podróż pociągami była bezpieczna. Przeciwdziałając rozprzestrzenianiu się wirusa COVID-19 pojazdy WKD regularnie dezynfekowano oraz ozonowano, przyciski systemu otwierania i zamykania drzwi pociągów były zakryte i obsługiwane wyłącznie przez maszynistę, w pociągach emitowano komunikaty przypominające o zasłanianiu nosa i ust. Równocześnie od marca 2020 r. prowadzono kampanię, pn. „Kolej na odpowiedzialność”, w której za pomocą komunikatów zamieszczanych na billboardach, w mediach lokalnych i na nośnikach dostępnych w pociągach oraz w wiadach przystankowych przekazywano pasażerom informacje, nt. obostrzeń sanitarno-epidemiologicznych i podstawowych zasadach obowiązujących w czasie pandemii.



Since its inception as an independent business entity Warsaw Commuter Railway engages in the activities and operations which enable bolstering and consolidating positive image of the Company developed over the years by becoming engaged in life of local communities, participating in various cultural, sporting and social events etc.

Promotion

PROMOTIONAL EVENTS AND ACTIVITIES

SAFE TRAVEL DURING THE COVID-19 PANDEMIC

In care for health of its passengers Warsaw Commuter Railway constantly endeavours to ensure safety of train travel. In order to counteract spread of the COVID-19 virus the WCR vehicles were regularly disinfected and ozonized, the buttons for closing and opening train doors were covered and operated solely by the engine driver and messages reminding of the requirement of covering mouth and nose were broadcast aboard the trains. Simultaneously, since the end of March 2020, the Company conducted a campaign titled „Time for responsibility” during which the information concerning sanitary and epidemiological restrictions as well as the basic rules effective during pandemic were relayed to passengers through use of announcements and messages posted on billboards, in local media and on the media available in trains and at passenger halts.



DZIEŃ DZIECKA Z WUKADKĄ

W dniu 01.06.2020 r. Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. wraz z grodziskim Radiem Bogoria świętowała Międzynarodowy Dzień Dziecka. W ramach podkreślenia znaczenia święta Spółka przekazała dla najmłodszych pasażerów WKD 15 sympatycznych wiewiórek Wukadek, które na co dzień w różnych formach zabaw pomagają w budowaniu wiedzy dzieci, nt. zasad bezpieczeństwa na kolei i prawidłowych postaw w ruchu kolejowo-drogowym.



CHILDREN'S DAY WITH WUKADKA

On the 1st of June 2020 Warsaw Commuter Railway celebrated International Children's Day jointly with Radio Bogoria. Within the framework of emphasizing importance of this holiday the Company passed to the youngest passengers of WCR 15 loveable and friendly Wukadka squirrels who teach children through fun and games about, for instance, safety precautions during train travel and proper conduct in railway-road traffic .



KONKURS „WAKACJE Z WUKADKĄ”

Czas wakacyjny w 2020 r. był wypełniony dwumiesięczną zabawą dla najmłodszych wielbicieli podróży pociągami WKD. Spółka w okresie od 02.07.2020 r. do 31.08.2020 r. zorganizowała zabawę „Wakacje z Wukadką”. Letni konkurs angażował dzieci w zabawę on-line, polegającą na odgadywaniu zagadek publikowanych w cyklu cotygodniowym, dotyczących zasad bezpieczeństwa podczas podróżowania pociągami oraz obowiązujących zasad w ruchu drogowym, ekologii, ochrony środowiska naturalnego oraz turystyki i rekreacji lokalnej.

W ramach konkursu wszystkim uczestnikom, którzy prawidłowo rozwiązyali wszystkie zagadki zostały wręczone nagrody w postaci gadżetów firmowych WKD.

THE “HOLIDAYS WITH WUKADKA” CONTEST

The holiday season of 2020 was the time of two-month long game for the youngest WCR travelers. During the 02.07.2020-31.08.2020 period the Company organized contest “Holidays with Wukadka”. The summer contest engaged children in an on-line game consisting of solving riddles published each week and concerning train travel safety regulations as well as road traffic regulations, ecology, conservation of natural environment as well as tourism and local recreation.

All participants who correctly solved all riddles received prizes in the form of WCR company gadgets.

„Wakacje z Wukadką”
Baw się z nami zagadkami :-)

WARSZAWSKA KOLEJ DOJAZDOWA ZAPRASZA
NAJMLODSZYCH PODRÓŻNYCH DO WSPÓLNEJ
ZABAWY „Wakacje z Wukadką”

STARTUJEMY 15.07.2020 r.

Zachęcamy wszystkie dzieci w wieku
3 - 13 lat do rozwiązywania zagadek
publikowanych na stronie www.wkd.com.pl

rozwiąż zagadkę
sprawdź swój odpowiedź
odbiierz nagrodę

Zagadki będziemy publikować:

1) 15.07.2020 r.	5) 12.08.2020 r.
2) 22.07.2020 r.	6) 19.08.2020 r.
3) 29.07.2020 r.	7) 26.08.2020 r.
4) 05.08.2020 r.	8) 31.08.2020 r.

Regulamin konkursu i Karta Konkursowa dostępne są na stronie www.wkd.com.pl

„Wakacje z Wukadką”
Baw się z nami zagadkami :-)

ZAGADKA NR 1

Papierowy ściskasz w dłoni
w kasowniku go kasujesz
i spokojnie podróżujesz.

rozwiąż zagadkę
sprawdź swój odpowiedź na Karcie Konkursowej
odbiierz nagrodę

Regulamin konkursu i Karta Konkursowa dostępne są na stronie www.wkd.com.pl

„Wakacje z Wukadką”
Baw się z nami zagadkami :-)

ZAGADKA NR 5

Ten miły pan pociąg prowadzi
ze stacji Cię zabierze i na stacji wysadzi
czasami ostrzegawczy sygnał musi dać
by bezpieczna podróż mogła dalej trwać.

rozwiąż zagadkę
sprawdź swój odpowiedź na Karcie Konkursowej
odbiierz nagrodę

Regulamin konkursu i Karta Konkursowa dostępne są na stronie www.wkd.com.pl

„Wakacje z Wukadką”
ZAKOŃCZENIE KONKURSU

WARSZAWSKA
KOLEJ DOJAZDOWA
DZIĘKUJE ZA WSPÓLNĄ
ZABAWĘ WSZYSTKIM
DZIECIOM

W ramach konkursu „Wakacje z Wukadką”
wpłynęło w terminie wskazanym w regulaminie
konkursowym 27 poprawnie wypełnionych kart.

Informacje o sposobie odbioru nagród zostaną
przesłane w dniu 4.09.2020 r. na wskazane przez
Państwa w Kartach Konkursowych adresy mail.

Regulamin konkursu i Karta Konkursowa dostępne są na stronie www.wkd.com.pl

KAMPANIA #CZEKAMYNAWAS

Projekt #CzekamyNaWas połączył działania regionalnych pasażerskich przewoźników kolejowych realizujących usługi na obszarze województw: mazowieckiego, łódzkiego, małopolskiego, wielkopolskiego i kujawsko – pomorskiego.

Po Wspólnym Bilecie Samorządowym, kampania informacyjno-społeczna była kolejnym krokiem w stronę zacieśnienia współpracy pomiędzy przewoźnikami. Zakładała wspólne działania poprawiające jakość pasażerskich przewozów kolejowych w obrębie 5 województw. Kampania trwała od 16.07.2020 r. do końca roku.

Celem projektu było przede wszystkim odbudowanie zaufania pasażerów do podróżowania koleją, przywrócenie ruchu pasażerskiego w pełnym zakresie oraz zwiększenie przychodów przewoźników. Wspólne działania WKD wraz ze spółkami zrzeszonymi w Związku Samorządowych Przewoźników Kolejowych pozwoliły na zaprezentowanie pociągów WKD jako atrakcyjnego środka transportu publicznego dbającego o ekologię, nowoczesność, komfort podróżowania oraz przywiązyującego ogromną wagę do bezpieczeństwa swoich pasażerów.

THE #CZEKAMYNAWAS (#WEWAITFORYOU) CAMPAIGN

The #CzekamyNaWas project combined actions of regional railway passenger carriers providing services in the area of the following voivodeships: Mazovia, Łódź, Lesser Poland, Greater Poland and Kujawy and Pomeranian.

Following the Joint Self Government Ticket initiative the information-social campaign was another step towards closer cooperation between the carriers. The campaign assumed joint actions aimed at improving quality of railway passenger transport in the area of 5 voivodeships. The campaign lasted from 16th of July 2020 til the end of the year.

The primary goal of the campaign was restoring trust of passengers in the railway transport, restoring full scope of passenger traffic and increasing revenues of carriers. Joint actions conducted by WCR in cooperation with the companies consociated in the Association of Self Government Railway Carriers allowed for presenting WCR trains as an attractive collective public mode of transport characterized by care for environment, modernness, travel comfort and drawing enormous attention to health and safety of passengers.



WKD Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o.

#czekamynawas

KOLEJ CZY SAMOCHÓD?
Porównanie kosztu i czasu przejazdu na wybranych trasach.

GRODZISK MAZ. - WARSZAWA	
33 km	42,42 km
8 zł	35,45 zł
55 min.	50 min.
KOLEJĄ TANIEJ O 27,45 zł SAMOCHODEM SZYBCIEJ O 5 min.	

MILANÓWEK - WARSZAWA	
28 km	41,2 km
8 zł	34,43 zł
48 min.	46 min.
KOLEJĄ TANIEJ O 26,43 zł SAMOCHODEM SZYBCIEJ O 2 min.	

WIRTUALNE DNI TRANSPORTU PUBLICZNEGO

W ramach obchodów Europejskiego Tygodnia Zrównoważonego Transportu 2020 r. Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. wsparła działania Stowarzyszenia Klubu Miłośników EKD/WKD, które wiązały się:

- z transmisją spotkania tematycznego poświęconego historii eksploatacji pojazdów serii EN94;
- wirtualnym zwiedzaniem Izby Tradycji EKD/WKD, hali przeglądowo-naprawczej oraz taboru historycznego i współczesnego;
- cykliczną publikacją internetową materiałów z poprzednich edycji Dni Transportu Publicznego organizowanych w Grodzisku Mazowieckim.

Wsparcie przez WKD działań Stowarzyszenia pozwoliło na rozpowszechnienie informacji o wydarzeniu a pasażerowie mieli możliwość uczestniczyć w trybie on-line w ciekawym i merytorycznym wydarzeniu, które niewątpliwie było wyjątkowym czasem wypełnionym atrakcjami i niespodziankami dla podróżnych.

VIRTUAL DAYS OF PUBLIC TRANSPORT

Within the framework of the European Mobility Week 2020 Warsaw Commuter Railway supported the actions of ECR/WCR Fan Club related to:

- online broadcasting of a theme-based meeting devoted to the history of exploitation of EN94-series vehicles;
- a virtual trip through ECR/WCR Commemoration Hall, Maintenance and Repair Hall as well as historical and modern rolling stock;
- periodical publishing of the materials from previous editions of Public Transport Days organized in Grodzisk Mazowiecki on the Internet.

The support provided by WCR to actions of the Fan Club enabled spreading information regarding the event and passengers had the opportunity to participate on-line in an interesting and educational event which undoubtedly turned to be an exceptional time for travelers, full of attractions and surprises.



Wirtualne Dni Transportu Publicznego 2020
16 - 22 września 2020

Kolej na EN94
18 września (piątek) – g. 18:00-19:30
Wykład on-line transmitowany w internecie
Zdjęcia, filmy, wspomnienia
związane z historią i funkcjonowaniem EKD/WKD
Codziennie do obejrzenia na profilach

Stowarzyszenia Klub Miłośników EKD/WKD:

Facebook:  <https://tinyurl.com/y6y2782>
Instagram:  <https://www.instagram.com/klubekwkd/>
YouTube:  <https://tinyurl.com/y6z6zdn7>

Partner honorowy: 

Partnerzy: 

Organizatorzy:   

BOGORIA
GRODZISK NEWS



DZIEŃ BEZ SAMOCHODU W WKD

W związku z przypadającym w dniu 22.09.2020 r. Europejskim Dniem bez Samochodu pasażerowie mogli skorzystać z oferty specjalnej pn. "Dzień bez samochodu w WKD". Tym symbolicznym gestem Spółka chciała zaakcentować i uczcić wraz z osobami korzystającymi z usług WKD święto ukierunkowane na transport publiczny.

Spółka umożliwiła bezpłatne przejazdy wszystkimi pociągami uruchamianymi na linii WKD, niezależnie od relacji i czasu podróży - bez konieczności posiadania jakiegokolwiek dokumentu stwierdzającego prawo do odbycia podróży. W przypadku podróży z rowerem/psem umożliwiały również ich bezpłatne przewozy.

Dla podkreślenia istoty transportu szynowego i zachęcenia do podróżowania pociągami WKD, Spółka zorganizowała również konkurs fotograficzny, pn. „Złap wiewiórkę”, polegający na zlokalizowaniu 4 plakatów okolicznościowych z wizerunkiem wiewiórki Wukadki zamieszczonych na linii Warszawa – Grodzisk Mazowiecki. Pasażerowie, którzy wzięli udział w zabawie otrzymali upominki firmowe.



EUROPEJSKI DZIEŃ BEZ SAMOCHODU 22.09.2020 R.

Nie kasuj biletu i jedź za darmo

Więcej informacji nt. oferty „Dzień bez samochodu w WKD” dostępnych jest na stronie internetowej www.wkd.com.pl



możliwość przejazdu wszystkimi pociągami WKD
bez konieczności zakupu biletu
bez konieczności posiadania dokumentu stwierdzającego prawo do odbycia podróży

KONKURS „ZŁAP WIEWIÓRKĘ”

(Regulamin konkursu / Karta Konkursowa dostępne na stronie www.wkd.com.pl)

22.09.2020 R. ZNAJDŹ 4 SPECJALNE PLAKATY KONKURSOWE UKRYTE NA LINII WKD Z WIZERUNKIEM WIEWIÓRKI	22.09.2020 R. ZRÓB ZDJĘCIA WSZYSTKIM 4 PLAKATOM SPECJALNYM	23.09.2020 R. PRZEŚLIJ NA ADRES MARKETING@WKD.COM.PL 4 ZDJĘCIA PLAKATÓW SPECJALNYCH WRAZ Z WYPEŁNIONĄ KARTĄ KONKURSOWĄ
--	---	---

CAR-FREE DAY IN WCR

In relation to the European Car-Free Day falling on the 22nd of September 2020 the passengers were able to enjoy the special offer - "Car-free Day with WCR". With this symbolic gesture the Company wished to emphasize and honour the holiday celebrating public transport along with persons using WCR services.

The Company made all rides on the lines serviced by WCR, regardless of route, destination and travel time, available free of charge - without the need of holding any kind of document confirming the right to ride. In case of passengers carrying a bike or in a company of a dog transporting a bike or a dog were also exempted from charges.

To emphasize the importance of rail transport and to encourage passengers to ride on WCR trains the Company also organized a photo-contest titled "Catch a squirrel!" consisting of locating 4 commemorative posters bearing the image of Wukadka squirrel placed along the Warszawa - Grodzisk Mazowiecki line. Passengers participating in the contest received company souvenirs.



EUROPEJSKI DZIEŃ BEZ SAMOCHODU 22.09.2020 R.

Plakat Specjalny nr 4



KONKURS „ZŁAP WIEWIÓRKĘ”

(Regulamin konkursu / Karta Konkursowa dostępne na stronie www.wkd.com.pl)

Podróż z WKD po przygodę w każdą pogodę



KONKURS „POCIĄG Z MIKOŁAJEM - WUKADKA NA SZLAKU”

W ramach zabawy i uprzyjemnienia czasu przerwy w nauce stacjonarnej w szkołach, Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. ogłosiła mikołajkowy konkurs plastyczny dla najmłodszych pasażerów i miłośników podróży pociągami WKD. W ramach konkursu „Pociąg z Mikołajem - Wukadka na szlaku”, zorganizowanym w grudniu 2020 r. dzieci z wielkim entuzjazmem prezentowały swoje wyobrażenia o Świętym Mikołaju podróżującym pociągiem WKD i rozwożącym upominki świąteczne do domów znajdujących się w pobliżu linii obsługiwanej przez przewoźnika.

W ramach nagród wszystkie dzieci biorące udział w zabawie otrzymały upominki świąteczne w postaci gadżetów firmowych oraz okolicznościowe dyplomy pamiątkowe za udział w konkursie.

“TRAIN RIDE WITH SANTA CLAUS - WUKADKA ON THE TRAIL” CONTEST

In order to provide entertainment and brighten the period of break in stationary education Warsaw Commuter Railway announced a holiday art contest for the youngest passengers and fans of travelling on WCR trains. Within the framework of the “Train ride with Santa Claus - Wukadka on the trail” contest organized in the December of 2020 children enthusiastically displayed their visions of Santa Claus travelling on a WCR train and delivering Christmas gifts to the houses located along the line serviced by the carrier.

All children participating in the contest received Christmas souvenirs in the form of company gadgets and special commemorative diplomas.

1.12.2020 r.
ROZPOCZĘCIE KONKURSU
ZACZNIJ PRZYGOTOWYWAĆ
SWOJĄ PRACĘ PLASTYCZNĄ
DOWOLNĄ TECHNIKĄ

DO 6.12.2020 r.
PRZEŚLIJ NA ADRES
MARKETING@WKD.COM.PL
ZDJĘCIE SWOJEJ PRACY PLASTYCZNEJ
WRAZ Z WYPELNIĄ KARTĄ KONKURSOWĄ

Udział w Konkursie „Pociąg z Mikołajem - Wukadka na szlaku” jest możliwy po przesłaniu na adres e-mail: marketing@wkd.com.pl zdjęcia w formacie jpg pracy plastycznej wykonanej dowolną techniką wraz z wypełnioną Kartą Konkursową. Zdjęcia oraz Kartę Konkursową należy przesłać w nieprzekraczalnym terminie do 6.12.2020 r. W przypadku osób niepełnoletnich niezbędna jest zgoda rodzica lub opiekuna prawnego. Regulamin konkursu i Karta Konkursowa dostępne są na stronie www.wkd.com.pl.



DZIAŁANIA Z OBSZARU SPOŁECZNEJ ODPOWIE- DZIALNOŚCI BIZNESU (CSR)

28. FINAŁ WOŚP POD HASŁEM WIATR W ŻAGLE DLA DZIECIĘCEJ MEDYCYNY ZABIEGOWEJ

WKD od wielu lat wspiera działania Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W dniu 12.01.2020 r. Spółka przyłączyła się do wspólnego kwestowania w ramach 28. Finału WOŚP aby wspomagać zbiórkę funduszy na zakup najnowocześniejszych urządzeń do ratowania życia i zdrowia dzieci potrzebujących różnego rodzaju operacji, takich jak np. mikroskop operacyjny z neuronawigacją.

W ramach współpracy wolontariusze biorący udział w Finale, podróżowali wszystkimi pociągami WKD przewidzianymi w rozkładzie jazdy, na całej linii WKD bezpłatnie na podstawie identyfikatora specjalnie przygotowanego z okazji WOŚP.

Podążając za hasłem Finału 2020, tj. „Wiatr w żagle dla Dziecięcej Medycyny Zabiegowej” WuKaDka nie tylko pozwoliła na organizację przejazdów wolontariuszy WOŚP, ale również przekazała upominki z logo WKD do sztabów w Grodzisku Mazowieckim oraz w Podkowie Leśnej na potrzeby licytacji a pozyskane środki finansowe przeznaczone zostały w całości na realizację celu WOŚP.

ACTIONS IN THE FIELD OF CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY (CSR)

28TH GREAT ORCHESTRA OF CHRISTMAS CHARITY FINALE FOR PAEDIATRIC SURGERY MEDICINE UNDER THE “LET THE WIND FILL THE SAILS” MOTTO.

WCR has been for many years supporting operations of the Great Orchestra of Christmas Charity. On the 12th of January 2020 the Company joined the joint action of collecting charity within the framework of 28th Great Orchestra of Christmas Charity finale in order to support collecting funds for purchase of the cutting-edge equipment for saving lives and health of children requiring various types of surgeries such as e.g. surgical microscope equipped with the neural navigation function. Within the framework of cooperation the volunteers participating in the Finale were able to ride all WCR trains included in the timetable free of charge along the entirety of the WCR line on the basis of an id card specially designed for GOoCC.

Following the motto of the 2020 finale, i.e. “Let the wind fill the sails for Paediatric Surgery Medicine”, WCR not only enabled free of charge travel for the GOoCC volunteers but also passed to the GOoCC headquarters in Grodzisk Mazowiecki and Podkowa Leśna various souvenirs bearing WCR logo to be auctioned off with the intention of procuring funds for realization of GOoCC goals.



WSPÓŁPRACA Z FUNDACJĄ „NIKT NIE ZOSTAJE”

WKD w dniu 13.03.2020 r. podjęła współpracę z Fundacją „Nikt Nie Zostaje”, która w swojej działalności statutowej udziela wszechstronnego wsparcia weteranom i ich rodzinom. Pomoc płynąca z fundacji do osób znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej polega przede wszystkim na udzielaniu wsparcia zarówno medycznego jak i psychologicznego. Codzienna walka jaka jest toczona przez osoby dotknięte, np. syndromem bojowego stresu pourazowego pojawiającego się najczęściej u żołnierzy, którzy brali udział w działaniach wojennych misji ONZ i NATO jest dużym problemem społecznym mobilizującym Spółkę do pomocy na rzecz udzielenia wsparcia w tym zakresie.

Wzajemna promocja jaką podjęli przedstawiciele WKD z Fundacją dała możliwość czynnego udziału Spółki w drodze do społecznego zrozumienia roli i zadań polskiego żołnierza służącego Ojczyźnie w każdym zakątku świata.

COOPERATION WITH “NIKT NIE ZOSTAJE (NO ONE LEFT BEHIND)” FOUNDATION

On the 12th of March 2020 WCR engaged in cooperation with “Nikt nie zostaje” Foundation which provides comprehensive support to veterans and their families. The aid provided by foundation to persons in a difficult life situation primarily consists of medical and psychological support. The everyday struggle of persons suffering from e.g. post-traumatic stress disorder emerging most frequently among the soldiers who have participated in UN and NATO combat missions is a major social problem motivating the Company to provide aid in supporting veterans in this regard.

The mutual promotional activities undertaken by representatives of WCR and the Foundation enabled active participation of the Company in the efforts aimed at improving social understanding of the role and obligations of a Polish soldier serving the homeland in all corners of the world.



MECENASI

budimex

GRUPA WB

MAZOWSZE

WKD



ORGANIZATOR

www.niktniezostaje.net.pl



MECENASI

budimex

GRUPA WB

MAZOWSZE

WKD



ORGANIZATOR

www.niktniezostaje.net.pl

AUDYT DOSTĘPNOŚCI MAŁEJ ARCHITEKTURY PRZYSTANKOWEJ I TABORU WKD DLA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI

Trzeci kwartał 2020 roku upłynął na szczegółowym audycie badającym i oceniającym dostępność infrastruktury kolejowej WKD oraz taboru pod kątem potrzeb osób z niepełnosprawnościami ruchu, wzroku i słuchu. Audyt został wykonany przez „Fundację Akademia Integracji – Praca, Edukacja, Sport” z siedzibą w Warszawie, z którą WKD podjęła współpracę w 2019 r.

Przeprowadzona analiza pozwoliła na uzyskanie pełnego obrazu możliwości dostosowania małej infrastruktury przystankowej na linii WKD oraz pokazała możliwe do podjęcia prace zmierzające do zwiększenia dostępności infrastruktury przewoźnika dla osób z niepełnosprawnościami i ograniczonej możliwości poruszania się. Dokument pozwolił na obranie przez Spółkę priorytetów wdrażania rozwiązań dostępności infrastrukturalnych, umożliwiając tym samym podjęcie prac nad poprawą komfortu i bezpieczeństwa podróży pociągami WKD bez barier.

Raport z przeprowadzonego audytu pozwoli Spółce na skuteczną kontynuację polityki firmy, która skoncentrowana jest na działaniach zmierzających do budowy infrastruktury i dostępności bez ograniczeń dla mobilności w grupie osób z niepełnosprawnościami.



AN AUDIT OF ACCESSIBILITY OF WCR STATIONS AND ROLLING STOCK STREET FURNITURE TO PERSONS WITH DISABILITIES

The third quarter of 2020 was devoted to a detailed and thorough audit examining and assessing the accessibility of WCR train infrastructure in regards to needs of persons with mobility, sight and hearing disabilities. The audit was conducted by the “Inclusion Academy Foundation - Work, Education, Sport” located in Warsaw with which WCR has been cooperating since 2019.

The conducted analysis allowed for identifying the full extent of possibilities for adapting the street furniture of WCR stations and demonstrated the possible actions aimed at increasing the accessibility of carrier's infrastructure to persons with disabilities and limited mobility. The document allowed the Company to determine the priorities for implementation of infrastructure accessibility solutions and thus enabled launching works aimed at improving comfort and safety of WCR train travels.

The report on the conducted audit allowed the Company to successfully continue implementation of Company's policy focused on the actions aimed at constructing the infrastructure accessible to persons with limited mobility and persons with disabilities.



PĘTLE INDUKCYJNE W KASACH BILETOWYCH WKD – ZWIĘKSZENIE KOMFORTU OBSŁUGI OSÓB SŁABOSŁYSZĄCYCH

WKD w 2020 r. podjęła kolejne działania na rzecz osób z niepełnosprawnościami. W dniu 13.08.2020 r. Spółka wprowadziła łatwiejszą i bardziej komfortową usługę sprzedaży biletów w kasach dla osób słabosłyszących i korzystających z aparatów oraz implantów słuchowych. Było to możliwe dzięki wyposażeniu kas biletowych w pętle indukcyjne, które na wniosek WKD dostarczyła oraz zainstalowała Polska Fundacja Osób Słabosłyszących. Zamontowane pętle są kompatybilne z aparatami słuchowymi wszystkich producentów niezależnie od klasy i ceny aparatu. Urządzenie umożliwia osobie niedostyszczonej odbiór czystego i wyraźnego dźwięku poprzez cewkę indukcyjną (T), w którą wyposażone są aparaty słuchowe.

Wprowadzenie powyższego udogodnienia wpisuje się w strategiczne działania podejmowane przez Spółkę w zakresie poprawy warunków podróży – znoszące bariery, z którymi na co dzień zmagają się osoby o ograniczonej mobilności i osoby z niepełnosprawnościami.

INDUCTION LOOPS IN WCR TICKET OFFICES - INCREASING COMFORT OF SERVICES FOR PERSONS HARD OF HEARING

In 2020 WCR became engaged in even more actions for the benefit of persons with disabilities. On the 13th of August 2020 the Company introduced an easier and more comfortable ticket sale service in its ticket offices designed for persons hard of hearing and using hearing aids and implants. Introduction of the service was made possible owing to equipping ticket offices with induction loops, which were provided and installed by Polish Association of Persons Hard of Hearing upon application submitted by WCR. The installed loops are compatible with hearing aids of all manufacturers regardless of quality and price of the aid. Induction loops allow persons hard of hearing to receive clear and sharp sound through induction coils (T) installed in all hearing aids.

Introduction of the aforementioned amenities fits in with the strategic actions taken by the Company in regards to improving travel conditions – removing obstacles with which persons with limited mobility and persons with disabilities have to cope daily.



WSPÓŁPRACA Z KLUBEM ŻEGLARSKIM „CZYSTY WIATR” REGATY NA STAWACH WALCZEWSKIEGO W GRODZISKU MAZOWIECKIM

W marcu 2020 r. Warszawska Kolej Dojazdowa zaangażowała się we współpracę promocyjno-marketingową z grodziskim Klubem Żeglarskim „Czysty Wiatr”. Klub został założony w październiku 2003 r. z inicjatywy instruktorów harcerskich i byłego Szczepu Wodniackiego w celu propagowania żeglarstwa turystycznego oraz upowszechniania wiedzy o ochronie środowiska naturalnego.

Współpraca wpisuje się w politykę Spółki, która zakłada angażowanie się w rozwój lokalnych inicjatyw i promowanie aktywnego oraz zdrowego trybu życia jak również wsparcie wydarzeń popularyzujących sportową rywalizację.

W ramach wsparcia udzielanego m.in. przez WKD w dniu 04.10.2020 r. na Stawach Walczewskiego w Grodzisku Mazowieckim odbyły się I Regaty Żeglarskie, których organizatorem był Klub „Czysty Wiatr”. Spółka towarzysząc żeglarskiej rywalizacji, podjęła się promocji tego wydarzenia oraz przekazała dla wszystkich uczestników atrakcyjne upominki.



COOPERATION WITH “CZYSTY WIATR (CLEAR WIND)” SAILING CLUB STAWY WALCZEWSKIEGO REGATTA IN GRODZISK MAZOWIECKI

In March of 2020 Warsaw Commuter Railway became engaged in promotional and advertising cooperation with “Czysty Wiatr” Sailing Club in Grodzisk Mazowiecki. The club was established in the October of 2003 under the initiative of scout instructors and former boaters’ group with the goal of popularizing sailing tourism and propagating knowledge concerning protecting natural environment.

This cooperation fits in with the policy of the Company which assumes engaging in development of local initiatives and promoting active and healthy lifestyle as well as providing support to events popularizing sport rivalry.

Within the framework of support provided by various institutions, including Warsaw Commuter Railway, on the 4th of October 2020 the 1st Sailing Regatta organized by “Czysty Wiatr” club took place in the area of Stawy Walczewskiego in Grodzisk Mazowiecki. The Company obliged itself to provide assistance through promoting this event and providing attractive souvenirs and prizes for all participants.



W ślad za przykładem grodziszczanina Leonida Teligi, który jako pierwszy opłynął Ziemię jachtem, do rywalizacji tego dnia przystąpiło 7 zespołów na jedno i dwuosobowych żaglówkach. Podczas kilkugodzinnych zmagani załóg żaglówek, publiczność mogła się poczuć jak na mazurskich regatach a sprzyjająca tego dnia słoneczna pogoda pozwoliła na aktywny wypoczynek wśród pięknych okoliczności przyrody na świeżym powietrzu.

WSPÓŁPRACA ZE STOWARZYSZENIEM „SZERMIERKA WOŁOMIN”

Postawa sportowa towarzyszy WKD w wielu podejmowanych działaniach. Popularyzacja różnych dyscyplin sportowych wśród pracowników i pasażerów to jeden z celów realizowanych od wielu lat w Spółce. Dlatego w 15.10.2020 r. WKD zawarła umowę ze Stowarzyszeniem „Szermierka Wołomin” z siedzibą w Wołominie wspierając Pana Grzegorza Plutę w przygotowaniach do Igrzysk Olimpijskich w Tokio planowanych do realizacji w 2021 r.

Following the example of Leonid Teliga, the resident of Grodzisk who was the first person to circumnavigate the globe in a yacht, 7 teams riding single and two-seater sailing boats took part in the regatta. During the several-hour long rivalry the audience could experience the atmosphere of true Masurian regatta whereas favourable weather conditions allowed to engage in active recreation among beautiful natural environment.

COOPERATION WITH “SZERMIERKA WOŁOMIN (WOŁOMIN FENCING)” ASSOCIATION

Promoting sport rivalry is an important factor in numerous decisions made by Warsaw Commuter Railway. Popularizing various sport disciplines among employees and passengers is one of the many goals realized by the Company. This is why on the 15th of October 2020 Warsaw Commuter Railway entered into an agreement with “Szermierka Wołomin” association located in Wołomin in order to support Grzegorz Pluta in his preparations for Tokyo 2020 Olympic Games which are to take place in 2021.



TURNIEJ TEQBALLA W PODKOWIE LEŚNEJ

Sport to jedna z ciekawszych i przyjemniejszych form spędzania czasu. Warszawska Kolej Dojazdowa wspiera i rozpowszechnia inicjatywy sportowe zarówno wśród pracowników, jak również wśród pasażerów. Jednym z wielu działań w jakim Spółka wzięła udział był turniej Podkowa Teqball Cup im. Maurycygo Bieniawskiego w Podkowie Leśnej, który odbył się w dniach 10-11.10.2020 r. Zawody zostały zorganizowane przez zaprzyjaźniony Klub - Podkowa Teqball Club oraz przez Polski Związek Teqball - PZTEQ. Wydarzenie, pozwoliło fanom tej dyscypliny spotkać osoby uznawane w świecie sportu za autorytety, m.in. podczas spotkań można było porozmawiać z Pawłem Golańskim, Michałem Żewłakowem czy Michałem Listkiewiczem - byłym Prezesem PZPN, a obecnie Prezesem Polskiego Związku Teqball.

TEQBALL TOURNAMENT IN PODKOWA LEŚNA

Sport is one of the more interesting and pleasant forms of spending free time. Warsaw Commuter Railway supports and propagates sport initiatives among both employees and passengers. One of the many events in which the Company has participated was the Maurycy Bieniawski Podkowa Teqball Cup in Podkowa Leśna which took place between 10th and 11th of October in 2020. The tournament was organized by the friendly Podkowa Teqball Club and Polish Teqball Association - PZTEQ. The event enabled fans of this sport discipline to meet persons who are considered authority figures in the world of sports; during meetings fans were able to meet Paweł Golański, Michał Żewłakow or Michał Listkiewicz, former president of Polish Football Association and current president of Polish Teqball Association.







06

Finanse

Finances

Początek 2020 r. przyniósł rozprzestrzenianie się na świecie epidemii koronawirusa SARS-CoV-2 mogącego wywołać chorobę COVID-19. Sytuacja ta miała negatywny wpływ na gospodarkę światową, a co za tym idzie i polską, w tym na przewozy pasażerskie w kraju, a więc branżę w jakiej działa również WKD. Wprowadzony od połowy marca 2020 r. stan epidemii w Polsce wpłynął na pogorszenie sytuacji ekonomiczno – finansowej Spółki. Stosując się do ograniczeń wprowadzonych przez rząd, w celu zapobiegania rozprzestrzenianiu się wirusa Spółka odnotowała zmniejszenie liczby pasażerów korzystających z usług świadczonych przez Spółkę, a co za tym idzie spadek przychodów ze sprzedaży biletów tj. głównego źródła przychodowego WKD, przy jednoczesnym wysokim poziomie ponoszonych kosztów stałych, które są bezpośrednio związane ze świadczoną usługą przewozową.

Krokami podjętymi przez Spółkę, celem zminimalizowania negatywnych skutków pandemii było wprowadzenie planu oszczędnościowego, który składał się z dwóch obszarów tj. rezygnacji z części inwestycji zaplanowanych na 2020 r. oraz z ograniczenia niektórych obszarów generujących koszty, poprzez realizację tylko tych, których realizacja była niezbędna do świadczenia usług publicznych, jak również skorzystania z rozwiązań dla transportu zbiorowego, jakie przewidywała ustawa z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wywołanych nimi sytuacji kryzysowych (Dz. U. z 2020 r. poz. 1842, z późn. zm.). Mianowicie:

- wsparcia z budżetu państwa w zakresie art. 15zzzzl1 - polegającego na wypłacie środków na poziomie kwoty dotacji przedmiotowej z tytułu honorowania ustawowych uprawnień do ulgowych przejazdów środkami publicznego transportu zbiorowego rozliczonej za te same miesięczne okresy w roku poprzednim, pomniejszonej o przekazane operatorom środki dotacji przedmiotowej na finansowanie utraconych przychodów w związku ze stosowaniem ustawowych uprawnień do ulgowych przejazdów za te miesiące. Środki otrzymane w ramach art. 15zzzzl1 w 2020 r. wyniosły 1 650 000,00 zł.
- wsparcia z Funduszu Przeciwdziałania COVID - 19, w zakresie art. 15zzzzl2 - polegającego na wypłacie środków finansowych, których wysokość nie może przekroczyć różnicy pomiędzy nieosiągniętymi przez operatora, w danym miesiącu, z uwagi na przeciwdziałanie COVID-19, przychodami ze sprzedaży oraz nieponiesionymi przez operatora w tym samym miesiącu kosztami operacyjnymi, z tytułu ograniczonej, z uwagi na przeciwdziałanie COVID-19, pracy eksploatacyjnej. Środki otrzymane w ramach art. 15zzzzl2 w 2020 r. wyniosły 6 107 022,32 zł.
- wsparcia z Wojewódzkiego Urzędu Pracy w zakresie art. 15gg ust. 4 – polegającego na przyznaniu świadczeń na rzecz ochrony miejsc pracy, ze środków Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, na dofinansowanie wynagrodzenia pracowników do wysokości połowy wynagrodzeń, o których mowa w ust. 1 ww. ustawy, jednak nie więcej niż 40% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia z poprzedniego kwartału ogłaszanego przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego na podstawie przepisów o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych. Środki otrzymane w ramach art. 15gg w 2020 r. wyniosły 1 955 206,02 zł.

Dodatkowo, Spółka złożyła dwa wnioski do Zarządcy Rozliczeń S.A. o dofinansowanie de minimis z tytułu wzrostu cen energii elektrycznej dla Przedsiębiorcy będącego odbiorcą końcowym zgodnie z Ustawą z dnia 28 grudnia 2018 r. o zmianie ustawy o podatku akcyzowym oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2018 r. poz. 2538 ze zm.) za okres od 01.07.2019 r. do 30.09.2019 r. oraz od 01.10.2019 r. do 31.12.2019 r. W 2020 r. Spółka otrzymała przedmiotowe dofinansowanie w łącznej wysokości 85 771,33 zł, które zostały wypłacone przez Ministerstwo Klimatu w Warszawie.

Jednocześnie zwracamy uwagę, iż spółka nie jest typowym przedsiębiorstwem komercyjnym, gdyż jej działalność polega na świadczeniu usług w zakresie użyteczności publicznej, co powoduje, iż przychody ogółem (bez rekompensaty z Województwa Mazowieckiego) nie pokrywają w pełni kosztów WKD. Tym samym konieczne jest wsparcie finansowe z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego, zarówno w okresie trwania epidemii, jak i po jej ustaniu.

W 2020 r. Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. świadczyła usługi publiczne w zakresie wykonywania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich na podstawie umowy zawartej z Województwem Mazowieckim.

Zgodnie z zapisami umowy rocznej nr 64/UMWM/12/2019/NI/IT-I/D/WKD o świadczenie usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego na obszarze Województwa Mazowieckiego Spółka miała zagwarantowany rozsądny zysk w wysokości 3 467 461,20 zł. Niemniej jednak zgodnie z przedmiotową umową rozsądny zysk pomniejszony został o naliczone

The beginning of 2020 brought spread of the epidemic of SARS-CoV-2 corona-virus which may cause COVID-19 disease. These circumstances had adverse effect on the global and, consequently, Polish economy, including domestic passenger transport - the branch of industry where Warsaw Commuter Railway operates. The state of epidemic introduced in Poland since mid-March 2020 has influenced the decline in economic and financial standing of the Company. While adhering to the restrictions introduced by the government in order to halt spread of the virus the Company recorded a decrease in number of passengers using services provided by the Company and thus the decline in the revenue from ticket sales, i.e. the primary source of revenue of Warsaw Commuter Railway, accompanied by simultaneous high level of overhead costs directly related to the rendered transport services.

The measures taken by the Company in order to minimize adverse effects of the pandemic consisted of introduction of the savings plan consisting of two components i.e. forgoing a part of investments planned for 2020 as well as limiting operations in certain areas generating costs through realizing only those actions which were indispensable for rendering public services as well as applying solutions for collective transport as stipulated in the act of 2nd of March 2020 on special measures related to preventing, counteracting and combating COVID-19 and other infectious diseases and related crisis situations (Journal of Acts of 2020, item 1842, as amended). Mainly:

- The government budget financial aid within the scope of article 15zzzzl1 - consisting of compensation equivalent in the amount equal to the institutional subsidy for honouring statutory authorization for discounted rides on public collective transport means cleared for the same monthly periods as in the previous year, decreased by the institutional subsidy compensating for loss in revenue due to application of the statutory authorization for discounted rides during these months transferred to the operators. The funds received under article 15zzzzl1 in 2020 amounted to PLN 1,650,000.00.
- The aid from the Fund for Counteracting COVID-19, within the scope of article 15zzzzl2 - consisting of granting financial resources in the amount which cannot exceed the difference between the sales revenues not achieved by the operator due to application of the COVID-19 countermeasures, sales revenues and exploitation costs not incurred by the operator in the same month due to limited exploitation owing to COVID-19 countermeasures. The funds received under article 15zzzzl2 in 2020 amounted to PLN 6,107,022.32.
- The Voivodeship Labour Office aid under article 15gg, section 4 - consisting of granting the aid from the Guaranteed Employment Benefit Fund for securing jobs and for subsidizing salaries of employees up to the half of the salary, as stated in section 1 of the aforementioned act, however, in the amount no greater than 40% of the average salary in the previous quarter as announced by the President of the Polish Central Statistical Office on the grounds of the regulations concerning pensions and annuities paid from the Social Securities Fund. The funds received under article 15gg in 2020 amounted to PLN 1,955,206.02.

Furthermore, the Company submitted two applications to Zarządca Rozliczeń S.A. company for de minimis subsidy due to increase in prices of electric energy for end consumer entrepreneurs in accordance with the act of 28th of December 2018 on changes in excise duties act and certain other acts (Journal of Acts of RoP, item 2538 as amended) for the periods from 01.07.2019 to 30.09.2019 and from 01.10.2019 to 31.12.2019. In 2020 the Company received subject-specific grant in the total amount of PLN 85,771.33 from the Ministry of Climate and Environment in Warszawa.

Simultaneously we would like to draw attention to the fact that the Company is not a typical commercial business because its operations and activities consists of rendering public interest services which means that the total revenues of the Company (without compensation from Mazovia voivodeship) do not cover the entirety of Warsaw Commuter Railway operating costs. Therefore receiving financial support from Marshall Office of Mazovia Voivodeship is necessary, both for the duration of pandemic as well as after its conclusion.

In 2020 Warsaw Commuter Railway rendered public services in the field of regional railway passenger transport on the grounds of the contract entered into with Mazovia voivodeship.

In accordance with the provisions of the annual contract no. 64/UMWM/12/2019/NI/IT-I/D/WKD on providing public collective transport services in the area of Mazovia voivodeship the Company was guaranteed a reasonable profit in the amount of PLN 3,467,461.20. However, in accordance with the subject agreement the reasonable profit was de-

kary w łącznej wysokości 4 885,00 zł oraz o środki nie znajdujące pokrycia w przychodach tj. o kwotę 1 164 789,63 zł. Dodatkowo, należny rozsądny zysk w 2020r. pomniejszony został o koszty zdrowotnego ubezpieczenia grupowego pracowników tj. w przypadku wykonania za 2020 r. o kwotę 176 712,80 zł.

Mając na uwadze powyższe wynik finansowy na koniec 2020 r. ukształtował się na poziomie 2 121 073,77 zł, co oznacza, że Spółka jest rentowna. Wszystkie wskaźniki rentowności ukształtowały się na poziomie dodatnim. Jednocześnie wszystkie wskaźniki płynności finansowej w 2020 r. utrzymywały się na dobrym poziomie, co oznacza, iż Spółka jest w stanie regulować na bieżąco wszystkie swoje zobowiązania dot. działalności podstawowej. Kondycję finansową za 2020 r. można zatem ocenić na poziomie dobrym.

Rachunek zysków i strat

Lp.	Wyszczególnienie	31.12.2021
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	66 934 633,63
B.	Koszty działalności operacyjnej	79 535 887,00
C.	Zysk (strata) ze sprzedaży (A - B)	-12 601 253,37
D.	Pozostałe przychody operacyjne	17 997 677,08
E.	Pozostałe koszty operacyjne	662 809,79
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	4 733 613,92
G.	Przychody finansowe	331 548,78
H.	Koszty finansowe	2 200 250,93
I.	Zysk (strata) brutto (F + G - H)	2 864 911,77
J.	Podatek dochodowy	743 838,00
K.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00
L.	Zysk (strata) netto (I - J - K)	2 121 073,77

creased due to the imposed fines in the total amount of 4,885.00PLN and the funds not cleared under profits i.e. the amount of PLN1,164,789.63. Furthermore, the due reasonable profit for 2020 was decreased by the costs of group health insurance for employees i.e. the amount of PLN 176,712.80 for year 2020.

Taking into consideration the above facts the financial results by the end of year 2020 were on the level of PLN 2,121,073.77 which means that the Company remains profitable. All profitability indicators were positive. Furthermore, all accounting liquidity indicators in 2020 remained at a solid level which means that the Company is able to settle all its obligations concerning basic operations on an ongoing basis. Therefore the financial soundness of the Company can be deemed as good.

Profit and loss account

No.	Breakdown	31.12.2021
A.	Net sales revenue:	66 934 633,63
B.	Operating costs	79 535 887,00
C.	Sales profit (loss) (A - B)	-12 601 253,37
D.	Other operating revenue	17 997 677,08
E.	Other operating costs	662 809,79
F.	Operating profit (loss) (C + D - E)	4 733 613,92
G.	Financial income	331 548,78
H.	Financial expenses	2 200 250,93
I.	Gross Profit (Loss) (F + G - H)	2 864 911,77
J.	Corporate Income Tax	743 838,00
K.	Other obligatory charges on profit (increase in loss)	0,00
L.	Net Profit (Loss) (I - J - K)	2 121 073,77

Bilans aktywa

AKTYWA	Stan na 31.12.2021
A. Aktywa trwałe	285 831 085,55
I. Wartości niematerialne i prawne	130 989,67
II. Rzeczowe aktywa trwałe	284 238 688,88
III. Należności długoterminowe	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe	0,00
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	1 461 407,00
B. Aktywa obrotowe	44 309 608,00
I. Zapasy	166 384,57
II. Należności krótkoterminowe	8 423 318,44
III. Inwestycje krótkoterminowe	35 206 355,50
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	513 549,49
AKTYWA RAZEM	330 140 693,55

Bilans pasywa

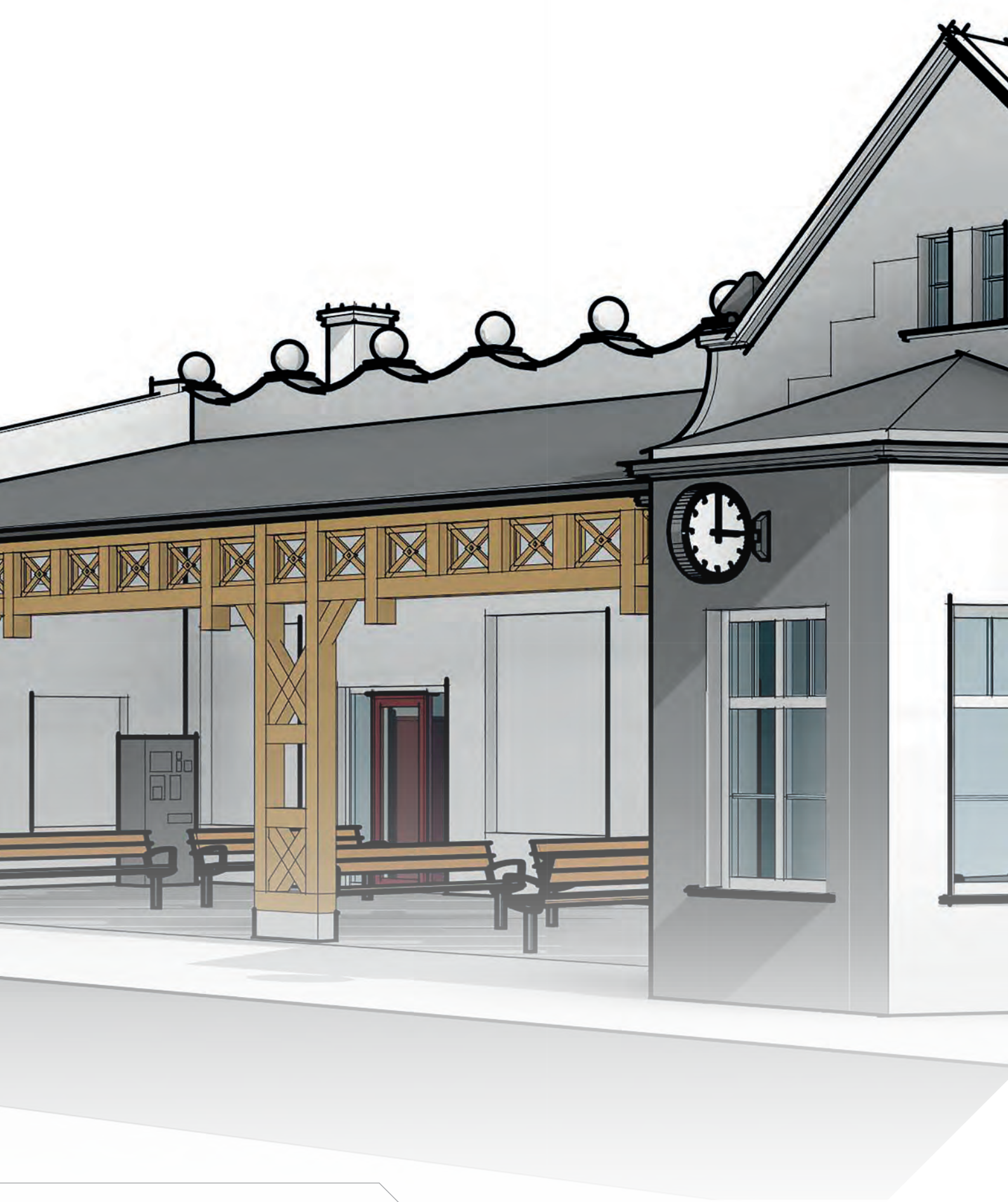
PASYWA	Stan na 31.12.2021
A. Kapitał (fundusz) własny	140 491 493,41
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	124 019 500,00
II. Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:	14 350 919,64
V. Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,00
VI. Zysk (strata) netto	2 121 073,77
VII. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,00
B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	189 649 200,14
I. Rezerwy na zobowiązania	7 385 078,57
II. Zobowiązania długoterminowe	43 031 092,55
III. Zobowiązania krótkoterminowe	30 936 620,99
IV. Rozliczenia międzyokresowe	108 296 408,03
PASYWA RAZEM	330 140 693,55

Assets balance sheet

ASSETS	As of 31.12.2021
A. Fixed assets	285 831 085,55
I. Intangible Assets	130 989,67
II. Tangible Assets	284 238 688,88
III. Long-term Accounts Receivable	0,00
IV. Long-term Investments	0,00
V. Long-term pre-payments	1 461 407,00
B. Current assets	44 309 608,00
I. Inventory	166 384,57
II. Short-term Accounts Receivable	8 423 318,44
III. Short-term Investment	35 206 355,50
IV. Short-term pre-payments	513 549,49
TOTAL ASSETS	330 140 693,55

Equity and liabilities balance sheet

EQUITY AND LIABILITIES	As of 31.12.2021
A. Own Capital (Equity)	140 491 493,41
I. Primary capital (fund)	124 019 500,00
II. Reserve Capital (Fund), including:	14 350 919,64
V. Profit (loss) from previous years	0,00
VI. Net profit (loss)	2 121 073,77
VII. Turnover year net profit write-offs (negative value)	0,00
LIABILITIES & PROVISIONS FOR LIABILITIES	189 649 200,14
I. Provisions for liabilities	7 385 078,57
II. Long-term liabilities	43 031 092,55
III. Short-term liabilities	30 936 620,99
IV. Accruals	108 296 408,03
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	330 140 693,55





07

Inwestycje

Investments

Inwestycja współfinansowana z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko

BUDOWA DRUGIEGO TORU LINII KOLEJOWEJ NR 47 NA SZLAKU PODKOWA LEŚNA GŁÓWNA – GRODZISK MAZ. RADOŃSKA

Przedsięwzięcie inwestycyjne obejmuje budowę drugiego toru linii kolejowej WKD od Podkowi Leśnej do Grodziska Mazowieckiego. Projekt pn. „Modernizacja infrastruktury kolejowej WKD poprzez budowę drugiego toru linii kolejowej nr 47 od Podkowi Leśnej do Grodziska Mazowieckiego” jest realizowany na podstawie umowy podpisanej w dniu 30.09.2019 r. z Centrum Unijnych Projektów Transportowych w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020, Oś Priorytetowa V, Działanie 5.2 – Rozwój Transportu Kolejowego poza TEN-T. Budżet projektu: 107 942 669,81 PLN brutto, kwota wydatków kwalifikowalnych wynosi 87 743 268,14 PLN, w tym wysokość dofinansowania: 74 581 777,91 PLN (85% wydatków kwalifikowalnych).

Zakres rozbudowy i przebudowy infrastruktury kolejowej na odcinku 7.5 km obejmuje takie elementy jak: infrastruktura torowa, sterowanie ruchem kolejowym, zasilanie, perony przystankowe wraz z infrastrukturą towarzyszącą, przejazdy kolejowe, modernizacja istniejącego toru oraz stacji Podkowa Leśna Główna i Grodzisk Mazowiecki Radońska. Modernizacja infrastruktury będzie uwzględniać wszystkie wymagania podróżnych o ograniczonej mobilności.

Kluczowe korzyści z realizacji projektu to przede wszystkim, poprawa przepustowości linii i stacji WKD oraz polepszenie skomunikowania z węzłami transportu zbiorowego (kolejowego i drogowego) na terenie aglomeracji warszawskiej, poprawa komfortu jazdy i obsługi pasażerów poprzez wzrost liczby uruchomionych pociągów i skrócenie czasu ich przejazdu, zwiększenie dostępności, bezpieczeństwa i punktualności transportu kolejowego, jak również ograniczenie negatywnego wpływu transportu na środowisko poprzez zachęcenie użytkowników indywidualnych do korzystania z oferty publicznego transportu zbiorowego.

W ciągu roku 2020 została opracowana przez jednostkę projektową kompletna, wielobranżowa dokumentacja projektu budowlanego dla przedsięwzięcia. Spółka WKD na podstawie pozyskanej dokumentacji projektowej uzyskała szereg uzgodnień, opinii i zezwoleń od licznych podmiotów zaangażowanych

Investments co-financed from the Infrastructure and Environment Operational Programme

CONSTRUCTION OF A SECOND TRACK FOR RAILWAY LINE NO. 47 ON THE PODKOWA LEŚNA GŁÓWNA – GRODZISK MAZOWIECKI RADOŃSKA ROUTE SECTION

The investment covers construction of the second Warsaw Commuter Railway track on the section of the railway line running from Podkowa Leśna to Grodzisk Mazowiecki. The project titled “Modernization of Warsaw Commuter Railway infrastructure through constructing a second track for line no. 47 on the Podkowa Leśna - Grodzisk Mazowiecki route” is being realized on the grounds of the contract entered into on the 30th of September 2019 with the Centre for EU Transport Projects within the framework of the Infrastructure and Environment Operation Programme 2014-2020, Priority Axis V, action 5.2 - Development of rail transport outside of TEN-T. Project budget: gross amount of PLN 107,942,669.81, eligible expenses: PLN 87,743,268.14, including co-financing in the amount of: PLN 74,581,777.91 (85% of the eligible expenses).

The scope of expansion and redevelopment of the railway infrastructure on the 7.5 km section of the track covers such elements as: track infrastructure, railway traffic control system, power feed, passenger halt platforms along with supplementary infrastructure, railway crossings, modernizing the existing tracks and stations in Podkowa Leśna and Grodzisk Mazowiecki Radońska. The modernized infrastructure will take into consideration all requirements and needs of persons with limited mobility.

The key benefits of realizing this project are primarily: increasing throughput of Warsaw Commuter Railway lines and stations and improving communication between collective transport hubs (road and railway) in the Warsaw metropolitan area, improved comfort of travel and services through increased number of trains and shortening travel time, increasing availability, safety and punctuality of rail transport as well as limiting adverse influence of transport on natural environment through encouraging individual users to use public collective transport.

Complete, multi-modal construction project documentation for the initiative was developed in 2020 by a special design team. On the grounds of the prepared project documentation Warsaw Commuter Railway company have obtained a number of opinions, permits and licenses from numerous entities directly and

pośrednio i bezpośrednio w proces inwestycyjny, takich jak jednostki samorządu terytorialnego, gestorzy sieci, zarządcy dróg. W dniu 15.12.2020 r. został złożony do Wojewody Mazowieckiego Wniosek o pozwolenie na budowę.

17.12.2020 r. zakończone zostało procedowanie wydania przez Wojewodę Mazowieckiego Decyzji „lokalizacyjnej” ustalającej lokalizację linii kolejowej.

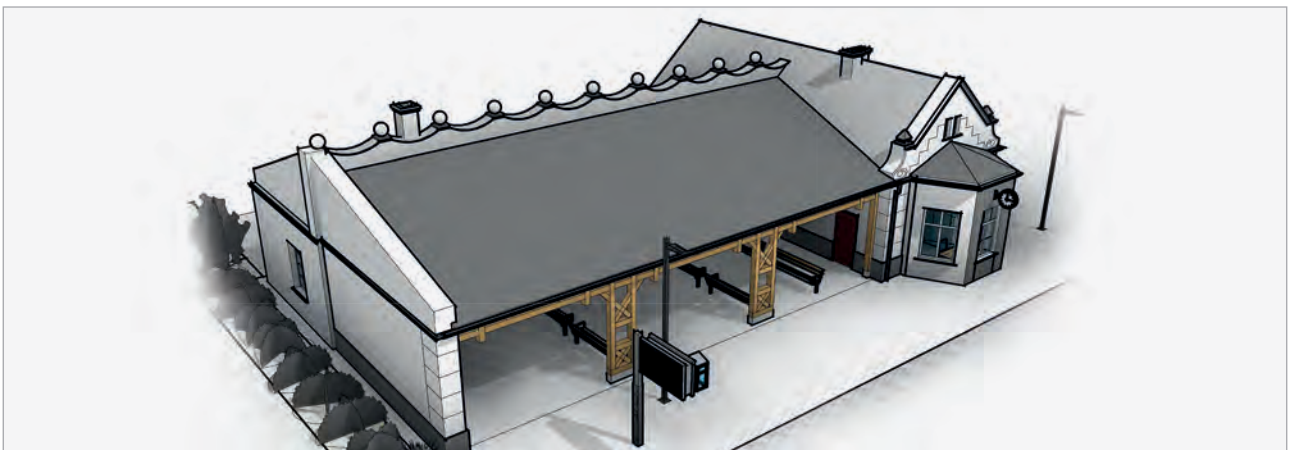
Pozyskana w 2020 r. przez WKD dokumentacja umożliwia realizację dalszych działań związanych z prowadzeniem projektu i pozwala na wszczęcie procedur przetargowych, które pozwolą na zakończenie projektu do 2023 r. WKD sp. z o.o. w dniu 01.12.2020 r. w ramach procedury przetargowej podpisała umowę z Wykonawcą na świadczenie usług nadzoru budowlanego i inwestorskiego – tzw. „Inżyniera Kontraktu”.

indirectly engaged in the investment process such as municipal self governments, road custodians, the Road Administration etc. On the 15th of December 2020 an application for granting a construction permit was submitted to Voivode of Mazovia.

On the 17th of December 2020 the proceedings on issuing the location decision by Voivode of Mazovia determining location of the railway line concluded.

The documentation procured by Warsaw Commuter Railway in 2020 enables realization of further operations related to implementing the project and allows for launching tendering procedures which will enable concluding the project by 2023. On the 1st of December 2020, within the framework of a tendering procedure. Warsaw Commuter Railway signed an agreement with the Contractor concerning rendering construction and investment supervision services and appointing the so called “Contract Engineer”.





Budowa drugiego toru na szlaku od Podkova Leśnej do Grodziska Mazowieckiego będzie stanowić kompleksową rozbudowę elementów infrastruktury linii kolejowych WKD i obejmuje: tory, sieć trakcyjną, sterowanie ruchem, komponenty obsługi podróżnych oraz urządzenia zabezpieczenia przejazdów kolejowych. W ramach prac wykonana zostanie m.in.:

- wymiana nawierzchni istniejącego toru 1G wraz z osiągnięciem dopuszczalnego nacisku na oś 196 kN,
- optymalizacja geometrii linii kolejowej (w granicach istniejących konstrukcji ziemnych) celem dostosowania istniejącej prędkości maksymalnej,
- kompleksowa wymiana nawierzchni toru 1G i głównych zasadniczych na stacjach Podkova Leśna Główna i Grodzisk Maz. Radońska, przy uwzględnieniu warunków pozwalających osiągnąć parametry TSI PRM,
- zastosowanie nawierzchni bezstykowej oraz rozjazdów spawanych,
- elektryfikacja dobudowanego toru i wymiana sieci trakcyjnej na istniejącym torze 1G,
- wymiana na nowe wszystkich obiektów inżynierskich z zapewnieniem nośności na nich 245 kN/oś,

Construction of the second track on the Podkova Leśna-Grodzisk Mazowiecki route will consist of a complex expansion of the components of WCR railway infrastructure and will cover: tracks, traction contact system, traffic control, passenger services components and safety devices for rail transport. Within the framework of the project various works will be performed, including:

- replacing surface of the existing 1G track with the goal of reaching permissible axle load of 196 kN,
- optimizing railway tracks' geometry (within the boundaries of the existing earthworks) with the goal of adapting to the current maximum cruising speed,
- complex replacement of 1G tracks' surface and primary tracks on Podkova Leśna Główna and Grodzisk Mazowiecki Radońska stations in consideration of the conditions enabling reaching TSI PRM parameters,
- laying contact-less surface and incorporation of welded turnouts,
- electrification of the newly constructed track and replacement of the contact system on the existing 1G track,
- replacement of all existing technical facilities and ensuring that the new technical facilities will have the carrying capacity of 245 kN/axle,

- modernizacja infrastruktury obsługi pasażerów poprzez przebudowę istniejących 11 peronów oraz ich dostosowanie do wymagań TSI PRM i budowę 5 nowych peronów spełniających wymagania TSI PRM
- przebudowa przejazdów kolejowo – drogowych w związku z budową drugiego toru,
- odwodnienie torów szlakowych,
- modernizacja budynków na stacjach Podkowa Leśna Główna oraz Grodzisk Mazowiecki Radońska.

Szlak linii kolejowej nr 47 Podkowa Leśna Główna – Grodzisk Maz. Radońska (długości ok. 7 km) składa się tylko z jednego toru, co w chwili obecnej uniemożliwia optymalne kształtowanie oferty przewozowej oraz negatywnie wpływa na rozwój usług na pozostałych obsługiwanych przez WKD odcinkach linii.

Planowana budowa drugiego toru na linii nr 47 na szlaku Podkowa Leśna Główna – Grodzisk Maz. Radońska została ujęta w Kontrakcie Terytorialnym dla Województwa Mazowieckiego 2014-2020.

- modernizing passenger services infrastructure through redevelopment of the 11 existing platforms and adapting them to TSI PRM requirements as well as construction of 5 new platforms meeting TSI PRM requirements
- redevelopment of road-railroad crossings in relation to construction of the second track,
- draining plain lines,
- modernizing buildings located on Podkowa Leśna Główna and Grodzisk Mazowiecki Radońska stations.

Railway line no. 47 Podkowa Leśna Główna - Grodzisk Mazowiecki Radońska (length of approx. 7 km) currently consist of only a singular track which makes developing an optimized transport offer impossible and negatively influences development of services on the remaining sections of the line serviced by Warsaw Commuter Railway.

The planned construction of the second track for line no. 47 on the Podkowa Leśna Główna - Grodzisk Mazowiecki Radońska section of the line was included in the Territorial Contract for Mazovia Voivodeship 2014-2020.

Inwestycje finansowane ze środków własnych

REMONT HALI BYŁEJ ELEKTROWOZOWNI WARSZAWSKIEJ KOLEI DOJAZDOWEJ

Rok 2020 upłynął na realizacji inwestycji prowadzonej na podstawie umowy zawartej 28.10.2019 r. przez WKD z firmą SILTA S.A. z siedzibą w Pruszkowie. W ramach podjętych działań wykonawca realizował remont części niezadaszonej hali byłej Elektrowozowni Warszawskiej Kolei Dojazdowej wraz z odbudową zadaszenia oraz budową wewnętrznej sieci hydrantowej i zewnętrznej sieci kanalizacji deszczowej dla potrzeb zaplecza technicznego Wydziału Napraw Utrzymania Taboru WKD.

Podjęta inwestycja wraz z dodatkowymi zadaniami: ułożeniem dwóch torów oraz wykonaniem nowej posadzki betonowej dla pojazdów technologicznych obsługiwanych przez pracowników WKD pozwoliła na uzyskanie przestrzeni dla potrzeb wewnętrznych Spółki. Poza aspektami ekonomicznymi zadanie inwestycyjne umożliwi remont istotnej historycznie infrastruktury kubaturowej, której rekonstrukcja i odbudowa podkreśla historyczny wymiar i walory obiektu zarządzanego przez WKD.

Całkowita wartość przeprowadzenia inwestycji wynosi 3 073 892,88 zł brutto.

Investments financed with Company's own funds

RENOVATION OF THE FORMER ELECTRIC LOCOMOTIVE SHED OF WARSAW COMMUTER RAILWAY

The year 2020 witnessed realization of the investment carried out on the grounds of the contract signed on the 28th of October 2019 between Warsaw Commuter Railway and SILTA S.A. company located in Pruszków. Within the framework of the performed actions the Contractor realized renovation of the part of former WCR Electric Locomotive Shed lacking canopy along with restoration of the canopy and construction of internal hydrant network and external storm drainage system for technical facilities of WCR Rolling Stock Maintenance and Repair Department.

The investment along with additional tasks, laying two new tracks and laying new concrete floor for technical vehicles operated by the WCR employees, allowed for creating new space for internal needs of the Company. Apart from the economic aspects the investment will enable restoration of the historically significant capacity infrastructure the reconstruction of which emphasizes historical importance and value of the premises managed by WCR.

The total gross cost of the investment is PLN 3,073,892.88.



ZAKUP SMAROWNIC BIO RAIL

W styczniu 2020 r. Spółka zakończyła instalację smarownic Bio Rail, których dostawę i montaż zrealizowała firma Railtech Papla z siedzibą w Bielsku-Białej. Koszt inwestycji wyniósł 280 440,00 zł brutto. Urządzenia zostały zabudowane w układzie torowym WKD w ilości 6 sztuk. Miejsca zabudowy zostały wybrane w taki sposób aby mogły równomiernie rozprowadzać smar na łukach torowych. Smar rozprowadzany przez obrzeża kół taboru na odległość od 6 km do 8 km zmniejsza zużycie szyn w tokach zewnętrznych łuków oraz iglicach zwrotnicowych. Smarowanie zmniejsza ryzyko wykołowania się taboru związanego ze zjawiskiem wspinania się koła po powierzchni bocznej szyn. Realizacja inwestycji pozwoliła na wydłużenie czasu użytkowania szyn umożliwiając tym samym zwiększenie ich żywotność i zmniejszenie kosztów eksploatacyjnych Spółki.

MOBILNA LAKIERNIA

7 maja 2020 r. w ramach zawartej umowy przez spółkę WKD z firmą Nowoczesna Technologia M+S Marcin Stuszewski zaprojektowano i dostarczono mobilne stanowisko do naprawy lakierniczych elektrycznych zespołów trakcyjnych. Instalacja tworzy mobilne stanowisko do napraw lakierniczych oraz stały system odciągów powietrza zainstalowany w końcu toru nr 113 na hali przeglądowo-naprawczej WKD sp. z o.o. w Grodzisku Mazowieckim.

PURCHASE OF BIO RAIL LUBRICATORS

In the January of 2020 the Company concluded installing new Bio Rail lubricators which were provided and installed by Railtech Papla company located in Bielsko-Biała. The gross cost of investment was PLN 280,440.00. Six lubricators were incorporated into the WCR rail network. The locations where lubricators were installed were selected in a manner which ensures even distribution of lubricant along track curves. The lubricant distributed by edges of the rolling stock's wheels across the distance between 6 km and 8 km reduces wear and tear of outside curves of tracks and switch blades. Lubrication decreases the risk of derailment of the rolling stock related to the phenomenon of a wheel climbing over the side surface of rails. Realizing this investment enabled extending lifespan of rails and thus reducing operating costs for the Company.

MOBILE PAINT SHOP

On 7th of May 2020, within the framework of the agreement concluded between Warsaw Commuter Railway and Nowoczesna Technologia M+S Marcin Stuszewski company, a mobile paint shop for repair and restoration of paintwork of electric multiple units was designed and delivered. The installation consists of a paintwork repair and restoration mobile station and a stationary exhaust ventilation system in-

Wykorzystanie trójstopniowego systemu oczyszczania powietrza z zastosowaniem węgla aktywnego, zmniejsza zanieczyszczenia powstałe przy użyciu szpachli, podkładów, rozcieńczalników, utwardzaczy, emalii oraz zmywaczy do 90%. Technologia urządzenia pozwala na utrzymanie taboru eksploatowanego przez spółkę w dobrym i estetycznym stanie, co przyczynia się do poprawy technicznej pojazdów którymi dysponuje przewoźnik ale również poprawa odbiór wizerunkowy przez pasażerów użytkujących na co dzień tabor. Zakup mobilnej lakierni usprawnia pracę pracowników oraz ogranicza negatywny wpływ na środowisko naturalne.



DOSTAWA WRAZ Z MONTAŻEM MONITORÓW REKLAMOWYCH DO POCIĄGÓW WKD

13 sierpnia 2020 r. została zawarta przez WKD umowa na dostawę wraz z montażem monitorów reklamowych do jednostek taborowych przewoźnika. W ramach umowy Spółka zaplanowała zakup 166 sztuk nośników reklamowych, które sukcesywnie przez okres 7 miesięcy były montowane w eksploatowanych przez spółkę 21 szt. taboru, tj. serii EN95, EN97 i EN100.

Reklama wyświetlana na monitorach LCD traktowana jest jako nowoczesna, ekologiczna i estetyczna forma promocji produktu oraz firmy. Będzie to jednocześnie jeden z najskuteczniejszych sposobów dotarcia z informacją do klienta oraz wsparcie marketingowych działań Spółki. Na monitorach LCD zainstalowanych w pociągach WKD oprócz wyświetlania reklam komercyjnych zamieszczane są również treści o charakterze informacyjnym, tj. oferta WKD, prezentacje WKD oraz prowadzona jest aktywna komunikacja z pasażerami w ramach realizowanych przez WKD kampanii społecznych, w których WKD bierze udział (np. promując bezpieczeństwo, kulturalne zachowanie podczas podróży, itp.). Zaprojektowany w taki sposób blok reklamowo-informacyjny stał się różnorodnym i ciekawym dla pasażera źródłem informacji.

stalled at the end of track no. 113 in the inspection and repair hall of Warsaw Commuter Railway in Grodzisk Mazowiecki.

Use of three-stage air purification system utilizing active carbon reduces the pollution generated by use of putty, foundations, dilutants, curing agents, enamels and paint removers by 90%. The applied technology enables maintaining the rolling stock operated by the company in proper working and visual conditions which not only contribute to improving technical condition of the vehicles at the disposal of the carrier but also improves the visual reception of the rolling stock used daily by the commuters. Furthermore, purchase of a mobile paint shop improves work of employees and limits adverse influence on natural environment.



DELIVERY AND INSTALLATION OF ADVERTISEMENT DISPLAY SCREENS IN TRAINS OF WARSAW COMMUTER RAILWAY

On the 13th of August 2020 an agreement was concluded by Warsaw Commuter Railway concerning delivery and installation of advertisement display screens in rolling stock of the carrier. Within the framework of the agreement the Company planned purchase of 166 display screens which were successively installed over the period of 7 months in 21 rolling stock units operated by the Company, i.e. EN95, EN97 and EN100-series units.

The advertisements displayed on the LCD screens are a modern, ecologic and aesthetic form of promotion of products and the Company. Simultaneously new screens will also serve as one of the most effective means of providing information to clients and excellent form of marketing support to Company's operations. Apart from commercial advertisements the LCD screens installed in Warsaw Commuter Railway trains also display various information, i.e. WCR carriage offer, presentation of WCR etc.; furthermore, the screens are used to maintain active communication with WCR passengers within the framework of social campaigns realized by WCR or in which WCR participates (e.g. campaigns promoting safety of travel, proper conduct during travel etc.). The advertisement-information package designed in this manner is a diverse and engaging source of information for passengers.



a Kolej Dojazdowa sp. z o.o.

Mazowsze.
serce Polski



08

Inne wydarzenia

Other events

PRACE POŚWIĘCONE NOWEJ IZBIE TRADYCJI EKD/WKD

Rok 2020 to czas intensywnej kontynuacji warsztatowych spotkań organizowanych w ramach projektu CE1307 „YOUMOBIL” – „Promotion of the Mobility of Youth and Young Adults in rural areas through better access to European and national passenger transport networks” (Promowanie mobilności wśród młodzieży i młodych dorosłych na obszarach wiejskich poprzez lepszy dostęp do europejskich i krajowych sieci transportu pasażerskiego), do którego przystąpiło Województwo Mazowieckie. Przedsięwzięcie zostało zakwalifikowane do dofinansowania w ramach Programu Interreg Central Europe 2014–2020. Bierze w nim udział 8 partnerów z 7 krajów Europy Centralnej. Realizację projektu zaplanowano do grudnia 2021 r.



Tematy spotkań dotyczyły wsparcia nowej formuły dla funkcjonowania Izby Tradycji EKD/WKD, które Spółka zamierza wdrożyć przy współpracy z Samorządem Województwa Mazowieckiego jak również przedstawicieli samorządów miast i gmin położonych wzdłuż trasy kolejki, posiadających bogate doświadczenie w organizacji i współpracy w ramach przedsięwzięć oraz inicjatyw o charakterze kulturalno-edukacyjnym. Wszystkie działania w tym zakresie podejmowane są przez Spółkę z poszanowaniem idei rozwoju zrównoważonego transportu, jego historii i z pełną otwartością na problemy z jakimi borykają się w życiu codziennym osoby niepełnosprawne.

W październiku 2020 r. WKD wraz z Samorządem Województwa Mazowieckiego przygotowała i przeprowadziła konkurs ofert oraz podpisała umowę na Opracowanie Wstępnego Studium Wykonalności Projektu Rewitalizacji Obiektu, Izba Tradycji EKD/WKD w Grodzisku Mazowieckim. Celem tych działań jest wypracowanie najlepszej pod względem architektonicznym koncepcji związanej z reorganizacją Izby Tradycji EKD/WKD, którą w perspektywie kolejnych lat planuje się dostosować do innowacyjnych rozwiązań dostępnych w obiektach kultury, prezentujących historię EKD/WKD.

WORKS ON NEW ECR/WCR COMMEMORATION HALL

Year 2020 is the time of intense continuation of the workshop meetings organized within the framework of project CE1307 „YOUMOBIL” – „Promotion of the Mobility of Youth and Young Adults in rural areas through better access to European and national passenger transport networks” in which Mazovia voivodeship participates. This initiative has qualified for receiving co-financing within the framework of Interreg Central Europe 2014–2020 programme. Eight partners from 7 countries of the Central Europe participate in this project. The project is to conclude before the December 2021.



The subject of meetings concerned supporting new operating formula for ECR/WCR Commemoration Hall which the Company intends to introduce in cooperation with the Mazovia Voivodeship Self Government and representatives of towns and municipalities located along the train route which have extensive experience in organizing and cooperation within the framework of cultural and educational ventures and initiatives. All actions undertaken under this initiative by the Company shall respect the idea of development of sustainable transport and its history as well as the problems and obstacles persons with disabilities tackle each day.

In the October of 2020 WCR in cooperation with the Mazovia Voivodeship Self Government prepared and conducted a competitive bid and signed a contract concerning developing preliminary feasibility study of the „Revitalization of ECR/WCR Commemoration Hall in Grodzisk Mazowiecki” project. The goal of these actions is developing the best architectural concept for reorganizing the ECR/WCR Commemoration Hall which in the coming years is to be adapted to incorporate innovative solutions available in cultural objects demonstrating history and heritage of Electric Commuter Railway and Warsaw Commuter Railway.

NOWA OFERTA WKD DLA MIESZKAŃCÓW GMINY MICHAŁOWICE

W ślad za działaniami prowadzonymi z samorządami miasta Pruszkowa i Podkova Leśnej, we współpracy z Wójtem Gminy Michałowice, WKD sp. z o.o. wypracowała i wprowadziła nową ofertę przewozową pn. „Bilet Michałowiczana”.

W dniu 17.06.2020 r. w siedzibie Spółki w Grodzisku Mazowieckim podpisana została umowa w sprawie nowej oferty umożliwiającej tańsze przejazdy na linii WKD na odcinku Nowa Wieś Warszawska – Warszawa Salomea. Umowę podpisali: Michał Panfil – Prezes Zarządu WKD, Tomasz Tretter – Członek Zarządu WKD oraz Małgorzata Pachecka – Wójt Gminy Michałowice.

Oferta pn. „Bilet Michałowiczana” obowiązuje od dnia 01.07.2020 r. W ramach tej oferty mieszkańcy gminy Michałowice mogą swobodnie i tanio podróżować liniami WKD na odcinku Nowa Wieś Warszawska – Warszawa Salomea, a w przypadku biletów okresowych, także poza jej granicami.

Zawarta umowa stanowi istotny element rozbudowy oferty przewozowej WKD i wpisuje się w całokształt działań podejmowanych zarówno przez przewoźnika, jak i lokalne władze samorządowe, na rzecz rozwoju transportu zbiorowego na terenie aglomeracji warszawskiej.



NOWE BILETOMATY NA WUKADCE

Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o. na podstawie umowy z dnia 31.01.2020 r., zawartej z firmą ASEC S.A. z siedzibą w Krakowie zamontowała i uruchomiła na przełomie lipca i sierpnia 2020 r. 30 szt. stacjonarnych automatów biletowych.

Realizując dążenie do podwyższenia jakości i dostępności oferowanych usług, w tym dostępności dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, zwiększono szybkość, funkcjonalność i niezawodność wykonywanych operacji, związanych z wnosze-

NEW OFFER FOR RESIDENTS OF MICHAŁOWICE MUNICIPALITY

Following the actions taken in cooperation with self-governments of towns of Pruszków and Podkova Leśna, in cooperation with commune head of Michałowice municipality, Warsaw Commuter Railway have developed and launched a new offer - „Michałowice Resident Ticket”.

On the 17th of June 2020, in the business premises of the Company in Grodzisk Mazowiecki, the agreement was signed concerning new offer enabling discounted rides on the Nowa Wieś Warszawska - Warszawa Salomea section of the WCR line. The agreement was signed by: Michał Panfil - Chief Executive Officer of Warsaw Commuter Railway, Tomasz Tretter - Member of the Board of Warsaw Commuter Railway and Małgorzata Pachecka - commune head of Michałowice municipality.

The „Michałowice Resident Ticket” offer has been in effect since the 1st of July 2020. Within the framework of this offer residents of Michałowice municipality can freely and cheaply travel on the Nowa Wieś Warszawska - Warszawa Salomea section of the WCR railway line and, in case of travel cards, even beyond.

The concluded agreement constitutes a significant component of the expansion of the WCR carriage offer and fits in with the



entirety of actions taken by both the carrier and local self-government authorities for the benefit of development of collective transport in the Warsaw metropolitan area.

NEW TICKET MACHINES IN WUKADKA

On the grounds of the agreement entered into on the 31st of January 2020 with ASEC S.A. company located in Kraków between July and August of 2020 Warsaw Commuter Railway installed and put into operation 30 stationary ticket machines. In a bid for improving quality and availability of services, includ-



niem opłat za przejazdy. W nowych biletomatach podróżny ma możliwość zakupu wszystkich rodzajów biletów dostępnych w ofercie WKD. Płatności można dokonać bezgotówkowo za pomocą Karty Płatniczej, aplikacji mobilnej BLIK, jak również poprzez płatność gotówkową - bilonem.

Nowe urządzenia zawierają system elementów i urządzeń infrastruktury zasilanych panelami fotowoltaicznymi, wykorzystując do swojego bieżącego funkcjonowania odnawialne źródła energii, co jest elementem prowadzonej przez Spółkę polityki szacunku dla środowiska naturalnego.

NOWY PARKING P&R W OTRĘBUSACH

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom pasażerów kolejki WKD, którzy w drodze do miejsc pracy, szkoły, rozrywki, czy wypoczynku poruszają się samochodem bądź rowerem, linia WKD w dniu 09.09.2020 r. zyskała nowoczesną infrastrukturę parkingową zbudowaną przy ul. Natalińskiej w Otrębusach w systemie „Parkuj i Jedź”. Bezpłatny parking zapewnia kilkadziesiąt miejsc

ing accessibility for wheelchair-bound persons, the speed, functionality and reliability of operations related to paying for rides has been increased. New ticket machines enable purchase of all types of tickets available in the WCR carriage offer. The new ticket machines provide option for cashless payment, through payment cards or mobile app BLIK, or cash payment in change.

As a part of Company's policy of respecting natural environment the new ticket machines incorporate a number of components and parts powered by photovoltaic cells and use renewable energy sources to ensure ongoing operation.

NEW PARK & RIDE PARKING LOT IN OTRĘBUSY

To meet the expectations of passengers of WCR trains who use cars or bikes in their commute to work, school or for recreational purposes the WCR line was on the 9th of September 2020 furnished with a modern „Park & Ride” parking infrastructure located near Natalińska street in Otrębusy. A charge-free parking lot provides several dozens of parking spots for cars and

postojowych dla samochodów i motocykli, w tym specjalnie wyznaczone powierzchnie dla osób z niepełnosprawnościami i seniorów. Miejsca dla rowerów w całości zostały zlokalizowane pod zadaszeniem. Parking zyskał ponadto wygodne dojścia na perony, energooszczędne oświetlenie i został objęty monitoringiem zarządzanym przez Gminę Brwinów.



motorcycles, including areas specially designated for persons with disabilities and seniors. Bicycle parking spots are completely sheltered against elements. Furthermore, the parking lot is furnished with convenient access to platforms, energy-efficient lighting and is subject to video surveillance managed by Brwinów municipality.



UCZCZENIE PAMIĘCI ZMARŁYCH PRACOWNIKÓW EKD/WKD

Dzień Wszystkich Świętych oraz Zaduszki to czas refleksji nad przemijaniem i wspomnień osób, których nie ma już wśród nas. Z tej okazji, 30.10.2020 r. przedstawiciele WKD sp. z o.o. złożyli kwiaty oraz znicz pod tablicą Kolejarzy EKD – Żołnierzy AK, zlokalizowaną przy rondzie u zbiegu ulic Okrężnej i Siennej w Grodzisku Mazowieckim. W ten sposób Spółka symbolicznie upamiętniła wszystkich zasłużonych dla EKD/WKD, tj. twórców i pracowników EKD/WKD a szczególnie dowódców i pracowników EKD aktywnie działających podczas II Wojny Światowej w służbach liniowych Ośrodka AK „Gąbka” – „Osa”.



COMMEMORATING DEPARTED EMPLOYEES OF ELECTRIC COMMUTER RAILWAY/WARSAW COMMUTER RAILWAY

All Saints' Day and All Souls' Day are the time for contemplating passing and remembering persons who are no longer among us. To commemorate this occasion on the 30th of October 2020 representatives of Warsaw Commuter Railway laid flowers and lights below the plaque commemorating Electric Commuter Railway engine drivers - Home Army soldiers - located near Okrężna - Sienna roundabout in Grodzisk Mazowiecki. With this gesture the Company symbolically commemorates all merited for ECR/WCR, i.e. founders and employees of ECR/WCR and in particular the commanders and employees of ECR who actively participated during World War II in combat operations of Home Army units „Gąbka” – „Osa”.



ODNOWIENIE CERTYFIKATU SYSTEMU ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ ISO 9001:2015

W dniach od 30.11.2020 r. do 03.12.2020 r. w WKD przeprowadzony został audyt recertyfikacyjny ISO, który objął weryfikację zagadnienie pn.: PLANOWANIE I REALIZACJA USŁUG PRZEWOZÓW PASAŻERSKICH AGLOMERACYJNYCH. Certyfikat dla WKD sp. z o.o. został odnowiony z dniem 10.12.2020 r. i utrzyma swoją ważność do 11.01.2024 r.

Podstawowe cele, jakie zostały postawione do zrealizowania w ramach audytu obejmowały:

1. ocenę zgodności Systemu Zarządzania z wymaganiami normy, jak również zdolności do zapewnienia zgodności z wszelkimi dodatkowymi mającymi zastosowanie wymaganiami, zarówno obowiązkowymi, jak również wynikającymi z umów;
2. ocenę skuteczności Systemu Zarządzania, celem zapewnienia, że organizacja jest zdolna do osiągnięcia zdefiniowanych celów;
3. identyfikację potencjalnych obszarów do doskonalenia Systemu Zarządzania.

W trakcie audytu nie wykazano żadnych nieprawidłowości w dokumentacji systemowej obowiązującej w spółce, potwierdzono

RENEWAL OF ISO 9001:2015 QUALITY MANAGEMENT CERTIFICATE

In the period between 30th of November and 3rd of December an ISO re-certification audit was conducted in WCR which covered verification of the „PLANNING AND REALIZATION OF METROPOLITAN AREA PASSENGER TRANSPORT SERVICES” issue. The ISO certificate for WCR was renewed on the 10th of December 2020 and will remain valid until the 11th of January 2024.

The basic goals completed within the framework of the audit covered:

1. assessment of compliance of the Management System with requirements of the standard as well as the capacity for ensuring compliance with all additional and applicable requirements, both compulsory and resulting from agreements;
2. assessment of efficiency of the Management System in order to ensure that the Company is capable of reaching the established goals;
3. identification of possible areas for improvement of the Management System.

The audit did not uncover any irregularities in the system documentation effective in the Company; meeting all requirements



spełnienie wymagań normy oraz skuteczność funkcjonującego systemu zarządzania jakością. Jednocześnie wynik audytu wskazał m.in. na:

- Duże zaangażowanie kierownictwa, pełnomocnika ds. SZJ i pracowników w działania systemowe.
- Elastyczne podejście do modyfikacji oferty przewozowej zależnie od występujących potoków pasażerów.
- Szczegółową analizę zadowolenia klienta.
- Dążenie do wprowadzenia sprzedaży internetowej biletów.
- Opracowanie długoterminowej strategii.
- Program poprawy bezpieczeństwa.
- Skuteczny nadzór nad infrastrukturą w Wydziale Infrastruktury.
- Optymalizację zużycia energii elektrycznej.

System zarządzania jakością zgodnie z normą ISO 9001:2015, do którego WKD przywiązuje szczególną uwagę, pozwala w odpowiedni sposób docenić zaangażowanie i wkład pracy na rzecz rozwoju Warszawskiej Kolei Dojazdowej. Wszystkie zadania realizowane są przy udziale doświadczonej, świadomej i odpowiednio umotywowanej kadry. Dzięki temu podróżni mogą przemieszczać się punktualnie, bezpiecznie i szybko w ramach oferowanej usługi przewozowej o najwyższej jakości. W celu dostarczenia usług spełniających wymogi klientów został zidentyfikowany proces dostosowania oferty przewozowej dla potrzeb klientów oraz proces planowania i realizacji usługi przewozowej.

of the standard as well as effectiveness of the existing quality management system were confirmed. Simultaneously, results of the audit indicated:

- Significant commitment of leadership, Quality Management System Officer and employees to systemic activities.
- Flexible approach to modifying transport offer depending on passenger flow.
- Detailed analysis of customer satisfaction.
- Drive for introduction of online ticket sales.
- Development of long-term strategy.
- Safety improvement programme.
- Effective supervision of Infrastructure Department over the infrastructure.
- Optimization of electric energy consumption.

The Quality Management System compliant with the ISO 9001:2015 standards, which is of particular importance for WCR, allows appropriately recognizing and appreciating commitment and contribution towards development of Warsaw Commuter Railway. All tasks are realized by experienced, aware and appropriately motivated staff. Owing to the above facts passengers can travel quickly and safely and in a timely fashion within the framework of the carriage offer of the highest quality. In order to render services meeting expectations and requirements of customers the processes of adapting carriage offers to customers' needs and planning and realizing transport services were identified.



LIST GRATULACYJNY DLA WKD SP. O.O. OD MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO ADAMA STRUZIKA

CONGRATULATORY LETTER FROM MARSHAL OF MAZOVIA VOIVODESHIP ADAM STRUZIK TO WARSAW COMMUTER RAILWAY

Marszałek Województwa Mazowieckiego, Pan Adam Struzik wystosował 07.01.2021 r. do Prezesa Zarządu Dyrektora Generalnego spółki Warszawska Kolej Dojazdowa, Pana Michała Panfila pismo z uznaniem za dotychczasowe osiągnięcia inwestycyjne WKD i wysoki poziom świadczonych usług transportowych. Zauważona przez Marszałka została również gospodarność finansowa prowadzona przez władze firmy w roku 2020 oraz sprawne i efektywne zarządzanie Spółką, które sprawiają, że kolej podmiejska cieszy się coraz większą popularnością wśród mieszkańców aglomeracji warszawskiej.



On the 7th of January 2021 Mazovian Voivode Adam Struzik sent to Chief Executive Officer of Warsaw Commuter Railway, General Director Michał Panfil, a letter expressing acclaim and appreciation for the existing investment achievements of WCR and high quality of rendered transport services. The Marshall have also recognized financial efficiency displayed by company's authorities in 2020 as well as the efficient and effective management which ensure that the commuter rail enjoys increasing popularity among residents of the Warsaw metropolitan area.

LIST GRATULACYJNY DLA WKD SP. O.O. OD SEKRETARZA STANU MINISTERSTWA INFRASTRUKTURY ANDRZEJA BITTELA

CONGRATULATORY LETTER FROM SECRETARY OF STATE OF THE MINISTRY OF INFRASTRUCTURE, ANDRZEJ BITTEL, TO WARSAW COMMUTER RAILWAY

Sekretarz Stanu Ministerstwa Infrastruktury, Pan Andrzej Bittel wystosował 12.03.2021 r. pismo skierowane do Prezesa Zarządu Dyrektora Generalnego spółki Warszawska Kolej Dojazdowa, Pana Michała Panfila, w którym zawarte zostały podziękowania za trud i wysiłek WKD w realizowanych działaniach na rzecz budowania bezpieczeństwa zarówno wśród podróżnych jak również i pracowników w czasie zagrożenia wirusem COVID-19 panującej na świecie. Zauważono, że zachowanie oferty podróży pociągami WKD o wysokim poziomie jakości, komfortu, niezawodności i punktualności wyróżnia przewoźnika na rynku europejskim i przyczynia się do wzrostu zainteresowania podróżnych przewozami kolejowymi.



On the 12th of March 2021 Secretary of State of the Ministry of Infrastructure, Andrzej Bittel, sent to Chief Executive Officer of Warsaw Commuter Railway, General Director Michał Panfil, a letter expressing gratitude for efforts and contribution of Warsaw Commuter Railway to realizing actions aimed at developing sense of safety among both passengers and employees during the time of COVID-19 virus threat spreading around the globe. It has been noticed that maintaining WCR train travel offer characterized by high levels of quality, comfort, reliability and timeliness distinguishes the Company on the European market and contributes to increasing interest of passengers in train travel.





Warszawska Kolej Dojazdowa sp. z o.o.

05-825 Grodzisk Maz., ul. Stefana Batorego 23

tel. 22 755 55 64, fax: 22 755 20 85

e-mail: wkd@wkd.com.pl

www.wkd.com.pl

Mazowsze.
serce Polski

